BON DIA Aruba



Diasabra 26 di Januari, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Gosa Carnaval

Candela feroz den Valero



ORANJESTAD – Refineria Valero a raporta su candela mas grandi for di 2001 diabierna merdia momento cu nan B3 Vacuum Unit a pega candela. Un unidad den pleno operacion cu fuel, a pone cu e candela su tamaño tabata impresionante. Mesora tabatin rumornan di cu tabata trata di un explosion cu a causa e candela aki. Mas informacion riba pagina 2.

LOCAL

Ministerio Publico

Julie Renfro no tin nada di haber cu caso Holloway

Pagina 3

Cas a kima por completo

Pagina 11.

Den caso penal contra comerciante Saladin

Fiscal a exigi 240 ora di servicio pa comunidad

Pagina 4.

BON DIA Aruba

Den dos ora bomberonan di Valero mes a logra domina e candela

Candela feroz na refineria Valero a forza un 'emergency shutdown' atrobe ayera merdia

No ta conoci kico a causa e candela pero no por papia di explosion ainda











Vocero di refineria Valero na Aruba, sr. David Smith

ORANJESTAD – Refineria Valero a raporta su candela mas grandi for di 2001 diabierna merdia momento cu nan B3 Vacuum Unit a pega candela. Un unidad den pleno operacion cu fuel, a pone cu e candela su tamaño tabata impresionante. Mesora tabatin rumornan di cu tabata trata di un explosion cu a causa e candela aki. Valero mientrastanto no ta cla pa yama esaki un explosion, pero si ta confirma cu e ta e candela mas grandi cu nan tabatin desde e candela feroz na 2001.

No obstante e candela grandi, tabata e cuerpo di bombero di Valero mes cu a paga e candela den cuestion di dos ora ora cu pa 1'or y 15 caba e candela tabata completamente domina. Tanto e hefe di polis di Aruba como esun di bombero tabata envolvi den e proceso unda cu e refineria tabatin discusion cu ambos persona riba e incidente aki di ayera. Fuera di esaki, e refineria ta contento pa raporta cu no tabatin ningun caso di herido di personal di e refineria.

E candela cu a inicia pa 11 y 45 ayera mainta, ta bou di investigacion profundo y ta esaki lo tin cu determina kico finalmente a causa e candela y unda exactamente esaki a cuminsa. Pero momento di e candela, e informacion no tabata conoci cu a pone cu a dicidi di pasa pa un asina yama 'emergency shutdown' cu ta un decision di gerencia di nivel mas halto por tuma. Esaki pasobra e ta evita cu tin mas areanan cu lo por a keda afecta cu e candela aki. E tabata importante mirando tambe cu unda cu e candela tabata, e tabata wordo alimenta pa fuel. Eliminando e acceso na fuel, a logra stop e candela pa e no sigui abastece e candela y sigui kima.

Te cu ayera mainta, e lugar di e candela tabata sera pa hende, cu ta pone cu no por a haya un indicacion unda e candela a cuminsa. Loke Smith a confirma ta cu e posibel motibo cu e candela tabata asina grandi, ta pasobra e la bin di un unidad activo cu tabatin fuel den dje, y tabata parti di e proceso di refina petroleo. Como tal e tabata alimento perfecto pa e candela. A dicidi di isola e area for di tur otro acceso na fuel mesora pa evita mas problema.

Un problema cu e refineria ta haya su mes aden ta cu atrobe e mester a shut down su operacion. Esaki net ora cu nan tabata cla pa opera normalmente atrobe. Tabata algun siman pasa cu un incidente electrico a percura pa un shut down di e refineria, cu a dura atrobe su tempo pa pone e refineria completamente operacional. Esei a dura dos siman. Y awor net cu nan tabata cla pa opera normalmente atrobe, un biaha mas mester a shut down henter e refineria cu tur su consecuencianan cu esaki por tin pa e refineria. Awor lo dura tempo atrobe prome cu e refineria por opera normal atrobe.

Ministerio Publico ta declara oficialmente cu nunca Julia Renfro tabatin algo di haci den desaparicion di Natalee Holloway

ORANJESTAD - Editor di Aruba Today Julia Renfro ta desmenti totalmente, acusacionnan haci pa e mediumnan Daniel Young and Kelly Castillo di Guiding Light. Esaki, despues cu e dos mediumnan a haci nan declaracionnan publico, Diaranzon Januari 16 durante un entrevista na Tele Aruba, durante cual e duo a bisa na television bibo cu "Julia Renfro sa como hecho cu Natalee tabata bibo…. Julia, si bo ta mirando esaki… Beth (Twitty) sa cu bo tabatin (Natalee) scondi."

Daniel Young y Kelly Castillo aña pasa a manda declaracionnan den un carta cu a bai pa FOX News, Greta van Susteren, media Hulandes, Associated Press y famianan di e sospechosonan e tempo ei. Ningun momento esnan cu a ricibi carta di e duo a raporta e acusasionnan contra Renfro, sea durante nan programa of na autoridadnan.

Mediumnan Daniel Young y Kelly Castillo ta declara den e carta aki cu Renfro a sconde Natalee Holloway den su cas, despues di desaparicion di e hoben riba Mei 29, 2005. Nan ta acusa Renfro di a hiba mayornan di Natalee riba un careda di bina, mientras cu e tabata sa unda Natalee lo tabata scondi pa su mayornan. Nan a declara cu Renfro tabata conoce Natalee personalmente y cu Natalee lo a conta (Renfro) di un situacion di abuso na cas cu su padrastro na Alabama. Y tambe cu Renfro lo a fiesta cu Natalee prome cu e ultimo aki a sufri un overdose di droga.

Fiscal Mayor Hans Mos a reuni cu Renfro Dialuna ultimo, y a confirma cu e no ta un persona di interes den e caso di Natalee Holloway y cu e informacion cu Young y Catillo a presenta na Ministerio Publico no tin validez ni balor pa e caso. Esaki



Editor di Aruba Today Julia Renfro despues cu el a sali for di Ministerio Publico.

no ta trata unicamente riba evaluacion di e informacion y acusacion cu a haci contra Renfro, pero tambe contra tur esnan cu nan a menciona a base di nan 'tip' sin base substancia.

Zeer geachte mevrouw,

Naar aanleiding van diverse recente perspublicatie in relatie tot de verdwijning van Natalee Holloway, heeft zich heden tot mij gewend mevrouw Julia Renfro, u wel bekend.

Op basis van zeer uitvoerige politieonderzoek kan ik u melden dat mevrouw Renfro nimmer als verdachte in dit onderzoek is aangemerkt en er tot op heden ook geen enkele aanleiding is geweest dat te doen, integendeel.

Politie en justitie is, na uitvoerig onderzoek, niet gebleken van enige betrokkenheid van mevrouw Renfro, hoe dan ook, bij de verdwijning van Natalee Holloway.

Iedere suggestie in een andere richting berust niet op feiten.

Het leek mij juist u dit te melden. Ik moge ten aanzien van de wel op de feitengebaseerde conclusies van het OM wijzen op de tekst van mijn persconferentie zoals gegeven op 20 december 2008.

Hoogachtend,

mr. H. F. Mos

Hoofdofficier van Justitie

Hopi instancia di media na Aruba a duna Young y Castillo e oportunidad pa haci acusacion infunda contra Renfro, dañando asina su reputacion, dor di insinua cu e tabata parti di un 'cover up' y tabata envolvi den actividadnan ilegal. Den caso asina yamativo manera esun di Natalee Holloway of cualkier otro caso, e procedura normal pa un hende cu informacion confiabel ta pa bai mesora na autoridadnan y no na prensa. A puntra Young y Castillo si nan a bai polis cu nan informacionnan. Nan contesta tabata cu nan a haci tal cos, pero cu polis no a actua riba nan tipnan y no a ni controla si e lugar unda nan a indica cu Natalee lo tabata dera ta cuadra cu berdad of no. Basa riba e declaracion aki, nan a bin Aruba pa haci acusacionnan infunda tambe contra recherchenan local trahando riba e caso.

Fiscal Mayor Hans Mos tambe a menciona Gerold Dompig recientemente a declara den un entrevista cu Amigoe, cu aunke cu e nunca a topa personalmente cu Young y Castillo, el a haya sa pa medio di su conexionnan cu FBI cu e dosnan aki nunca tabata un ayudo den cualkier investigacion na Merca. Pa loke ta e ora cu Beth Twitty a yega Aruba, dia 30 di Mei 2005, Fiscal Mayor ta splica bon cla cu e informacion aki a keda bon investiga y loucal e mediumnan a trece dilanti no ta funda.



OPENBAAR
MINISTERIE
ARUBA

Postbus 1163 Oranjestad, Aruba

Bon Dia Aruba/ Aruba Today
t.a.v. mw. Grace Mary Maduro

PER TELEFAX: 588 1899

Havenstraat 2
Oranjestad
Aruba
Tel +297 521 4100
Fax +297 521 4190
om.aruba@setarnet.aw

Onderdeel	Parket van de Officier van Justitie
Contactpersoon	mr. H.F. Mos
Doorkiesnummer(s)	165
E-mail	hoofdofficier@omaruba.aw
Datum	21 januari 2008
Ons kenmerk	073/2008
Onderwerp	Julia Renfro

Zeer geachte mevrouw Maduro,

Naar aanleiding van diverse recente perspublicaties in relatie tot de verdwijning van Natalee Holloway, heeft zich heden tot mij gewend mevrouw Julia Renfro , u wel bekend.

Op basis van het zeer uitvoerige politieonderzoek kan ik u melden dat mevrouw Renfro nimmer als verdachte in dit onderzoek is aangemerkt en er tot op heden ook geen enkele aanleiding is geweest dat te doen, integendeel. Politie en justitie is, na uitvoerig onderzoek, niet gebleken van enige betrokkenheid van mevrouw Renfro, hoe dan ook, bij de verdwijning van Natalee Holloway. Iedere suggestie in een andere richting berust niet op feiten.

Het leek mij juist u dit te melden. Ik moge ten aanzien van de wel op de feiten gebaseerde conclusies van het OM wijzen op de tekst van mijn persconferentie zoals gegeven op 20 december 2008.

Hoogachtend,

mr. H.F. Mos
Hoofdofficier van Justitie

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Kitando e 40 dianan cu el a keda sera

Fiscal a exigi 240 ora di trabou pa comerciante cu a saca pistol pa choller



M. Saladin



Abogado mr. Ruiz hunto cu su cliente sr. M. Saladin dilanti di edificio di Corte di Aruba.

ORANJESTAD – Tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e comerciante M. Saladin a dura cinco ora caminda tanto Fiscal como abogado mr. Ruiz a trece den un forma amplio na punto di bista pa dilanti. Fiscal a exigi 8 luna di prison kitando e 40 dianan cu Saladin tabata sera y e resto ta wordo converti den 240 ora di servicio pa comunidad cu un tempo di prueba di 2 aña.

Ayera mainta den tribuna di sala di Corte por a mira diferente amistad y familiar di Saladin presente, kendenan a bay scucha e caso y alavez duna apoyo na Saladin.

ACUSACIONNAN

Fiscal a bisa cu M.Saladin ta wordo acusa di riba 23 di Maart 2007:

- a priva e homber E.Tromp (choller) di su libertad. Fiscal a mustra cu Saladin a drenta den Down Town Gym cu su pistol y lastra Tromp bay pafo cune;
- posecion ilegal di arma di candela;
- maltrata Tromp door di dale cu mokete y tambe dal su cabes contra muraya;
- menasa Tromp cu morto cu arma.

Hues a lesa declaracion di diferente testigo y a repasa e procesvervaal di Polis. El a mustra cu dia 23 di Maart mas o menos 4'or di atardi, asistencia di Polis a wordo pidi na Down Town Gym pa un caso di menasa. Pafo di e gym Polis a haya Saladin ta tene un choller riba suela.

Saladin a bisa Polis cu el a detene e choller cu mainta a destrui dos tire di auto di su señora y cu su señora a haci denuncia na Polis.

Doño di e gym, G.C. a bisa cu Saladin a drenta cu un pistol den su gym y a lastra Tromp bay cune pafo. Saladin a bisa Polis cu e tin permiso pa porta arma y cu el a saca e arma ora cu Tromp kier a saca algo for di su carson. Tromp a admiti di a destrui e tirenan.

Ta asina cu e momento ey Polis a detene Saladin y Tromp, mientras cu e arma a keda confisca. Hues a lesa declaracion di diferente testigo, caminda tin cu ta bisa di a mira Saladin a saca arma.

Hues a interoga Saladin mes, kende a bisa Hues cu un choller M.C. a bise cu ta Tromp a bora e tirenan y el a mustra Saladin kende ta Tromp. Ora Saladin a bay papia cu Tromp, Tromp a core bay den e gym y Saladin a bay su tras.

Segun Saladin den e gym, Tromp a saca un cuchiu p'e y e ora ey Saladin a saca su arma y ora Tromp a core bay paden den e gym el a hinca e arma den su saco di carson.

Hues a remarca cu ningun hende a declara di a mira Tromp cu cuchiu. Hues a puntra Saladin pakico e no a yama Polis e momento ey. Saladin a bisa Hues cu tur cos a pasa asina lihe cu e momento ey e unico cos cu e por a haci ta coy su arma. Hues a mustra cu e ta mira cu for di 2005 Saladin tin permiso pa cana cu arma pero Hues no ta mira esun di 2007.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya Saladin culpabel di loke el a haci y a exigi 8 luna di prison, kitando e 40 dianan cu Saladin tabata sera. E resto ta wordo converti den 240 ora di servicio pa comunidad cu un tempo di prueba di 2 aña.

DEFENSA

Abogado mr. Ruiz a reacciona riba cada un di e acusacionnan cu Fiscal a presenta. El a bisa cu ningun momento Saladin a secuestra Tromp. El a bisa Hues cu Saladin no a bay cu Tromp ningun caminda. Saladin su intension tabata pa yuda detene e persona cu a bora tirenan di auto di su señora. El a keda mas o menos 10 minuut cu Tromp te ora cu Polis a yega.

El a sigui bisa cu Saladin tin permiso pa porta arma. El a mustra un carta di ministerio di husticia cu ta confirma cu a prolonga cu forza retroactivo e permiso di Saladin. E abogado a bisa Hues cu si Fiscal ta insisti cu Saladin no tin permiso, e ta spera cu Fiscal lo manda un citacion pa tur e companianan cu ta transporta arma pa kita nan arma pasobra nan no tin un permiso actual di 2008. Ainda e permiso aki no a keda otorga.

E abogado a sigui bisa cu Tromp y Saladin a bringa cu otro pero ningun momento so Saladin a menaza Tromp. E abogado a remarca cu e ta haya e declaracion di G.C. dudoso.

Pa loke ta e castigo, mr. Ruiz ta haya cu Ministerio Publico a bay exagera cu e caso aki.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 7 di Februari e lo dicta sentencia.

Minister di Finansa sr. Nilo Swaen

Lo amplia canasta basico cu fruta y berdura tanto den bleki como frozen of normal

Departamento economico a cuminsa proceso caba

ORANJESTAD – Minister Nilo Swaen a duna di conoce cu e no a ricibi ningun carta di panaderonan cu ta pidiendo un aumento di nan prducto, cu ta pan, manera Bon Dia Aruba a yega di informa den su edicion di diahuebs ultimo.

E mandatario a bisa cu normalmente ora cu nan pidi pa aumento di pan den e caso aki, nan mester manda un carta y esaki ta bai pa departamento economico y nan mester substancia e motibonan pakico nan ta pidi e aumento. Pues tin un modelo e ora basa riba e experiencia dor di nan relato annual anto e ora ei departamento economico ta bai wak si ta responsable pa duna aumento si of no.

Banda di esaki toch a duna aumento pa e producto cu ta webo y esaki a conta cu aprobacion di e departamento Economico y e mandatario a duna di conoce cu lo bai wak con por contra aresta e aumento aki dor di amplia e canasta basico.

E la bisa cu sigur y sin duda e canasta basica lo wordo amplia, dus awor aki na departamento Economico ta den proceso cu e bendedornan por mayor, caminda cu lo bai amplia esaki cu berdura y fruta, locual ta trata den bleki y tambe productonan frozen.

E ta un procedura cu mester discuti y informa e bendendonan por mayor bon. Den pasado ta un procedura cu gobierno a purba di ehecuta tambe, pero e bendedonan por mayor a bai Corte y gobierno a perde e caso. Pues ta un procedura cu mester pasa. Den e caso di webo, e prijs di importacion tabata mas halto di locual tabata ser permiti di bende aki nan y e ora bo tin un scarsedad hopi grandi, pues a scohe pa laga e importacion liber y webo ta wordo trata awor aki mesun cos cu e otro productonan di canasta basico aki basa riba margen.

Pa loke ta e ampliacion di e canasta basico, berdura cu fruta ta determina caba pa bai den e pakete basico, tanto den bleki y frozen y aworaki asuntonan economico ta den proceso cu e importadornan pa splica nan esaki pa asina bai cu e procedura oficial.

Departamento Economico a cuminsa cu e proceso aki caba y dentro di poco lo por mira e cambionan aki. Por nota cu constantemente e productonan ta keda aumenta e temponan aki y no ta mira un reduccion pa e comunidad. E cifranan di inflacion a subi y mester busca un alternativa. Minister Swaen a bisa cu nan a analisa tur, pero bo tin un suma di entrada cu bo ta proyecta basa riba bo gastonan. Den e caso di gasoline a absorba for di mei 2007 un suma substancial pa loke ta trata gasoline.

Den e presupuesto di 2008, a bisa cu no ta mira cu ta bai kita esaki facil debi na e prijs di petrolio international. Pues gobierno tambe ta wak caminda cu por absorba ta absorba, pero caminda no por absorba, bo no por absorba esaki.



Minister di Finansa sr. Nilo Swaen

Productonan manera awa y coriente ta masha caro mes y e otro productonan aki banda di dje tambe ta aumentando y comunidad no ta mira e prioridad cu gobierno ta pone.

Sr. Nilo Swaen a bisa cu esei no ta e caso y den e caso di awa y coriente tabata tin basta discucion riba dje caba. Nan dos ta forma e partinan mas pisa pa loke ta trata inflacion na pais Aruba, pero nan ta mara tambe na e prijs international di petrolio y full mundo ta pasando den cambionan bastante grandi y presion bastante pisa basa riba e gastonan international cu tin. Y como Gobierno bo no por bai over na subsidia tur cos y purba absroba tur cos.

Tin paisnan cu a purba di subsidia y na momento cu fondonan a kibra, bo ta haya bo den situacionnan hopi mas piho, enves di cu e comunidad siña di biba cu e aumentonan cu tin.

Hobennan ta benta cos den bebida di mucha muhe lague mal droga





ORANJESTAD—Polisnan pa 15.10, ta bai na e strand pazuid di Havana, na unda lo tin un grupo di mucha homber ta haciendo actonan inmoral cu un mucha muhe. Despues nan a bai for di e luga. Polisnan a bai na haltura di Pincho, y ta topa cu e mucha muhe L.G.M.G. naci na Ecuador di 17 aña, burachi of mal droga. Ora cu polis a bai papia cune, el a dal abou y a bira bleek. Algun testigo a bisa polisnan cu un par di mucha homber a duna e mucha muhe algo di bebe. Polis tin nan describcion completo. Ambulance a hiba e mucha muhe poli pa tratamento. Lo no dura mucho pa polis pone man riba e hobennan aki.

Presidente di Parlamento drs. Mervin Wyatt Ras a informa

Presupuesto di e Ministerio di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura di aña 2008 a keda aproba

Ta trata di un presupuesto di mas di 370.8 miyon florin





ORANJESTAD – Diaranson atardi a keda aproba e presupuesto di e ministerio di Ensenanza, Asuntonan Social y Infrastructura di aña 2008 bou encargo di Minister Marisol Lopez Tromp. Ta trata di un presupuesto di mas di 370.8 miyon florin y ta trata diferente cartera y un cantidad di departamento.

A vota ariba 5 mocion di cual uno so a keda desaproba. E mocionnan aproba a trata di entre otro introduccion di maatschappelijke stage na scolnan (fraccion di AVP), pa gobierno haci un estudio pa ofrece hubentud actividad sano y ayudo di huiswerk (MPA y otro fraccionnan), pa gobierno crea un Conseho Nacional di Enseñanza (fraccion di MEP), pa gobierno bin cu un maneho di subsidio pa FCCA por ehecuta proyectonan personanan deshabilita, nos grandinan y esnan di menos recurso (MEP).

Tambe Minister durante su contestanan den primera tanda a haci entrega di un nota di cambio ariba e presupuesto. Por bisa cu en general e tratamento a bai den bon ambiente, preguntanan di Parlamentarionan tabata al caso y e contestanan di Minister tambe tabata al caso. E dia siguiente lo mester a trata Presupuesto di Dienst Openbare Werken.

Tres auto envolvi den accidente na Catiri

Un persona a resulta herida



ORANJESTAD – Diahuebs den ora di mei anochi un accidente basta serio cu tres auto envolvi a tuma lugar na Catiri. E chofer di un auto cora bayendo pazuid direccion Tanki Leendert a dal contra un pick-up, despues a dal contra un Chevy chikito. E chofer di e auto cora a resulta herida, y cu ambulans a ser transporta pa hospital.







Abogado mr. Chris Lejuez

Tur documento ta indica cu docter Narain a actua na e manera adecuado y conforme tempo

Docternan ta obliga na sigui maneho di AZV



Riba e potret aki nos por mira na man robes, Abogado mr. Chris Lejuez kebde ta representa su cliente Dr. Narain, durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar diaranson atardi.

ORANJESTAD - Tin un diferencia di opinion hopi tempo caba entre Docter Narain y AZV y den diferente reunion sinta cu Docter Narain e puntonan di Dr. Narain a keda papia riba dje, unda cu ta mustra AZV riba nan procedura y e efecto cu esakinan tin.

E situacion ta cu AZV tin un maneho y Dr. Narain ta obliga di sigui e maneho ei.

E maneho ta cu mester pidi un permiso prome cu haci un cesarea. Den e cuadro di esaki, e peticion di e señora cu su baby a nace morto, a wordo desaporba. Ora cu esei wordo desaproba, e ta obliga na sigui e procedura di proefbaring prome cu e por yega na haci un cesarea.

Den caso cu tin indicacionnan cu ta un emergencia, e ta dicidi cu e ta hacie toch durante e periodo of prome cu e proefbaring tuma luga.

Den e caso aki y mr. Lejuez a wak e recordnan y e no por comparti esaki cu prensa, paso esaki ta confiabilidad di e pashent, pero den e recordnan, bo por wak claramento cu no tabata tin indicacion cu e docter mester a actua prome cu el a actua. E momento cu e mester a actua, dentro di 15 pa 20 minuut, el a actua totalmente adecuado y rapido, pero lamentablemente e situacion a bai asina lihe, cu e no por a evita e resultado fatal aki.

AZV riba nan punto ta keda tira den direccion di e docter, mustrando cu ta e docter ta esun cu ta carga responsabilidad den e caso aki. Mr. Lejuez a mustra cu tur record ta mustra bon cla, cu tur locual a sosode a wordo documenta y ta para kico a sosode y a base di esei bo ta mira cu docter Narain no mester a interveni prome cu e momento cu e mester a interveni y e la haci esaki pero tabata laat.

E lo a interveni prome cu esei caba. Si tabata pe, e lo a haci masha dia caba, pasobra el a manda pidi di januari caba un permiso pa haci e cesarea, pero e permiso ei a wordo nenga. Pero si tabata su escogencia, e pashent aki lo a wordo opera un dia despues cu nan a nenga e permiso, cu tabata dia 18, anto esei tabata prome cu e cos aki a sosode.

Tin un procedura pa e proceso aki, pasobra no tabata tin indicacion cu tabata tin un emergencia y si no tin indicacion pa bai den emergencia, e ora mester bai den un proefbaring. Y esaki ta loke a sosode. E momento cu a bin un prome indicacion cu a bin un emergencia, tabata dialuna anochi y e momento ei dr. Narain a actua, pero ya e momento ei tabata laat caba. Esei tabata un di e prome indicacionnan cu a bin y a interveni.

Si tabata tin motibo di emergencia, Narain lo no a sigui palabra di AZV. E lo a haci un excepcion, ya cu el a hacie hopi biaha caba, e no ta wordo paga pa esei, pero e ta hacie, paso e ta den interes di e pashent. Pero den e caso aki no tabata tin indicacion of motibo pa hacie toch y pesei e la sigui e procedura cu AZV ta prescribi. Si durante e procedura ei el a haya un motibo pa bula aden pa tuma accion, esei tabata dialuna y e la tuma accion den 20 minuut y ya tabata laat caba.

Aworaki lo warda autopsia pa wak kico a pasa realmente cu e criatura aki. E monitor cu tabata tin tambe den hospital ta un monitor hopi bieu y for di fecha(outdated) cu ta scan e bariga pa e pashent y cu dr Narain a keha serca hospital for di dos aña pasa riba dje caba y cu e machine aki Narain no por a wak si e baby tabata bibo of no. Pesei a core manda e pashent pa camber di operation y den 15 minuut e baby tabata afo y el a fayece.

Lejuez a bisa cu e tei pa defende interes di dr. Narain y loke el a wak den e documentacionnan y tur loke e Abogado a mira ta, cu e no por wak nada cu dr. Narain a haci robes den e proceso aki. Pero Narain a actua na un forma adecuado mesora cu e emergencia a presenta y tur su accionnan tabata bon y na momento adecuado, pesei no tin motibo pa culpa docter Narain di loke e pasa, aunke cu docter Narain tin simpatia pa e famia di e situacion aki, toch no por culpa su persona pa loke a tuma luga.

Den caso accidente fatal na Sta Cruz na 2004

Abogado ta cuestiona cu a tarda tres aña pa trece un caso dilanti mesa berde

ORANJESTAD–Diahuebs mainta Corte den Prome Instancia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber E.F., kende ta wordo acusa di a ocasiona un accidente fatal ariba e caminda di Santa Cruz pa Drive Inn.

Tabatin un debate interesante entre Fiscal y abogado, cual a pone cu tratamento di e caso a dura basta rato.

E abogado cu a representa e acusado E.F. tabata mr. Offringa, kende den su defensa

Abogado mr. Offringa a cuminsa na expresa palabranan di pesame na famianan presente pa loke a sosode. El a bisa cu dia 3 di December 2004 tabata un dia scur pa tanto E.F. como e victima y su famia.

Mr. Offringa a cuminsa na cuestiona e citacion. E ta haya cu e citacion no ta cumpli cu reglanan stipula den articulo 285 di Codigo Penal. El a mustra cu den e citacion mester ta para bon cla ki dia, ora y na unda exactamente e accidente a tuma lugar. E abogado a señala cu no ta manera ta para den e citacion cu E.F. tabata core riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip.

E abogado a mustra cu E.F. tabata core riba e caminda principal di Santa Cruz cu ta bay pa Drive Inn. El a presenta cu un foto di google pa ilustra unda exactamente e accidente a sosode.

E abogado tambe a cuestiona e hecho cu e caso a tarda demasiado pa bini dilanti. El a bisa Hues cu despues di tres aña ta bira dificil pa pidi pa haci cierto investigacionnan pa asina trece claridad den e accidente aki. Mr. Offringa a cuestiona tambe declaracion di un di e testigonan cu ta bisa cu E.F. lo a core riba di 100 km pa ora. Segun mr. Offringa no ta posibel pa determina e velocidad di un auto ora cu e pasabo. El a señala tambe cu e caminda unda e accidente a sosode, no tabatin borchi cu ta prohibi pasamento di auto y tambe tabatin linea marca riba caminda.

Tambe mr. Offringa a mustra cu e motibo di e accidente ta un fayo cu e victima mes a haci. E ta referi aki na e hecho cu segun lei di trafico ora bo ta riba un caminda principal y ta bay subi un caminda na banda, bo mester kita na man robez y despues cu trafico pasa, ta bira na man robez. Esaki e victima no a haci. E abogado a sigui bisa cu e victima tampoco no a mira den su spiel si tin trafico ta acercando na banda.

E abogado no ta haya cu su cliente ta culpabel. Tambe el a bisa cu e ta haya e exigencia di Fiscal absurdo halto.

Fiscal a reacciona mustra cu departamento di trafico di Polis ta yama e caminda grandi cu ta sali for di Tanki Flip te na Drive Inn e caminda di Kibaima pa Tanki Flip. Ademas, ningun momento so a bisa den ki direccion E.F. tabata core. E ta haya tambe cu ta E.F. mester a core mas cauteloso especialmente riba e birada cu ta peligroso.

E.F. na final di tratamento di e caso a pidi e famia disculpa pa loke a sosode. Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 7 di Februari e lo dicta sentencia.

Bisiña ta bisa polis cu ta su yiu ta kibra den cas di hende

BLOEMOND—Diaranson atardi pa 4'or, patruya ta bai na un cas na Bloemond pa un kiebro. Ora cu polisnan ta yega na e cas, nan ta mira un chofer di e auto di huur blanco Yaris, ta swai man pa nan. E homber R.C. naci na Aruba di 36 aña, ta bisa polis cu desconoci a horta den su cas y e ta sospecha kende a haci'e.
Un testigo tambe a bisa polis cu el a mira un homber bai na otro cas na Bloemond y a sconde tras di e cas. E yiu di e denunciante tambe a reconoce e homber. E denunciante ta bisa cu el a sali for di cas pa 12'or di merdia y a laga e cas intacto. Ora cu el a bolbe pa 6.30, el a mira e homber ta sali for di porta patras. E yiu a puntra e sospechoso kico e ta haci, y el a menasa e yiu cu un machete y a bai den mondi.

Polis a investiga y otro testigo a bisa polis naunda e homber ta scondi cu ta cuadra cu describcion. Polis a papia cu e señora doño di e cas, kende a bisa polisnan cu ta su yiu homber a comete e ladronisia, como cu el a haya un tas cu contenido patras di e cas. Polis a tuma nomber di e yiu homber cu ta M.E.V. naci na Aruba di 35 aña. Recherche tin e caso den investigacion.

Homber ta perde cabes y bati su yiunan cruel

ORANJESTAD—Diaranson pa 21.15 polisnan ta bai na un cas na Verano, na unda un homber ta maltrata su casa y su yiunan. Ora cu polis a yega, e homber J.G.K. naci na Aruba di 38 aña, no tabata na e cas mas. Polis ta papia cu e señora M.S. V. de L naci na Aruba di 34 aña, kende ta bisa cu e homber J.G.K. a duna e yiunan un bati formal y a menasa e mama tambe di maltrate. Segun e mama ta bisa cu e homber a rabia, como cu e muchanan a kibra su aparato di haci gymnastiek. Pa 20.15 polis a bolbe bai na e cas, como cu e homber a bolbe y a surgi e mesun problema. Despues e homber a core bai. Despues di un rato, e homber a bolbe y a bisa polisnan cu el a rabia y a suta a muchanan. Pa 21.15 polis a bolbe bai na e cas pa e mesun problema. Mirando cu e homber tabata hopi altera, polis a detene y a hibe warda pa su rabia baha.

Desconoci ta maltrata homber mande poli

SAVANETA—Diahuebs anochi, pa 22.30 polisnan di San Nicolas ta bai Savaneta naunda un homber a wordo mal bati. Ora cu polis a yega poli, a resulta cu e homber a wordo hiba cu ambulance pa Hospital. Polis ta papia cu e homber R.J.H, naci na Aruba di 47 aña, kende ta bisa polis cu e no sa kende a dale. E tabata canando y na haltura di Hoy Sing, un hende a dale . Polis a bai den bisindario ya haya un pida piedra abou, cu probablemente a wordo usa pa dale cune. E caso ta den investigacion.

Cas a kima por completo den Bacobastraat

Dos persona mester asistencia











ORANJESTAD - Diahuebs anochi un cas a kima por completo den Bacobastraat. Segun oficial di warda na Brandweer, sr. Haime Lacle tin indiacion cu e candela por a cuminsa den e cushina. Door cu e cas su comparticionnan, e blokinan, no ta yega te dak, esaki a haci cu e candela tabata tin caminda liber pa cana, y asina destrui e cas por completo.

Dos persona mester a wordo transporta pa hospital pa motibo cu nan a guli huma. Tabata tin dos hobencita den e cas na e momento di e candela, pero a logra sali na tempo. Asistencia a wordo brinda na e e dos victimanan dor di e team di emergencia di SAC, pa despues nan a wordo transporta pa hospital.

Parlamentario sra. Monica Kock

Minister Lopez-Tromp ta simplemente hunga cu e bario di San Nicolas cu promesa

Centro pa anciano atrobe no ta riba presupuesto

ORANJESTAD – E centro di cuido pa ancianonan na San Nicolas, manera tur hende sa, esaki ta un promesa, un prome piedra y promesa y promesa y mas promesa di e gobierno aki. Un promesa pa San Nicolas hopi tempo caba, sigur un cinco aña pasa caba. Un prome piedra cu a wordo poni e tempo ei, despues mas promesa y problema, paso no tin e placa paso nunca gobierno a pone esaki riba presupuesto. MPA a puntra Minister riba e proyecto aki y pa wak ki dia e ta bai bin y e Minister a bisa cu e ta sperando riba e financiamento di FCCA. Sinembargo esaki tabata pa e presupuesto di aña 2007, esei tabata spera cu tin resultado, pero no tabata tin. Ora a puntra atrobe pa e presupuesto di 2008 con a para cu e proyecto aki y con ta bai financia e proyecto aki, e minister a bisa cu por medio di FCCA esaki no ta posible pasobra FCCA no tin e placa y awor ta bai wak serca Fondo Desaroyo Arubano, pa wak si nan tin e forma pa yuda traha e proyecto aki, pesei si FDA ta bai resulta, ainda ningun hende no sa den esaki.

E unico cos cu MPA ta bisa ta, unda mester wak kico ta hopi importante pa e minister aki, ora cu e tin cu tuma su decisionnan anto unda su balance ta. El a logra si pa placa pa traha un edificio di tur su departamentonan pa varios miyones, un edificio masha grandi y hopi caro, pero e no por a logra e financiamento pa e centro di cuido pa anciano na San Nicolas, anto e situacion di e hendenan aki na San Nicolas ta hopi deplorable y no mester lubida di e necesidad cu ta bai tin pa centronan di ancianonan den futuro. Esaki no ta algo cu simplemente MPA ta trece dilanti, paso gobierno sa di dje, tur hende sa di dje y e cifranan ta determina esaki y e vergrijzing ta pone cu ta bai tin mester mas di e instancianan aki pa unda cu por laga e grandinan keda y cu nan por wordo cuida na un manera positivo y profesionalmente.

Te awor por mira cu esaki no ta e vision di e minister, paso te ainda no ta mira nada di e promesanan cu e mandatario a yega di haci den pasado, comokiera cu no tin placa presupuesta ningun caminda pa ehecuta e proyecto aki cu ta asina importante pa henter e comunidad aki.

Gobierno di Aruba ta informa

Reunion entre Minister President Oduber y Secretario di Estado Ank Bijleveld-Schouten a bai den bon ambiente





ORANJESTAD – Diaranson mainta Minister President sr. Nelson Oduber a reuni durante 2 ora largo cu e Secretario di Estado Hulandes, sra. drs. Ank Bijleveld-Schouten. Durante e reunion aki a papia entre otro riba e parti di structura estatal, en especial e cambionan estatal cu ta pendiente na Antiyas Hulandes y pa cual na maart proximo lo tin un decision definitivo riba esaki. Alabes a delibera riba e Corte Comun di Husticia nobo, cu mester bin despues di e cambionan estatal na Antiyas Hulandes. Aruba ta exigi pa haya mas participacion y wordo respeta den esaki.

Un topico cu desde algun tempo ta punto di discusion entre Hulanda y Aruba ta e asunto di Plant N.V., caminda a palabra cu lo bin cu un comision di expertonan financiero tanto di Hulanda como di Aruba cu lo duna conseho riba e materia aki y cu na April proximo definitivamente lo mester tin un solucion pa cu e asunto di placa di Plant N.V.

Sin duda algun e reunion entre sra. Bijleveld y sr. Oduber a bay den un esfera ameno y caminda e resalta e respet cu mester existi entre e partnernan den Reino Hulandes.

The Caribbean University of Aruba ta informa

Diploma di 'Master in Business Administration' pa prome biaha otorga dor di instituto Arubiano



ORANJESTAD - Diahuebs, dia 17 di januari tabata un dia grandi, tanto pa The Caribbean University of Aruba, como pa e dos graduadonan di e curso 'Master in International Business and Marketing'; sr. Robert Kelly y Daniel van der Kuyp.

The Caribbean University of Aruba a organisa e curso di MBA aki di 2 aña den coperacion estrecho cu un team di experto academico di Univeriteit Tilburg bou di guia di Prof. Dr. De Freytas.

E programa di e curso a contene cinco modulo extenso (Masterclasses) cu ta forma parti di e curiculo di prome fase di e programa di Facultad Economico di 'Universiteit van Tilburg'.

Despues di un investigacion profundo (visitacion) e Facultad Economico di 'Universiteit van Tilburg' a califica como nr. 1 di Europa y nr. 13 den henter mundo; pues e miho facultad economico di Hulanda.

Ta remarcabel, cu cuater di e ocho academiconan cu a colabora cu e curso ta profesor-catedratico di 'Univeristeit van Tilburg'. Pues un curso di calidad sumamente halto.

Director di The Caribbean University of Aruba, drs Frank Zaandam, tabata tin palabra di elogio pa e prome dos graduadonan; sr. Robert Kelly y sr. Daniel van der Kuyp, pa nan perseverancia admirabel.

Den su tesis: 'Can Aruba achieve a balanced budget by the year 2009', sr. Robert Kelly ta ilustra cu un balanced budget ta necesidad pa por beneficia di e fenomeno di globalisacion den mundo. Actualmente sr. Kelly ta hefe di e departamento di Presupuesto di Direccion di Finansas.

Den su tesis: 'Managing the competitive organization.' sr. van der Kuyp ta ilustra cu un organisacion por ta competitivo y eficiente solamente si e tin un maneho coherente riba tereno di ICT (information systems). Actualmente sr. Van der Kuyp ta trahando na Directie Informatievoorziening&Automatisering… di Gobierno di Aruba.

Tin ocho candidato mas den proceso pa finalisa nan studio dentro di poco.

Riba e portretnan nos por comparti e momento cu e dos candidatonan ta ricibi nan diploma cu ta duna nan e titulo di 'Executive Master in Business Administration' (MBA. Familiarnan di e dos graduadonan tabata presente na e ceremonia aki.

Wowo Critico

Esaki ta nan prome bista di 'Aruba'





Aruba kier competi riba nivel di turismo crucero, y pa haci esaki kier inverti miyones den un waf pa crucero moderno y atractivo. Y mientrastanto... kico? Pasobra no ta hincando miyones den waf ta nifica cu mester laga locual tei mustra mahos tambe.

Esaki ta e prome impresion cu turistanan crucero ta haya di Aruba na momento di baha di nan barco luhoso y bunita. Un isla unda no ta cuida mata, y ta uza e bakinan di mata pa tira sushi aden, sin cu ningun hende ta piki nan.

Con por ta, cu un area cu mester ta atractivo pa percura cu e turistanan aki ta bolbe Aruba ta asina descuida, mahos y sushi. Hekkinan kibra y un atmosfera di desinteres ta locual nan ta mira.

Si ta asina Aruba ta presenta su mes, anto e futuro di turismo y turismo crucero no ta mustra dje bon ei. Esnan encarga por sikiera core rond, y tene piedad di e matanan di coco cu ta para seco y morto.











Ademas cu Fiscal a aproba demanda di famia pa cubri gastonan di entiero

6 luna di prison exigi pa homber cu a ocasiona accidente fatal

ORANJESTAD – Diahuebs mainta Corte den Prome Instancia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber E.F., kende ta wordo acusa di a ocasiona un accidente fatal ariba e caminda di Santa Cruz pa Drive Inn.

Tabatin un debate interesante entre Fiscal y abogado, cual a pone cu tratamento di e caso a dura basta rato.

ACUSACION

E acusacion contra E.F. ta cu dia 3 di December 2004, como chofer di un pick up coriendo riba e caminda grandi di Santa Cruz direccion pa Drive Inn a ocasiona un accidente door di maneha cu velocidad halto cu consecuencia cu e persona Dirks.

ACCIDENTE FATAL

Hues a lesa e procesverbaal di Polis caminda por compronde cu e accidente a sosode mas o menos 9'or di anochi algun meter prome cu yega na e caminda cu mester drenta pa bay Drive Inn.

Durante tratamento di e caso a bin sali na cla cu E.F. tabata core cu velocidad halto pasobra e mester a bay cu urgencia Valero pa busca un persona cu a fayece. E.F. a bisa Hues cu e ta yuda un agencia funerario na San Nicolas y e mester a bay busca e auto na Savaneta pa despues por bay Valero. Segun E.F. e motibo cu e tabata core duro ta pasobra cu Valero a bisa pa busca e restonan mortal di inmediato.

Hues a mustra cu diferente testigo a declara cu nan a mira E.F. pasa nan den un pick up cu velosidad halto y cu E.F. a bay dal contra un auto cu tabata birando na su man robez. Tur cos ta mustra cu E.F. tabata core cu velocidad halto ya cu el a caba pasa tres auto pareu. Un chofer cu tabata core patras di e auto den cual e victima Dirks tabata maneha, a bisa cu den spiel el a mira cu e pick up tabata pasando diferente auto. El a dicidi di hala un banda y el a mira con e pick up a bay dal contra e Toyota cu consecuencia cu e chofer a fayece.

Hues a lesa for di e relato di Polis cu ora Polis a yega na e sitio, nan a constata cu Dirks tabata den condicion critico y tabata pega den e auto. Mester a pidi asistencia di Bombero cu a logra saca Dirks for di e auto. Cu urgencia el a wordo transporta pa hospital pero lamentablemente a fayece door di e heridanan cu el a sufri.

Hues a puntra E.F. si e no a mira e auto cu su lus di direccion sendi. Segun E.F. e no a mira e lus di direccion sendi pero a nota cu e chofer a baha velosidad. El a kere cu e chofer a haci esaki pa asina e pasa bay pero a resulta cu no ta asina.

DEMANDA DI FAMIA

Den sala di Corte tabata presenta algun miembro di famia di e defunto. E yiu muhe mayor a presenta cu un demanda di 3741 florin cual ta e suma cu nan a paga pa e entiero di nan tata.

E suma aki ta encera e entiero, servicio di misa y tambe preparacion di kelder.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya cu e accidente ta hopi serio. El a bisa cu e investigacion cu Polis a haci no ta gran cos pero for di declaracion di e testigonan, declaracion di E.F. mes y tambe loke Polis a observa por conclui cu tur ta cuadra cu otro o sea cu e accidente lo mester a sosode asina.

Fiscal a bisa cu e caminda ta hopi ocupa y diferente otro caminda ta conecta riba e caminda principal aki. Esaki ta haci cu no por core cu velosidad halto riba e caminda aki. Bo mester core cu hopi cautela y no por pasa auto pa loco.

Fiscal ta haya cu E.F. ta responsabel pa morto di Dirks. E.F. a bisa cu e tabata core duro y tabata pasa diferente auto. Door di esaki, E.F. tabata hinca su mes den un situacion cu cos por bay malo.

Den principio Fiscal kier a exigi 9 luna di prison pero teniendo cuenta cu e caso aki a tarda hopi pa wordo trata den Corte, el a reduci e exigencia na 6 luna di prison. Tambe Fiscal ta haya cu e demanda di e famia ta na su lugar y ta pidi Hues pa confirma esaki.

Dia 7 di februari awor lo dicta sentencia den e caso aki.

Minister Nilo Swaen a instala un grupo di trabao riba tereno financiero, economico y monetario



ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister di Finanzas y Asunto Economico sr. Nilo Swaen a instala un grupo di trabao di profesionalnan riba tereno financiero, economico y monetario cu mester analisa pa gobierno e desaroyo na aña 2007 y monitor e pasonan cu gobierno mester tuma den aña 2008. Esaki en vista cu aña 2007 a sera cu un inflacion di 10.2 % y cu e averahe di inflacion durante 24 luna tabata solamente 6%, despues cu a calcula cu esaki cu introduccion di BBO lo tabata 7.1%. E grupo aki tin cu conseha gobierno entre otro riba tur e ultimo desaroyonan riba tereno di inflacion y e menaza di un posibel recesion na Merca cu siguramente lo por tin su repercusionnan pa Aruba. Sin duda algun cu nos pais mester ta prepara pa haci e ahustenan necesario si e recesion aki mester bati na porta di Aruba. E grupo di trabao ta consisti di sr. Hassanali Mehran, Presidente di Banco Central, sr. Erwin Croes, Director di Finanzas, sra. Maria Dijkhoff-Pita, Director di Asunto Economico, sr. Martijn Balkestein, Director adhunto di Oficina Central di Estadistica (CBS), sra. Myrna Jansen, Director di Aruba Tourism Authority (ATA) y sr. Tico Croes, Consehero di Minister.

Avion priva a bati alarma



ORANJESTAD - Diahuebs atardi un avion priva cu registracion Mericano N8960S, a bati alarma na momento cu e tabata tin indicacion cu su tren di aterisahe no tabata safe pa baha. Pa tal motibo piloto di e nave a dicidi di bati alarma. E avion a baha sin incidente.



Invitacion pa tur deboto di San Hudas Tadeo

ORANJESTAD - Awor laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios. Dia 28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga riba DIALUNA, 28 di JANUARI 2008 na cas di famia Vrolijk-Van Der Schoot. Adres: Santa Cruz 14A, caminda di Playa pa Santa Cruz, e cas ta keda net di 5 cas na banda drechi después di HUBO, Santa Cruz, biniendo for di Playa. E cas ta geel cu dakpan preto. Ora: 7:00 p.m. Un y tur ta bon bini na e oracion aki.

Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!!! Jesus sea alaba y cu Maria siempre sea alaba. Señor mes ta bisa:

"Unda tin dos of mas reuni den su nomber eynan lo E ta meimei di nan". Y tambe cu su Palabra mes ta bisa: "… Esun cu blasfemia Spiritu Santo lo no haya pordon…" (Marko 3,29)

E aña aki nos lo reza hunto atrobe pa haci un contribucion na un "fundacion" cual lo wordo escohi durante di e orashon dia 28 di januari 2008.

****No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Birgen di Fatima Dakota. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den su man.

****E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a risibi lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota riba Diahuebs 31 di januari, 2008 pa 8:00 a.m.

Por fabor esnan interesa pa un oracion na cas pa e anja aki (2008), por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, miriam vrolijk of ida croes, cel.594-4144.

Mision di Hubileo 2008

ORANJESTAD - E grupo Catolico "Misioneronan di Hesus" ta riba un mishon, y ta invita e pueblo di Sta. Cruz y e pueblo di Aruba engeneral pa 6 Diaranzon pa conhuntamente y uni den un solo spirito pa asisti na e oracionnan y cu Alabansa y adoracion cu e ministerio di musica Misioneronan di Hesus Aruba cu ta wordo haci na diferente casnan di famia den Sta.Cruz y besindario. Lo pasa na diferente casnan di famia, proclamando cu Hesus ta mas bibo cu nunca y ta cu Cristo Hesus so nos lo vence. Bin tende con Hesus a bin pa libera su pueblo for di cadenanan di esclavitud. Sanando enfermonan, Bin experencia e poder di Dios. Diaranzon dia 30 di January Misioneronan di Hesus lo ta na Betonicastraat 26 A Pa sa na unda e cas ta keda, yama na 564-0224 - 585-9166 Sinti cu e yamada aki ta pa bo.

Parlamentario sr. Ady Thijsen (MEP)

Ora AVP papia di "friends and family" mester wak den direccion di Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas

ORANJESTAD – Parlamentario sr. Ady Thijsen (MEP) ta señala cu ora cu papia di organizacion, den e caso aki un organizacion politico cu tin su structura y su dirigentenan y bo ta wak cu ora delitonan wordo cometi, bo ta ripara e relacionnan cu tin den dje y tambe den e otro parti caminda bo ta haya e mesun hendenan aki cu ta como lider y dirigente den e organisacion, tin posicionnan clave den Gobierno cu ta Minister di Finanza y Minister Presidente y bo mester wak con nan ta dirigi cosnan.

Parlamentario a haya un carta di Contraloria General cu ta fecha 21 di December 2007, cu ta un carta masha importante, pasobra AVP ta bisa semper, cu nan ta respeta e instituto di ARA. Pues sr. Thijsen no ta kere cu nan ta bai bisa awor cu e cos aki no ta corecto.

Contraloria General ta papia, unda cu nan ta cuminsa bisa cu nan ta duna Parlamento loke nan a haya ora nan a bai controla e relatonan anual di 1997 te cu 2001. Nan a bai controla y a bisa cu nan a haya cu un par di cos ta importante pa Parlamento, pa nan como nan trabou como controlador di gobierno, pa ehecuta.

Sr. Thijsen a cuminsa na saca un par di punto riba e situacion aki, pa asina mustra comunidad kico ta pasando. Loke ta trata di 1996 tin un suma di placa di 25 miyon cu a keda deposita na Banco Central, na beneficio di Fondo Desaroyo San Nicolas. Esei a wordo responsabilisa den e relato annual, pero como gasto nan a pone un fondo di reserva y nan ta pone den un forma como donacion. Kico a pasa awor? E 25 miyon ei nunca a wordo poni den presupuesto di pais Aruba den e dienstjaar 1996, e cos aki ta ilegal.

Nan a viola lei y ora bo viola lei, bo ta cometiendo mal gobernaicon y einan bo ta sigui bai. Riba cierto pago, ARA ta bisa cu pagonan cu a wordo haci por medio di e cuenta di banco aki, a bai fuera di e responsabilidad di pais Aruba. Nan a kita cierto poder di pais Aruba, y nan a haci esaki sin un titulo legal y kico ARA ta bisa atrobe? Cu esaki ta ilegal.

Nan ta bai riba e parti di e lei di contabilidad cu ta bisa cu e minister por actua di e forma aki, solamente si e haya aprobacion adelanta di Parlamento, pero kico a pasa den e caso aki? E situacion no tabata asina. Atrobe nan ta duna un indicacion cu nan a viola lei.

Pakico ta keda enfatiza riba e caso aki? No ta stress riba e caso aki pasobra AVP ta bisa cu ta bai bin un persecusion politico, pero ta papia mesun palabra cu ARA a bisa, cu e caso aki di Fondo Desaroyo San Nicolas ta asina importante, unda cu nan ta kere cu e ta importante pa e funcionamento di Contraloria General, pues e resultado di e caso aki ta asina importante cu hasta Contraloria General ta sinta warda kico ta bai pasa.

Den e caso aki tabata tin asina hopi violacion di lei, violacion di tur forma di bon gobernacion, cu e instancia kier un claridad. Aki nan mester bai wak kico ta e resultado y ta duna loke e instituto cu ta poni einan conforme e constitucion di Aruba, cu ta Contraloria General, pa loke ta trata controla gobierno.

Destinacion di e placa cu a keda reserva, por a keda usa formalmente despues cu e fondo di presupuesto formalmente por medio di un decreto a keda aproba y e presupuesto di e fondo aki a keda aproba oficialmente pa Parlamento, pero esaki tampoco no a tuma luga.
Tin cierto gastonan cu nan a kita for di e lista, cu nan no a pone riba e fondo, cu a conduci na cosnan ilegal cune den e proceso aki. Nan no a cumpli cu e rekisitonan formal di articulo 38 di e lei di contabilidad.

Tur hende sa cu Partido AVP y su dirigentenan ta bisa cada biaha di "Friends and Family", pero den e raport di Contraloria General ta papia cu den e destaho di e proyectonan, tabata tuma luga na varios ocasion tabata desvia di e reglanan di destaho.

Asina tabata duna proyecto na contratistanan cu no tabata registra den e registro di Contraloria General of tabata duna proyectonan constantemente na e mesun contratistanan, y aki por a mira cu constantemente ta e meusn contratista y grupo tabata wordo aserca pa entrega oferta. Den un cierto cantidad di oferta pa cierto proyecto tabata tin e mesun foutnan textual y e mesn layout nan den e forma di presenta e oferta.

E relato annual di 1997 y 1998 cu a keda controla pa CAD, a keur af e relatonan aki, pues ta ripara bon cla cu cosnan no a bai bon. Un carta a wordo manda 17 di juli 2001 for di secretariado di Conseho di Minister pa Minister di Finanza pa sr. Robertico Croes, Minister di Finanza e tempo ei ainda, unda cu ta bise, cu manera a keda palabra lo cubri e gastonan y tambe e gastonan di inversion relaciona cu e Plan di Bario for di e presupuesto di Ausntonan General, por fabor informa departamento di Finanza riba e asunto aki, pa asina impedi mal comprondemento, anto tur e cosnan aki Contraloria ta cuestiona den un solo carta manda pa Parlamento, y no ta comprende con e cosnan aki a tuma luga.

Parlamentario Robert Maduro (MEP)

Awa y coriente ta e peso di mas grandi den e cifranan di inflacion di pais Aruba

sr. Eman ta campeon den manipula informacion

ORANJESTAD – Parlamentario Robert Maduro (MEP) por a tuma nota cu un biaha mas sr. Mike Eman den su programa di tur siman "ripiti y perde", por a scuche un biaha mas cu su mentiranan di semper.

Por a corda cu AVP den pasado a para nan pomp di gasoline y a para bisa cu nan ta bai baha prijs di gasoline, pero enves di bahe nan a subi esaki. Constantemente ta tende cu Mike Eman ta bisa cu nan ta bai kita e BBO, pero den e programa di campaña di AVP na aña 2005 tin para, cu nan ta bai haci cambio den e sistema di impuesto, esta di directo pa indirecto y lo haci esaki seriamente y ta un punto di nan campaña.

Por mira raport Timmer den presupuesto di 2001 prome cu AVP a wordo cori for di den Gobierno, ta para den e presupuesto cu ta bai introduci Sales Tax na 11 porshento, kiermen aki bo ta mira cu sr. Mike Eman ta bisa un cos, pero su partido ta para pa otro, kiermen puro mentiranan di pasado y un biaha mas bo ta tuma nota cu sr. Eman ta campeon den manipula informacion.

Ta bon pa sigui splica pueblo cu siman pasa CBS a publica e cifra di inflacion y uno ta e cifra di e final di e periodo cu ta 10.2 porshento y hasta por mira cu tin miembro di AVP ta papia y no ta laga sr. Andy Lee cu ta ex director di CBS ahaya chens pa e papia.

Bo ta mira cu e otro inflacion riba e average ta 6 porshento y tur hende cu kier mas informacion por bai riba e website di CBS, esta ww.cbs.aw y bo ta haya hopi informacion y un di esnan mas importante ta e inflacion. Cada pais tin diferente componente pa cu inflacion. Por a scucha cu tin hopi hende ta compara Aruba cu Merca, pero por ehempel e peso cu un awa y coriente tin na Aruba ta otro cu e peso di un famia na Merca, pero por a scucha hasta cu tin hende ta bisa cu dicon inflacion na Corsou no a subi tanto asina compara cu aki. Pero na Corsou nan tin 10 aña sin adapta nan prijs di awa y coriente, consecuentemente e companianan aki ta den problema serio y awor aki ta den discucion pa aumenta tarifa di awa y coriente cu alrededor di 13 pa 15 porshento cu realmente mester ta mas, pero indirectamente a tene inflacion artificialmente abou, pero na final e ta bai a costo di un of e otro, kiermen nos mester biba cu e realidad.

Un di e realidad ta, cu CBS a duna un bon splicacion cu 50 porshento di e famia su presupuesto ta bai na e gastonan di awa, coriente y gasoline, e aspectonan aki, kico e ta haci cune? Si bo coi di 10.2 porshento, bo kita mitar, ta keda 5.1 porshento y bo por considera esaki na inflacion directamente.

Awor bo coi e inflacion di Merca cu tabata 4.2 basicamente bo ta haya un diferencia di 0.9 porshento cu ta e inflacion real local. Awor bo ta bisa cu e BBO a keda introduci, kiermen tin un splicacion, y e ciudadano ta bisa cu su cartera a bira mas chikito y einan Gobierno mester wak con e ta bai compensa e aumentonan aki. Di un banda Gobierno a anuncia caba e tarifanan di belasting cu januari aki a wordo baha un biaha mas.

Naturalmente mester bai wak con leu e ta wordo baha, pero ora a introduci e BBO aña pasa, gobierno a baha diferente tarifanan di belasting, algun mas cu otro.

Pa cierto categorianan e tarifanan a wordo baha te na 7 pa 7.5 porshento, kiermen tin un balance einan tambe. Ta bon pa pone e cosnan den contexto, pa asina ora cu sr. Mike Eman ta trata na mal informa e pueblo, e pueblo ta bon informa caba di e situacionnan cu a presenta den e pais aki y con gobierno a atende cu e casonan aki.

Guarda Nos Costa (GNC) a tene un accion grandi atrobe

ORANJESTAD - Instituto Alarma y Seguridad Aruba (IASA), ta informa cu Guarda Nos Costa (GNC) a tene un accion grandi atrobe ariba diamars 22, relaciona cu control di permisonan riba trahadornan stranhero na diferente establecimento publico y areanan di construccion. Esnan cu a wordo translada pa oficina di IASA na Tanki Flip mester a pasa door di e proceso di control severo relaciona cu nan documentonan di estadia i permiso pa traha.

Ariba diamars mainta, personal di GNC, a controla areanan na Casibari Residence, caminda 2 persona mester a compaña personal di GNC. Y mester menciona cu tin ilegalnan ta dicidi di core drenta mondi, caminda persecucion na pia mester a tuma lugar. Despues personal a pasa banda di otro areanan di construccion cu IASA a haya tip ariba nan, pero aki trabounan tawata para. Personal di GNC a sigui pa Oranjestad, caminda na diferente establecimento di bentas di hoyas a controla personanan stranhero trahando tras di toonbanknan. Aki a controla un area basta grandi y hopi negoshi caminda a logra trece 6 stranhero cu no por a mustra e oficialnan di GNC un permiso valido pa traha.



Ta di remarca cu tin hopi iregularidad ta pasa den e area aki y cu lo tin mas control cu lo keda ehecuta. E di dos vuelta di accionnan den oranan di atardi, tawata na establecimentonan di car rentals na Bushiri, aki a logra trece 4 persona cu tawata traha sin permiso valido. Despues cu a controla tur personanan aki administrativamente, un total di 6 orden di deportación a keda traha di cual personanan mester a wordo translada pa CDI wardando pa nan deportacion.

E tipo di accionan aki ta sigui y controlnan routinario ta wordo haci na establesimentonan cu GNC ta haya tip ariba nan. Guarda Nos Costa trahando duro pa combati e fenomeno di emplea personanan sin permiso.

BON DIA Aruba

Mensahe di Sindicato Aduanero di Aruba enconexion cu Dia Internacional di Aduana"

"Aña 2008 lo ta un aña cu nos tin cu para pa nos derecho, principio y nos deseonan"

The Customs community celebrates International Customs Day on Friday, 26 January

The Customs community celebrates International Customs Day each year on 26 January. It was 54 years ago on that date when the first official meeting of the Customs Co-operation Council (CCC) took place. Now, the CCC is known as the World Customs Organization (WCO) which has altogether 169 member states. The chairman of the Council of the World Customs Organization is Mr. Tapani Erling, Director-General of Finnish Customs.

ORANJESTAD – Tur aña Douaneronan rond mundo ta conmemora y celebra "Dia Internacional di Aduana" riba 26 di januari, fecha cu e prome reunion oficial di "World Customs Organization (WCO) a wordo teni.

Tur parti di mundo esaki ta wordo celebra na nan manera y na nan estilo mayoria di biaha pa un siman largo. Douaneronan di Aruba pa di 11 biaha ta celebra e dia aki, apesar cu te ainda (lastimamente) Aruba no ta aparece riba e lista di miembronan di WCO

TRABOU DI ADUANA

Hopi trabou di Aduanan ta exigi saber y experiencia cu un persona no ta haya den e sitema di educacion normal. Motibo pa Douane educa su personal. Cursonan ta wordo duna na e personal for di momento cu e wordo tuma den servicio. Diferente cursonanan di diferente nivel ta wordo duna durante aña di servicio. Trabou di Aduana ta entre otro: Tur loke tin di haber cu un barco y su carga, avion y su carga y su pasaheronan, calcula y cobra impuesto di importacion, vigila labamento di placa, preveni contrabanda, combati importacion y exportacion di droga, zorg pa productonan cu mester di vergunning di otro departamento ora esakinan wordo importa, tin esaki, manera DTZ, Inspectie Geneesmiddelen, Directie Economische Zaken, Veterinaire Dienst y otronan.

ADUANA LOS FOR DI DIRECTIE BELASTINGEN

Douneronan a expresa na varios ocasion nan deseo di ta los for di Directie Belastingen. Douane mester ta un Departamento cu ta cai directamente bou encargo di Minister di Financia, cu su propio Directeur, Onder Directeur, Onderwijskundige, huristanan, ehemplo nan manera Antias, Hulanda ta masha claro. Douane mester un Directie y top kader cu ta dedica 100% na nan y ta componde nan. Cu atencion di 100% Douaneronan lo traha mas motiva. Un Directie cu ta experto riba e materia. Douane tin e expertonan aki den cas. Ta e bioluntad falta pa Douane por ta un deparamento riba su mes.

E aña aki nos Landsverordening in, Uit en Doorvoer, antes yama Algemene Verordening in, Uit en Doorvoer 1908, ta cumpli 100 aña. Mester bin modificacion den e lei aki, di otro banda no mester keda lapi. Un lei nobo, moderno mester bin. Geharmoniseerd Systeem tambe mester wordo introduci, paisnan manera, Antias, bahamas, Haiti, Saint Lucia, Cuba, Dominica, Trinidad and Tobago y otronan den Caribe cu ta haci uso di e uso di e sistema aki caba. Douane Aruba ta kedando atras pa motibo cu ta otro personanan cu no ta experto riba tereno di Aduana y tin otro asuntonan cu ta mas importante pa atende mester tuma decision. Como Departamento i ndependiente tur atencion lo ta pa asuntonan di Douana so.

Riba Dia Internacional di Aduana ta bon pa tur colega reflexiona. Dia Internacional di Aduana ta pa tur Douane, no pa por ehemplo escohe 4 of 5 hende (outstanding), esaki ta trece division den e cuerpo. Tur douanero ta outstanding pasobra nan ta traha riba nivel profesional y cu dedicacion. Usuarionan hopi biaha confundi amabilidad cu debilidad.

S.A.D.A. ta di opinion cu aña 2008 lo ta un aña cu nos tin cu para pa nos derecho, principio y nos deseonan. S.A.D.A. ta desea tur douaneronan un feliz dia , y cu nos por sigui celebra "Dia Internacional di Aduana pa hopi aña mas.

Hobennan ta horta tapa di wiel di auto

ORANJESTAD—Diaranson 18.10, polisnan ta bai na e luga di parkeer di Hotel Renaissance Ocean Suit, na unda bewakernan a mira algun mucha homber ta horta tapa di wiel di autonan para riba e luga di parkeer. E bewaker a logra pone man riba e hoben J.X.F. naci na Hulanda di 15 aña. E otronan a logra core bai. E mucha homber ta bisa polisnan cu ta su amigonan tabata horta tapa di wiel,y e tabata para mira kico nan ta haci. Polis a hibe warda, naunda polis a yama su mayornan y a papia cunan. Polis a mustra e mayornan riba e consecuencia. E doño di e auto no kier duna keho.

Hoben cu problema cu su ex a bai lague

MACUARIMA—Diahuebs merdia pa cinco pa dos, polisnan ta bai na un cas den Macuarima, pa un problema, naunda un hoben despues kier comete suicidio. Na e cas polis ta papia cu e homber E.C.G. naci na Corsow di 39 aña, kende ta bisa cu su yiu homber G.M. naci na Aruba di 19 aña a bai scol cu su auto, y despues di scol a duna un mucha muhe un lift. Ora cu e ta bai cas, e mucha homber L, a sigui su tras cu un Cavalier blou. E yiu a bin cas mesora como cu el a spanta. Ora cu el a yega cas, e chofer di e Cavalier a dal y machica su auto. E tata ta bisa cu L., a baha for di auto y busca su yiu homber problema. El a bisa cu e mucha muhe cu su yiu homber a duna lift ta su ex amiga. Despues el a subi den auto y a bai. Despues e famia a yama G, y a bise cu nan ta bai paga e gasto y nan a bisa cu L a bai seroe di Jamanota cu mal intencion cu su mes. Polisnan a bai subi e sero, pero no a topa cu L.

Choller a horta basta biga for di container

SAN NICOLAS—Diaranson pa 04.40 di madruga, patruya ta bai na altura di ex Hong Kong den Bernardstraat, na unda lo tin hendenan ta horta den un container. Einan polis ta papia cu un homber, kende ta bisa polisnan cu e tabata bai parada di bus, y a mira e container habri. E ta mira un choller para banda di e container y a para pa puntra kico e ta haciendo. E choller no a conteste, pero a sera e porta di e container y a cana bai cu poco biga di palo riba su lomba. Polis a constata cu e dos candal di e container tabata kibra, y ora cu nan a bai mira den e container a mira mas di e biganan den dje. Polis a mira tambe seis biga pafo di e container. Mientras cu polis tabata papiando cu e testigo, un homber a cana yega y e testigo a bisa polis cu ta esei ta e homber. Polis a puntre si e tabata einan y si el a bai cu algun biga, el a admiti. El a bisa polis cu el a kere cu ta cos pa benta fo nan ta. Despues a subi su bais y a core bai for di e sitio. Polis a haci un investigacion y a bai buske den chollerhouse, pero no a topa cune. Despues Polis ta mire panord di un cas den Zeewijk. Den mondi, polis a haya 5 biga mas. Un rato despues, Despues polis a mire ta cana drenta mondi cu biga riba su schouder. Polis a detene kende a resulta cu ta J.O.H. naci na Aruba di 39 aña.

RECTIFICACION

"Den e edicion di 20 oktober 2007 Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero a laga publica den e matutino aki un comunicado di prensa cu e titulo "Look who is talking! Veredicto di huez den caso di shelter a base di manipulacion y engaño fini". Den e comunicado ta wordo bisa cu abogado Duijneveld lo a manipula y enganja e huez den e caso di Shelter. E sentencia den e caso sumario di Corte di prome Instancia di Aruba di 23 januari 2008 ta dicta pa Land Aruba rectifica e comunicado aki. E Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero no tin ningun prueba cu ta sostene e acusacion ariba menciona. Door di publica e articulo cu e parti ariba menciona sin tin material di prueba abogado Duijneveld ta worde poni den lus negativo y su reputacion como abogado ta wordo atacha. Corte ta di opinion cu a actua di manera ilicito contra Duijneveld cu publicacion di e articulo aki.

RECTIFICATIE

"In de Amigoe van 20 oktober 2007 heeft het departement van de Minister van Volksgezondheid, Milieu, Administratieve en Vreemdelingenzaken een persbericht laten publiceren waarin wordt vermeld dat de advocaat Duijneveld in de Shelter-zaak de rechter heeft voorgelogen. Het Gerecht in eerste Aanleg van Aruba heeft bij kort gedingvonnis van 23 januari 2008 het Land Aruba veroordeeld tot rectificatie van dit persbericht. Het departement voornoemd heeft geen enkel bewijs voor de stelling dat Duijneveld in die zaak de rechter heeft voorgelogen.



DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN HANDEL EN INDUSTRIE ARUBA

B E K E N D M A K I N G



Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 26 januari 2008.

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst;			
ALBERTO			
- long grain, wit	8/5 lb.	29,59	4,31
	6/10 lb.	44,31	8,60
BLUE RIBBON			
-long grain, golden parboiled	12/2 lb.	20,28	1,97
	12/5 lb.	50,49	4,90
	6/10 lb.	47,11	9,15
	1/25 lb.	18,60	21,67
-golden parboiled, dark brown	12/2 lb.	19,73	1,92
-long grain, wit	30/1 lb.	25,43	0,99
	12/2 lb.	19,16	1,86
	12/5 lb.	44,85	4,35
	6/10 lb.	43,91	8,53
	3/20 lb.	43,32	16,82
	1/25 lb.	17,54	20,43
CHEFWAY			
-parboiled	30/1 lb.	28,28	1,10
	15/2 lb.	26,14	2,03
	20/3 lb.	50,22	2,93
	12/5 lb.	48,52	4,71
	6/10 lb.	48,64	9,44
RICELAND			
-long grain, wit	30/2 lb.	52,70	2,05
	20/3 lb.	51,00	2,97
	12/5 lb.	49,32	4,79
	6/10 lb.	49,01	9,52
	3/20 lb.	49,56	19,25
	1/25 lb.	19,30	22,49
-long grain, perfected	3/20 lb.	48,87	18,98
b. Maismeel;			
PHOEBE			
-geel	24/1 lb.	38,93	1,91
	16/2 lb.	40,06	2,94
	10/5 lb.	58,35	6,62
c. Suiker;			
GOISCO			
-wit	8/2 kg.	28,12	3,99
LANTIC			
-wit	10/2 kg.	35,28	4,00
d. Babyvoeding;			
ALPINA			
-apple, guava, peach, tropical fruit, mixed fruit, banana, mango, apple-pineapple	24/113 gr.	18,98	0,93
-apple, pear,mixed fruit, tropical fruit	24/170 gr.	27,68	1,36
GERBER			
-1st. foods	8/2p-2,5 oz.	16,31	2,40
-2nd. foods	8/2p-3,5 oz.	18,39	2,70
	24/4 oz.	27,25	1,33
-3rd. foods	24/6 oz.	37,02	1,81
-cereals	12/8 oz.	40,89	4,00
-fruit cereals	12/8 oz.	40,89	4,00
-fruits & veggies puffs	6/1,48 oz.	25,79	5,05
-graduates main dishes	12/6 oz.	27,92	2,73
-juice	24/4 oz.	26,62	1,30
	6/32 oz.	26,14	5,12
-organic 2nd. foods	8-2p/3,5 oz.	23,73	3,49
-teething biscuits	12/5 oz.	33,64	3,29
-tropical fruit medley dessert	8-2p/3,5 oz.	18,91	2,78
e. Margarine;			
BECEL			
-dieet margarine	32/250 gr.	93,08	3,42
	24/500 gr.	120,55	5,90
BLUE BAND			
-great taste creamy margarine	50/220 gr.	89,60	2,11
	48/240 gr.	79,64	1,95
	24/445 gr.	89,60	4,39
I CAN'T BELIEVE IT'S NOT BUTTER			
-margarine	50/220 gr.	106,21	2,50
	24/445 gr.	106,02	5,19
f. Eetbareolieën:			
CAñUELAS			
-girasol	20/500 ml.	51,86	2,94
	12/1 ltr.	58,58	5,54
	6/3 ltr.	89,87	16,99
-soya oil	12/1 ltr.	42,44	4,01
	12/1,5 ltr.	62,29	5,89
	3/5 ltr.	53,72	20,31
CRISCO			
-natural blend	9/32 oz.	38,75	4,88
	9/48 oz.	46,78	5,89
-pure canola	12/16 oz.	31,68	2,99
	9/32 oz.	38,75	4,88
	9/48 oz.	46,78	5,89
	6/64 oz.	40,48	7,65
	4/1 gal.	50,87	14,42
-pure corn oil	9/32 oz.	38,75	4,88
	9/48 oz.	46,78	5,89
	6/64 oz.	40,48	7,65
-regular cooking spray	12/6 oz.	41,29	3,90
-vegetable oil	12/16 oz.	31,68	2,99
	9/32 oz.	38,75	4,88
	9/48 oz.	46,78	5,89
	6/64 oz.	40,48	7,65
	4/1 gal.	50,87	14,42
MAZOLA			
-corn oil	4/1 gal.	90,82	25,75
REAL			
-corn oil	24/16 oz.	68,24	3,22
	12/32 oz.	60,27	5,70
	9/48 oz.	63,33	7,98
	6/96 oz.	75,90	14,35
	2/17,5 lbs.	75,39	42,75
-vegetable oil	24/16 oz.	54,84	2,59
	12/32 oz.	47,00	4,44

Durante tratamento di presupuesto:

AVP cu iniciativa social amplio

Un man cu salba bida pa esnan mas vulnerable !

ORANJESTAD - Den e di dos tanda di tratamento di Presupuesto di Asuntonan Social, Enseñansa y Infrastructura, e fraccion di AVP a haci entrega di un mocion amplio con pa ataca e problemática di e pobresa creciente y alarmante na Aruba. Ya caba e fraccion berde a entrega un presupuesto alternativa cu un amienda cu e meta pa convence gobierno cu e mester baha su gastonan coriente otro caminda pa di e forma aki usa e placa pa un miho enseñansa, un aparato gubernamental mas chikito, un infrastructura mas solido, bahamento di gastonan na un forma structura, bahamento di interes y un miho ayudo social. Pa loke ta trata e parti di ayudo social AVP lo kier mira un aumento di 50% di bijstand y bijslag y pa tambe bin cu un asina yama "schoolkinderentoeslag" pa e famianan económicamente debil den nos comunidad.

Den su presupuesto alternativa partido AVP ta reduci gastonan otro caminda pa asina cubri e 8 miyon necesario pa inverti den un miho ayudo social. Mirando e echo cu e presupuesto alternativa y e amienda corespondiente riba e presupuesto di Finansaz e fraccion di gobierno MEP a vota contra, fraccion di AVP a trata awor via e mocion aki pa insisti cerca gobierno pa tuma e problemática di pobresa na serio. Bijstand na Aruba na momentonan aki ta Afl.325,00 pa e cabes di cas cu no tin trabaocu un bijslag di Afl.140,00 pa cada miembro di e famia cu no tin trabao. Un mama soltero cu dos yui mester biba di Afl.605,00 pa luna. Cu e gastonan actual ya no ta posibel pa biba di e placa aki, según fraccion di AVP. Banda di hisa e sumanan basico aki di bijstand y bijslag cu 50% (te na 50% di e salario minimo pa mantene e incentiva pa busca trabao) fraccion di AVP kier bin cu un sosten extra pa mayor(nan) cu tin yuinan cu ta bai scol. Pa esnan cu tin derecho riba onderstand mester bin tambe banda di e aumentonan menciona, mester bin cu un compensacion financiero (schoolkinderentoeslag) pa e yuinan cu ta bayendo scol ainda. Esaki pa yuda den nan mantencion. E mayor cu - como cabes di famia - tin derecho riba bijstand, segun e proposicion di fraccion di AVP ta bin na remarka pa haya e schoolkinderentoeslag aki. E placa aki ta bin riba e bijslag cu e mucha ta haya caba como miembro di e famia. E suma schoolkinderentoeslag lo ta 100 florin pa luna pa cada yui cu ta bai scol.

Fraccion di AVP ta motiva su proposicion mustrando riba e echo cu hendenan tin cu biba pa temporadanan largo di un entrada masha bou mes sin cu nan mes por haci algo na e situacion aki. Si structuralemnte nan no por biba di e entrada aki esaki ta causa cu e hendenan ta cai den probresa. Esaki hopi bes ta trece cu ne cu nan no por participa tampoco na e bida social. E cantidad di hende cu ta hayando nan mes den e situacion aki ta creciendo tur dia mas y mas. Ta tuma na consideracion cu prijsnan di cuminda, vivienda y tambe prijs di awa y coriente a subi enormemente den e ultimo añanan. Pero, e efectonan directo y e factor multiplicador di BBO causa na 2007 a manda e indice di prijs na un aumento alarmante te cu el a yega e percentahe record di 10.2%.

Mirando cu e aumento grandi di gasto sin cu tin un adaptacion igual di e sumanan di bijstand y bijslag di parti di gobierno ta causa un influencia negativo riba e calidad di bida di ciudadanonan kendenan sea temporalmente of pa periodonan mas largo ta biba di bijstand. Fraccion di AVP ta di opinion cu gobierno mester bin cu un plan drastico pa haci algo na e pobresa creciente. Segun e entregadornan di e mocion ta un echo relevante cu un parti grandi di e casnan na Aruba cu tin un entrada abou no por wanta cabes riba awa mas. E fraccion berde ta argumenta cu tur forma pa combati probesa ta cuminsa dor di prome cu tur cos construi e fundamentonan pa un existencia humano. Despues e combatimento di pobresa mester bai tambe riba asuntonan cu ta bai mas leu cu solamente economia. Tambe e acento ta wordo poni riba prevencion y sosten cu bista riba participacion. Loke ta e parti material di e cuestion di pobresa e pregunta ta si e hendenan na un forma rasonabel por cumpli cu nan gastonan fiho y otro gastonan necesario. Fraccion di AVP ta enfatisa cu combatimento di pobresa no ta un monopolio di gobierno: e comunidad completo mester wordo envolvi. E famia, enseñansa, gruponan di sociedad y institucionnan religioso mester ofrece e hendenan (hoben) e fundamentonan pa por para independiente den bida. E institucionan social y organisacionnan mester cuida esnan cu a haya nan mes den problema. Promove comunitarismo y solidaridad ta di gran importancia. Sosten informal di bisiña, famia y amigonan ta di un sentido eminente pa por enfrenta contratiempo. Ademas mester tin amplio espacio di oportunidadnan riba mercado laboral y di dunadornan di trabou cu kier inverti den calidad di nan empleadonan, mescos tambe mester tin un sistema drechi di recompensa y proteccion ora di kita hende di trabou. Asina mes fraccion di AVP ta mira un responsabilidad grandi di parti di gobierno pa sirbi como un red di seguridad ora hende dor di malesa, contratiempo of desempleo haya su mes den problema. Pa esaki e adaptacion di bijstand y e introduccion di e schoolkinderentoeslag ta sirbi. Esaki ta loke fraccion di AVP den su mocion ta boga pe.

Muhe ta pone concubino pafo di su cas

SABANA BASORA—Diahuebs Polis ta bai pa 21.05 na un cas na Sabana Basora, na unda un grupo di persona ta busca problema cu un homber. E homber J.C.E.A. di 32 aña, ta bisa polisnan cu e ta biba hunto cu su concubina D.M.H. di 27 aña naci na Aruba. E ta bisa polisnan cu ora cu el a yega cas, el a haya su maleta cu paña, su computer y su television pafo pone. E ta bisa polisnan cu ta e muhe H. , a haci'e como cu e muhe tin yabi di e cas. E muhe mes no tabata na e cas, como cu el a bai na cas di su ruman muhe na Sabana Basora. Polisnan a papia cu H. , kende ta bisa polisnan cu e cas ta di dje, y e no kier e homber mas den cas. E ta bisa cu el a papia cu FCCA, kende a bise cu e mester busca instancianan pa saca e homber for di cas, pero el a dicidi di haci'e su mes. Polis a papia cu e homber y el a duna e muhe e yabi di e cas y a bisa cu e ta bai biba otro caminda. E muhe a bai bek na cas di su ruman muhe. Mas anochi, e homber a bolbe bai na cas di e ruman pa busca problema. E ora ei, henter e bisindario a core su tras. E bisiñanan ta bisa polis cu e homber ta custumbre di maltrata e muhe. Ora cu e homber a haye menasa, el a core drenta cas di un bisiña y a sera e habitantenan mes pafo. Den e cas el a kibra tur locual e tabata por.

Donacion di dos rolstoel electrico na WGK dor di famia Cohen

ORANJESTAD - Donacion di e dos rolstoel electrico na Wit Gele Kruis door di famia Cohen. Diaranson 23 di januari 2008, familiarnan di fayecido sr. Ike Cohen a hasi entrega di dos rolstoel electrico. Sr. Gino Goeloe a bai ricibinan den nomber di Wit Gele Kruis y ariba e mesun dia sr. Goeloe y sra Ellis Edwards a hasi entregamento di e rolstoelnan aki na dos persona cu tin necesidad pa hasi uso di nan. Sra. Ellis Edwards ta e persona cu a cuida sr. Ike Cohen pa mas cu 28 aña. Sr. Gino Goeloe den nomber di fundacion Wit Gele Kruis ta gradici famia Cohen pa e bunita gesto aki.



Riba e potret aki di robes pa drechi: sr. Gino Goeloe director di WGK y sra. Ellis Edwards.

Aruba a briya na Feria Turistico mas grandi di Hulanda de vakantie beurs 2008

E stand colorido di Aruba a resalta!





Riba e potret aki algun imagen di e stand di Aruba, presenacion di H. Vrolijk, grupo di Carnaval y personal di ATA Europe.

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority a representa Aruba como destinacion turistico na e feria turistico mas grande di Hulanda, esta Vakantiebeurs 2008.

Probechando cu e ehecutivonan di e mundo turistico lo ta presente na e feria, Aruba Tourism Authority a invita e top ehecutivonan pa un agasaho pa asina por network y alaves duna nan información di e ultimo desaroyonan na Aruba.

Aruba Tourism Authority tabatin e honor di a ricibi tanto e CEO di TUI, sr. Steven van der Heyden como e CFO, sr. Gerrit Slot na e stand di Aruba, como tambe ehecutivonan di MartinAir sr.Hans Ritman y Joris Wells.

Varios periodista a bishita stand y a haci entrevista cu tanto e Area Director ATA Europe Sr. Humphrey Vrolijk como cu e Gerente di Venta y Mercadeo pa e mercado di Bélgica, sr. Roy Hart.

ATA Europa ta sumamente satisfecho cu e cantidad di reunionnan fructifero cu nan a sostene durante e dianan ey como tambe cu e cantidad di futuro turista kende nan a pasa bishita y busca información na e stand di Aruba.

Bishita di e studiante Rudy Alberts serca Minister President



ORANJESTAD – Diahuebs merdia Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di un studiante di Abraham de Veer school (MAVO), esta e hoben sr. Rudy Ludwin Alberts. E bishita aki ta den cuadro di un proyecto di school den cual e hoben mester busca tur informacion necesario riba e carera di Minister President Oduber, tanto den su funcion di politico como gobernante di pais Aruba.
Sr. Oduber a duna un relato amplio di su funcionnan y a haci entrega di un pen na e hoben Alberts.

Escritor Hulandes Eric Abbas den Dushi Awasero Musical

ORANJESTAD - Ta aña cultural y Aruba cu su hospitalidad ofreci na e escritor Hulandes Eric Abbas, kende recientemente a presenta su ultimo buki titula:"Bruha" na Boekhandel Van Dorp, den curason di Dakota, den presencia di varios Poetanan y escritornan e.o. Wim Rutgers, Gwendy Sneek, Munye Oduber y Joyce Pereira.
Sr. Abbas a biba pa algun aña aki na Aruba hopi aña pasa y a duna les di ingles na Colegio Arubano. Hopi cos di Caribe y di aki banda a impacte y impresione y por ripara esaki den e buki "Bruha".
Scucha e combersacion agradabel cu presentador di e programa radial aki, Ruthy Cornelia Vrieswijk Bergen, cu su nomber artistico y como Poeta "Lady Ruth" ta hiba cu ERIC ABBAS, diasabra dia 26 di Januari 2008 atraves di e temperaturanan 106.7 FM di Radio Kelkboom. E programa ta cuminsa 2'or di trai merdia y lo tin un duracion di net un ora.
Nos invitacion cordial pa goza un crenchi atrobe cu nos, nos mesun estilo di presenta, nos dushi musica, dichonan, entrevistanan, de ves en cuando storianan y regularmente nos poemanan den 4 idioma. Cu hopi amor y cariño, Lady Ruth ta desea henter e pueblo di Aruba un dushi Carnaval y como Lider Scout Bubbels di grupo scout Kimball O'Hara, ta corda e mayornan pa cuida e muchanan bon.
Ata aki un di nos logonan den e anja cultural 2008: " Cu amor y carino nos ta propaganda nos cultura....Pasobra...su sanger den rais ta yen di ternura !!



Jennyree Geerman ta bai cu e di 54 corona di reina di Aruba su Carnaval!!!

54 ARUBA QUEEN

SOCIAL BON DIA Aruba

Cumpleaños di Valeria



SASAKI - Recientemente a cumpli un anja mas di bida e chikitin Iris Valeria Paez. Un grupo chikito di famia no a permiti pa esaki pasa bou mesa y pesey mes a dicidi di bai celebra esaki na Pizza Hut na Sasaki. Iris a disfruta hopi di esaki hungando den e structura y tambe na e mashinnan; asina hopi cu casi no kier a sinti pa come. Si el a para keto un rato pa canta Happy Birthday y supla su bela. By the way, Iris a cumpli cuater anja y el a haya hopi braza y sunchi di su mami Janet, tianan y specialmente di su primitonan Kailey, Bryan y Roger.







Bo palma di Dadel



E palma di dadel ta un di e palmanan mas bunita cu tin, sin duda algun. Su origen ta den e henter área di Mediterráneo y Medio Oriente. Mas di 6000 mil anja e ta wordo cultiva den e henter e área ey cu ningun hende sa pa sigur unda exactamente el a origina.

E famia di Dadel ta mucho mas grande ainda excuyendo e dadel comestible. Tin mas di 50 sorto comestible. E nober general di e dadel ta Phoenix Dactilifera, cu u hopi variedadnan y especienan. Tambe tin hopi otro sorto, p.e. e Canariensis cu e stam hopi robusto cu ta pari dadel chikito asina. Tin e reclinata cu ta forma klompi grande di mata, nan blachi ta mas cortico pero e spinanan ta mas agresivo, tin e famoso roebelini cu ta esun enano cu ta crece asina bon den nos biento y ta lombra bunita. Tin e tipo nan cu yama sylvestris cu ta crece relativamente lihe y ta duna mayoria vez takinan oranjo. Su dadelnan tambe ta chikito, pero ta excelente pa landscaping. Tin hopi variedad mezcla tambe.

Un dadel tin matanan embra cu ta pari y tin dadelnan macho cu solamente duna flor cu ta produci "stuifmeel" pa fertiliza e flornan embra. Dus na Hulandes: Een slachtig een twee huizig.

E blachinan berde pa grijs te berde grijs por bira di 6 meter pa 10 meter dependiendo di e variedad y salud di e palma.

Palma di dadel manera mi a bisa ta bin di arranan hopi scars di awa di jobida, pero si ta gusta awa. Nan ta bin di arranan cu jama oase, caminda si tin awa den tera. Na medio oriente nan ta bisa cu e dadel ta crece miho ora su cabez de na candela y su pia den awa. Esei ta un dicho medio oriente cu ta bisa hopi. Sin embargo e ta un mata cu ta wanta hopi sekia. Ken ta corda e dadelnan canto Palm Beach y dilanti Holiday Inn, masha hopi decada nan tin para eynan sina awa. Awendia tur e dadelnan aki original ta forma parti di lanscaping to Paseo Herencia y Westin Hotel.

Kico ta e rekerimento di e Dadel den cuestion di fertilizante? Manera tur palma, nan ta gusta calcium, magnesium, mangaan, ademas cu nan ta gusta nitrogeno y fosfaat. Tur esakinan ta poni den Palm Special un fertilizante special pa nan.

Ki reto nos tin cu e dadel palm awendia? Reciente na Corsow nan a descubri e tor cu yama Red Palm Weevil, un malesa cu a wordo treci di palmanan di Egypte. E tornan of gurunan aki por biba solamente cu e Dadel palm. E embranan ta deposita como 300 webo den e buraconan of heridanan di e palma. Cada webo ta kibra despues di 2-5 día. Despues nan ta cuminza come e fibra di e mata, sacando tur nan fecis di e mata. E stadium aki por dura 1-3 luna prome nan bira poppen of crysalis pa 14-21 día pa despues nan bira adulto. E ciclo di bida ta di mas o menos 4 luna. Den e 4 luna nan por mata e mata. E mata ta crea heridanan babosa y eventualmente e stam ta putri. Otro malesa cu e dadelnan ta haya ta Frizzle Top, un malesa cu ta di un deficiencia, di magnesium y mangaan. Esaki por wordo remedia di duna e mata un solucion di magnesium y mangaan sulfaat, den e corona y riba tera.

Duna bo palmanan di dadel cuminda regularmente y spuitnan de bes en cuando y lo bo tin dadel palm pa hopi anja. Na Medio Oriente e ta un mata cu ta worda usa pa remedi, duna baca cuminda, traha boto, cas, traha pan, etc.

Si bo tin un cas tipo medio oriente of Mediteraneo no tin miho palma pa dune e extra toke.





Otro Felis ganador na Crystal Casino

Romayra Aparicio a gana 5000 Dollar



Oranjestad - Recientemente Romayra Aparicio tabata e feliz ganadora na Crystal Casino. Romayra ta un hungadora regular y ya ta conoci caba den Crystal Casino. E la hunga na e Quick Hits "Double Jackpot" dollar machine y a gana un total di 5 mil Dollar. Palabranan di "Pabien" ta bai na e feliz ganadora. Riba e potret por mira Sra. Romayra Aparicio, Edseline y Castro Perez.

Venus contamina



E palabra Latino pa “amor” y “deseo” a desaroya di “venus” pa ‘venereus’ y asina a saca palabra na Ingles ‘venereal’. Uza pa describi actonan sexual of deseo sexual e palabra venereal awor ta wordo asocia cu e descripcion di un infeccion of malesa cu a wordo transmiti dor di relacionnan sexual. Amor y deseo pa un otro persona mester ta un experencia increibel y no mester wordo daña dor di e transmision di un infeccion of malesa cu no tin cura.

Den nos comunidad, mi ta elogia e reaccion positivo contra infeccionnan di HIV y embaraso hubenil cu a wordo lansa pa Women’s Club of Aruba y otro organisacionnan. Lamentablemente, hopi otro problema potencial por surgi despues di contacto sexual. Mi ta cuestiona individualnan den nos comunidad cu ta completamente contra educacion sexual di nos hobennan. Si bo tene un persona ignorante, facilmente bo por exploita of abusa e persona.

Sin duda, e miho manera pa preveni malesanan sexualmente transmiti (STDs) ta pa evita contacto sexual cu otronan. Sinembargo, den nos comunidad, sin educacion sexual amplio, hopi di nos hendenan hoben no ta prepara pa e aumento ural di hormonanan cu ta stimula nan pa haci contacto sexual.

Mayoria di nos pashentnan hoben cu ta sexualmente activo ta wordo sorprendi ora cu nos check nan pa un di e mas cu 20 infeccionnan cu ta wordo sexualmente transmiti (STIs) cu mas tanto ta afecta personanan bou di 25 aña. E articulo aki ta skirbi pa tur e hobennan cu a conta mi cu nan yega di tende di AIDS pero cu no sa nada di e otro infeccionnan.

E frecuencia di STIs ta aumentando ya cu hobennan ta birando sexualmente activo mas tempran, ta cas mas lat, y un falta basico di educacion sexual. Adicionalmente, diborcio ta mas prevalente y relacionnan ta caba mas lihe, cual ta haci cu hendenan tin mas partner sexual den nan bida ta aumenta e riesgo di desaroya STI. Tur e infeccionnan aki ta wordo transmiti dor di contacto sexual.

Un infeccion di chlamydia awo ta e STI bacterial mas comun entre hende muhe y hende homber, cual por causa un friu of fluho abnormal for di e organonan sexual y kimamento ora di orina. Cu hende muhe, infeccion di Chlamydia cu no ta wordo trata por causa “Pelvic Inflammatory Disease.” Sinembargo e peliger ta cu hopi hende cu un nfeccion di Chlamydia ta registra poco of ningun sintoma di infeccion. Unabes diagnostica cu un infeccion di Chlamydia, un persona por wordo trata cu antibiotica.

“Genital Herpes” ta un infeccion viral cu no tin cura y cu ta wordo causa pa e “Herpes Simplex Virus.” E sintomanan mayor di infeccion di herpes ta blarnan doloroso of heridanan habri den e area genital. Prome cu e blarnan desaroya hendenan lo sinti un kishiki of sensacion di kimamento den nan pianan, parti atras of region genital. E herida di herpes normalmente ta disparce den dos of tres siman, pero e virus ta keda den e curpa pa bida henter y e lesionnan por manifesta de bes en cuando. Droganan ta yuda controla e intomanan pero no ta elimina e virus di herpes for di e curpa.

Hende muhenan cu ta haya herpes durante nan embaraso por transmiti e virus pa nan babynan. Infeccion di herpes den babynan recien naci cu no ta wordo trata por resulta den retrazo mental of morto. Tur biaha cu un pashent, sea un hende homber of hende muhe, ta keha di un fluho of friu di e vagina of penis y orinacion dificil of doloroso, nos ta screennan pa gonorrhea.

Manera e infeccion di Chlamydia, e complicacionnan mas serio y comun ta manifesta den hende muhe, produciendo problema pa mantene embaraso. Den pasado a uza penicillin pa trata gonorrhea, pero den e ultimo decada a surgi 4 tipo di gonorrhea cu ta resisti antibiotica. E prome sintomanan di syphilis por pasa sin wordo detecta ya cu nan ta hopi suave y ta disparce spontaneamente. E sintoma inicial por ta un herida habri pero cu no ta haci dolor y ta situa riba e penis, riba of den e vagina, of tambe serca di e boca, anus, of riba e mannan. Sin tratamento, syphilis por sigui pa nivelnan mas avansa, incluyendo iritacion of uitslag y eventualmente problemanan serio di e curason of sistema central di nervio.

E curso completo di e malesa por tarda añanan. Penicillin ta keda e dorga mas efectivo pa trata hendenan cu tin syphilis.

Tin hopi mas infeccion cu por wordo transmiti dor di contacto fisico intimo. Fretnan genital ta wordo causa dor di e “Human Papilloma Virus,” un virus cu ta den mesun famia cu e virus cu ta causa fretnan comun cu ta aparece riba e cuero. Fretnan genital na prome instante ta aparece como bolobonchinan duro y chikito cu no ta haci dolo, den e area vaginal of riba e penis, of rond di e anus.

Hopi hende muhe a conta mi cu nan a wordo trata pa fretnan den nan vagina pero nan no ta compronde cu esaki ta implica un riesgo absoluto di cancer cervical. Hopi hende muhe ta wordo sorprendi di tende cu e virus aki cu ta transmiti sexualmente ta causa mas o menos 93% di tur cancernan cervical.

E benta di condonnan den e ultimo decada a subi dramaticamente. Sinembargo ta individualnan di edad mas halto y alaves mas sabi, cu ta cumpra e proteccion barata pero sumamente efectivo. E falta di benta na hendenan mas hoben cu 25 aña ta wordo refleha den e cantidad halto di caso di infeccionnan cu ta sexualmente transmiti.

Get The Point! Educacion sexual amplio ta e prome stap den e direccion di prevencion contra problemanan cu ta sexualmente transmiti. Tin biaha hendenan hoben tin mucho hopi berguenza of miedo pa puntra pa ayudo of informacion. Mayoria di e infeccionnan sexualmente transmiti por wordo trata facilmente, y mas tempran cu un persona busca tratamento y ta adverti su partnernan di e malesa, menos chens e tin cu e malesa lo haci daño fisico irreparable, plama pa otro persona, of den e caso di e hende muhe, transmiti pa un baby recien naci.

Pareha ta gana 8 mil Dollar na The Casino



PALM BEACH - Djis den un ora despues di a bira miembronan nobo di e Players Club na The Casino at the Radisson, Cathy y Zero Rivers di New Braunfels, Texas, a hit e jackpot di mas halto riba e Double Diamond $5 slot machine pa un cantidad di $8,000. Hunto cu amigonan nan a celebra nan bon suerte te ora cu e casino a sera. Nan ta hospedando den e Aruba Beach Club y en berdad ta encanta di bishita Aruba. Cathy, a ricibi su ganashi den presencia di Lisandra Sanchez, Slot Attendant, Mario Maduro, Shift Manager, y Gerard Ridderstap, Security officer. Esta un manera di cuminza e Anja Nobo! Pabien ta bai na e ganadornan grandi aki y hopi danki na tur otro cliente pa sigui hunga bou di e streyanan na TheCasino at the Radisson!

Remitido

Kico Carnaval ta nifica pa Cristiannan

Carnaval ta un tradicion pagano, cu a wordo introduci dor di e stranheronan den pasado. Awendia Carnaval a bira un moda pa haci maldad, pa haci pica y pa deshonra curpa. Pa Cristiannan, e Carnaval ta bini di e Diabel mes, pasobra den Carnaval hendenan ta bisti inmoral, casi sunu y nan ta deshonra nan curpa den bailamento y den bebemento di hopi alcohol, tin violencia, bringamento, accidente den trafico, hubentud ta usa droga, tin abuso sexual hubenil ta tumando lugar, tin ladronicia y nan ta horta den bo cas y ta horta bo auto, den Carnaval tin hincamento y tiramento cu arma di candela y tin consecuencianan fatal etc.

Tambe den Carnaval hende hombernan casa, nan wowo ta wak tur sorto di figuranan di deseonan di curpa inmoral y asina e deseo pa haci infidelidad ta grandi y pa despues ta bini pleito y diborcio.

E prome pica ta cuminsa na bo wowonan, cu ta mira tur loke e curpa ta desea y pa despues bo mente ta danja pa e deseonan inmoral.€en Carnaval tin hopi mucha muhernan hoben ta ser viola sexualmente pa motibo di alcohol y droga y nan no sa kico nan ta haci. Despues di un par di luna, nos ta mira cuanto mucha muhernan ta sali na estado y despues di nuebe luna, nan mester bai hospitaal pa duna luz. Hopi di e mucha muhernan aki ta bai haci aborto, cu ta un pica mortal dilanti di Cara di Dios, pasobra Dios ta bisa, no mata y e embrion cu ta den e barica di e mucha muher, ya tin un bida y un alma cu Dios a dune. Den Carnaval e hendenan cu no ta Cristian, ta parti anti-conceptivonan, ta manera ta libertinahe sexual tin den Carnaval pa nan bai haci sex. Bosonan no sa, cu e anti-conceptivonan pa no sali na estado ta condenabel den bista di Dios y e ta contra di Dios Su Leynan? Papa Juan Pablo II (q.e.p.d.) a condena tur sorto di anti-conceptivonan y pesey e mayornan mester papia cu nan yiunan pa nan no comete e pica di fornicacion, cu ta condenabel den Dios Su Leynan. Ora e mucha muhernan cu a sali na estado, nan mayornan ta puntra nan yiunan, ta kende ta e mucha homber cu a pone bo na estado? Anto nan contesta lo ta, cu nan no sa kende ta e mucha homber, anto e ora ey si e mayornan ta den un problema grandi.

Un Cristian di berdad ta conseha su famia pa e no bai wak Carnaval, pasobra e ta evita tur loke ta malo y e ta respeta e boluntad di Dios.

E hendenan cu no ta Cristian, ta di mundo nan ta y nan ta biba pa biba y pa nan e Carnaval ta nan ambiente y nan gozo, pa deshonra nan mes curpa.

Corda bon, cu e malo ta bini pa destrui y pa kibra famianan y ta pone e famianan den un situacion penoso y den pica. E Diabel no ta bini personalmente serca bo pa bo por mire, pero e ta bini sin cu bo no sa den un ambiente dushi den e actividadnan pa bo cai den su trampanan di tentacion y e ta pone bo comete picanan y ofensanan grandi contra di Dios concientemente of inconcientemente. Akinan e Diabel ta bini cerca bo, na unda cu bo curpa ta gusta tur su ambientenan y na unda cu e ta mira cu bo ta debil pa e hanja bo y no solamente den alcohol, droga, violencia, bringamento, libertinahe sexual, hortamento, accidente etc., pero tambe principalmente pa e haya bo alma, den un hincamento mortal, den un accidente di auto mortal, den un bringamento mortal y den un tiramento cu arma di candela.

Corda bon, cu Dios ta preveni nos di e peligernan cu ta sosodiendo pa nos no yora majan y lamenta, pasobra nos tabata mucho ocupa cu e Carnaval di mundo.

Nota di Redaccion:

Please pa publika.
Di antemano masha danki.

Nomber y adres conoci pa Redaccion.
Seferino Tromp
Koyari 13-D Tel. 5874933 / 5870048
ID. 57.11.22.40

Un fabuloso anochi cu DHL



Pa motibo cu ta anja cultural, mi a reta mi mes mas, pa sigui skirbi atrobe, cosnan bunita y positivo di actividadnan social cultural, cu mi ta atende. Y cu e bunita cooperacion di mi coleganan di prensa, publicacion di esaki por ta posibel, pa asina comparti un tiki di un ambiente agradabel y musical, sin importa si ta algo un tiki comercial, pasobra, ta den tur cos tin un tiki of hopi cultura. Y Prensa tambe a wordo cordialmente invita pa ta presente.

Esaki ta mi prome relato a la resencia di anja 2008. Tabata un anochi agradabel y caluroso durante cual e compania DHL a presenta nan mes den un manera oficial na Aruba. Riba e segundo piso di un di e mallnan den waf di Oranjestad, cu bista unico y romantico ariba laman, cu sombranan di luznan di botonan y otro edificionan cariciando e laman cu na e momento aki ta manera un spiel, keto, cu hopi gana pa inspira mi mas.

E anochi perfecto pa DHL haci su entrada na un manera mas profeshonal na su clientenan y demas invitadonan, kendenan sigur a keda impresiona. Awor pedidanan cu entreganan mas eficiente y mas rapido posibel for di nan oficinanan situa na Wayaca.

Un reto cu algun di nos hendenan, entre otro, Sr. Don De Veer y Sr. Gerben Tilma a acepta ora nan a tuma e compania aki over y ta desaroyando nan mes den un bon direccion cu un bon servicio y bon calidad. Despues di algun glas di champagna, y dushi snacks "seafood"y otro snacknan masha dushi mes, mi por a reflexiona ariba nan bunita presentacion, cu palabranan humildemente for di nan curazon. Entre esnan cu tambe a hiba palabra tabata Sr. Randall Croes y Sr. Cedric Tilma.

A sigui sorpresanan dushi cu e presentacion di e tremendo brassband "Rhythm Brothers" bisti cu nan tremendo sombre DHL, cu algun damitanan cu headpiece di pluma riba nan cabes, den nan sexy shorts, bailando y animando e ambiente unico aki.

Mientras e waiternan carinoso y yen di energia, cu sonrisa riba nan cara, tabata duna un servicio unico. Tur, cu un flanel tipo polo shirt di DHL bisti, cu a acentua mas e anochi aki su motibo y su celebracion.

Pa despues e banda "Prive" habri e parti festivo, bailable y alegre, invitando e invitadonan pa subi pista di baile. E regalo musical cu mi a encanta baila mas, tabata e dushi wals. Mi casa cu mi a disfruta tambe di tumbanan, calypso y merenguenan, pero, algun di nan merrenguenan ta wordo toca mucho liher na mi smak, ami ta gusta nan un tiki mas suave, cu bo por termina bo janga, y no sinti pa janga cana sin tin e espacio pa termina e janga.

Pa mi e tabata kita un tiki di e romanticismo di e anochi bunita aki den Café Restaurant La Teraza, cu ta wordo super bon maneha pa Sr. Theo Heuvelmans y pa Mitzy y Andre Schouten y famia, cu asina hopi amor y carino.

Atentamente pa tur cos bai smooth sin falta of lubida nada. Tur cos tabata perfecto. Mi ta desea e compania DHL tur clase di exito, y na nan team dinamico di staf y personal tambe pabien pa un trabou bon haci!

Mi prome relato den anja cultural 2008
Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.



Pa mi coleganan poeta y artista

Mi poema na ingles den anja cultural 2008

A little inspiration is always welcome...
When traveling in beauty and in truth!

There is always a reason to learn, and to
share some time with joy
Some extended love and some laughter
There is always an artist to create and paint
Or a poet who's words will embrace...
Like , these thoughts that met me on my way
Something that might make you shine
And keep your spirit flying...

Welcome into the New Year 2008
With art as part of the light...
Open up your heart without fear
And express yourself
Be yourself, your own style...
And in the light of passion
Create, paint and write...

Welcome into the New Year
With the art of loving as part of the light
And in this love of art and colors
Be melted in your Creator's sight
To be soft, and yet be strong
To be quiet, and to sing a happy song
To be far, and yet to be near
And have things done...

Be welcome also in our hearts
With eyes to see all that is good
With smiles to heal all the hurt
With a handshake, given in truth
Be yourself, and express yourself
In everything you do...
Be you!

Author: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Tur Rey di Carnaval a ricibi nan celular 3G di Setar







ORANJESTAD - Recientemente Setar a otorga e Rey di Tumba, Roderick Franken su regalo di Setar cu ta un 3G phone Nokia. Esaki a tuma lugar den e programa Den Dje di Ivo Yanez via Canal 13 Telearuba. Sra. Clem van Heyningen di e departamento di Mercadeo di Setar a haci entrega di e premio.

Tambe e Rey di Calypso, Antoni Gario a ricibi su premio for di man di Sra. Suzy Maduro Corporate Communications di Setar y e Roadmarch King Lord Campo a ricibi su premio for di Sra. Shahaira Labad, hefe di Mercadeo di Setar. Tur e reynan awor ta cla pa Zing den Carnaval y tur tres ta den e “next generation” 3G.





Pabien Jonella!

Pabien Miloushka!





Bo tabata fabuloso…
Nos Prome Finalista di Reina Grandi
di Carnaval di Aruba 2008
T.O.B. y Bon Dia Aruba ta masha orguyoso di bo.
Awor sigui goza di Carnaval 54!

Di Dos Finalista di Reina Grandi
di Carnaval di Aruba 2008
Bo presentacion tabata great!
EPI y Bon Dia Aruba ta masha orguyoso di bo!
Feliz Carnaval 54!

Agenda Carnavalesco pa Carnaval 54!





* 26 Januari 2008
1 pm Parada di mucha na Noord
8 pm Aruba Tivoli's Lighting Parade

* 27 Januari 2008
1 pm Parada di Mucha na Oranjestad

* 29 Januari 2008
7 pm Tourist Night Steelband & Costume Show na Paseo Herencia.

* 30 Januari 2008
8 pm Hebbe Hebbe riba parkeerplaats di Post Aruba N.V. na oranjestad.

* 31 Januari 2008
8 pm Parada di luz na San Nicolas

* 1 Februari 2008
8 pm Carnival Showdown Window to the world Internacional Concert den Aruba Entertainment Center.
8 pm Jubu Happening na San Nicolas.

* 2 Januari 2008
4 am Jouvert Morning
1 pm Parada Grandi na San Nicolas

* 3 Februari 2008
12 pm Parada Grandi na Oranjestad

* 4 Februari 2008
5 pm Parada di Cabay na Oranjestad
7 pm Kimamento di Momito na San Nicolas
* 5 Februari 2008
8 pm Kimamento di Rey Momo na Oranjestad

* 9 Februari 2008
8 pm
Entregamento di premio na oficina di SAC

Awe e cayanan di Oranjestad lo wordo ilumina cu e gran Lighting Parade





No.	Grupo	Tema	Musica
XX	Superdancers	Opening Show	TBS Brassband
01.	Los Laga Bai	Bailadonan di 'solo'	Robert y su Solo Banda Show
02.	Déjà vu Mania	E refereenan di Carnaval	Déjà vu
03.	Knock out/Reload	Romance at the Nile/ Taxi's	Reload
04.	T.O.B/Youth X-treme	TOB Picasso	Youth X-treme
05.	Champagne	Reggae Red Gold & Green	Zeta Band
06.	OPC Oreo	OPC to the Olympics	Claudius y OREO
07.	Majestic	Grease	Orkesta Search
08.	Sunrise Carnival Group	Traffic Lights	Tsunami
09.	Jam Express	Baseball Graduation	Le Groove & NBO
10.	Dushi Carnaval Group	Life is a beach	Dushi band
11.	ATNG Carnaval Group	Guardian Angels	ATNG Band
XX	Lastlap band		BMW

ORANJESTAD–Cantidad grandi di banda, participante y sin duda algun luz ta loke cu ta bai tin awe riba e ruta di Oranjestad ora cu e tan warda Aruba Tivoli lighting Parade subi caminda.

Cruzada di Avenida Milio Croes dilanti di Kooyman te na e cruzada di Lotto pa 6or di atardi pa asina por cuminsa pone e line up pa e parada grandi aki. Organisadornan di e pidi tur e trailernan di banda pa ta 7or na e comienzo di e ruta pa asina por pone tur hende na nan luga.

Pa exactamente 8or, manera ya caba ta custumber, e parada lo sali for di Kooyman, direccion pa banco di Caribe drenta Vondellaan, bira na Plaza las Americas drenta L.G. Smith Boulevard y termina na maduro & Sons. Manera nos por mira e ta priminti di bai bira un parada masha grandi mes y cu masha hopi ambiente.

Aki ta e line-up oficial pa awenochi.

Gen-Air tambe tin su reina pa Carnaval 54!!!

















PRIMAVERA – Recientemente den club primavera Gen-Air a tene su eleccion anual di reina di Carnaval. Den un ambiente masha grandi mes cu un cantidad masha grandi di hende, colega y amigonan di e participantenan tabata presente pa asina apoyanan durante di e tremendo eleccion aki.

Na final di e anochi e resultado a bira conci y cu masha hopi ambiente Prins y Pancho 'Hala kita pa nos pasa' a trece pa dilanti e ganadornan di e anochi. E resultado tabata lo siguente:

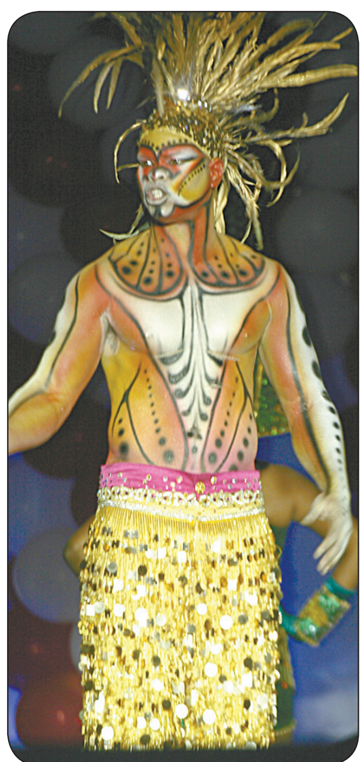
* Miho show	-	Marylaine Croes
* Candidata mas Popular	-	Juniara de Kort
* 3rd runner up	-	Angie Dania
* 2nd runner up	-	Rashel Thijsen
* 1st runner up	-	Marylaine Croes
* Reina di Gen-Air	-	Jaydey Leung

Masha pabien na cada un di esnan cu a participa masha pabien y mas pabien ta bai na esnan cu a logra di bai cu premio durnate di e evento aki.





Jennyree Geerman ta bai cu e di 54 corona di reina di Aruba su Carnaval!!!





























DAKOTA – E anochi di e eleccion di Aruba su di 54 reina grandi di carnaval a cuminsa di forma spectacular. Cu un show totalmente diferente, presenta pa Ronchi de Cuba, e candidatanan hunto cu algun personahe masha unico a subi stage y asina presenta nan mes na e cuerpo di hurado y Aruba completo. Cada un di e seis candidatanan cu a participa tabata sa di presenta speechnan y shownan increibel. Sin duda algun impresionante pa e huradonan y sin duda algun riba esnan presente. E resultado final a keda di e forma aki:

* Queen of MAS - Nandita Misier representante di ATNG
* Focus Queen Look - Jonella Oduber representante di TOB Carnaval Group
* Candidata Popular - Miloushka Solognier representante di EPI
* Miho Show - Vidalien Briceño representante di Sunrise Carnaval Group
* Miho Costume - Jennyree Geerman representante di Majestic Carnaval Group
* Miho Speech - Jennyree Geerman representante di Majestic Carnaval Group

* 2nd runner up - Miloushka Solognier representante di EPI
* 1st runner up - Jonella Oduber representante di TOB Carnaval Group
* Reina Grandi # 54 - Jennyree Geerman representante di Majestic Carnaval Group

Masha pabien na cada un di e ganadornan!!!

BON DIA Aruba

Ni awa a stroba e publico grandi di Djo-Djo den Drive Inn Balashi Garden















BALASHI – Diamars ultimo un cantidad masha grandi di hende a goza den e Drive Inn Balashi Garden na unda cu e evento Djo-Djo a tuma luga. Un cantidad di diferente banda manera Youth X-treme y Prive a presenta durante di e evento aki y un cantidad masha grandi di hende tabata presente pa asina nan por a bali a goza di e dushi ambiente di Carnaval.

Apesar cu awa a yobe mayoria parti di e evento, tur presente a balia y goza sin stop di e dushi musica cu a wordo presenta a cada un di e bandanan cu a duna nan presentacion. Wak e caranan di ambiente cu a Djo-Djo den awa diamars ultimo!

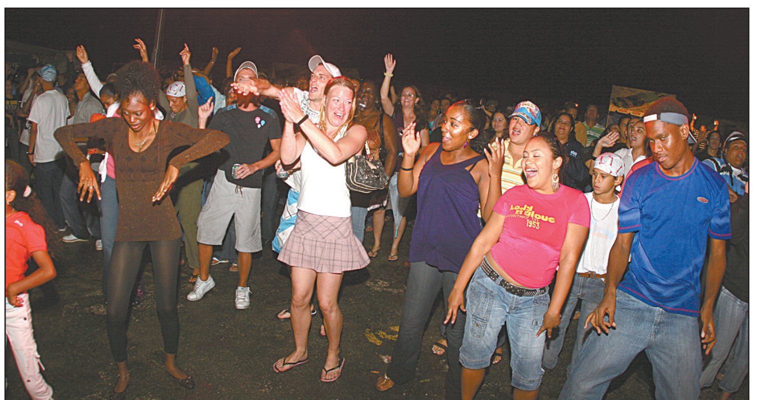














Parada di mucha na Noord ta cla pa subi caminda awe!!!

NOORD – Awe merdia tambe carnaval lo ta den completo swing. Durante di oranan di merdia e ruta di Carnaval na Noord lo wordo dorna.

Saliendo pa 1or di merdia siguiendo e ruta normal di Carnaval tur hende lo haya e oportunidad pa goza di e Parada di Mucha na Noord. Cu ta sali for di e crusada di Club Huis Bubali y ta termina na Centro di Bario Noord. Un biaha mas un cantidad di mucha di school lo haya e oportunidad pa goza y disfruta di un dushi parada.

E grupo nan cu lo participa lo ta lo siguiente:

Nr	Grupo	Tema	Lider/nan di grupo	Cantidad di participante	Cantidad di lider	Cantidad di Piesa/carosa	BANDA MUSICAL
1.	Roadpiece Reina Infantil Noord 2008, Fatima Menezes			5	3	2 Roadpiece	SEARCH
2.	Scol di hunga Chikitin Bin Bin	Competencia di fli Jop e fli, mande te top	Carmen Frans Silvia Luidens	75	20	1 Roadpiece 1 Carosa	SEARCH
3.	Scol Preparatorio Washington	Aruba tin playa bunita, blanco manera sneeuw	Anchi Maduro	80	20	1 Carosa	IMPAK
4.	Fundacion Sonrisa	Jumping Smiles	Angelique Perez	35	10	1 Roadpiece	THE HOT ONES
5.	Sabiduria den carnaval	Ban hunga carta cu Sabiduria den carnaval	Julian Pers	80	20		Miniteca: ICE ON FIRE
6.	Emy's carnaval group	Go Diego Go, rescues Compa Nanzi	Sharlyn Tromp Madelene Kelly	80	15		ATNG
7.	Last lap band						PRIVE





Pabien na Mighty Whitey di parti di TEC









ORANJESTAD - TEC kier a felicita Mighty Whitey cu su tremendo presentacion durante Calypso contest y su premio como e di cuter lugar. Cu esaki kier a dune un deseo di tremendo success mientras cu e ta fighting the "Corruption".




Hellema
Coconut Cookies
175g
reg. awg.3.50
awg.1.99


Hellema
Smoeltjes
150g
reg. awg. 4.25
awg.2.75


IGA
Peanut Butter Cookies
32oz
reg. awg.4.95
awg.2.95


Pringles
Select Potato
Chips 5.5oz
reg. awg.4.95
awg.4.50


Combo
Party Snacks
8oz
reg. awg.5.45
awg.4.99


Kraft
Mayonnaise
Light 16oz
reg. awg.5.00
awg.1.50


Balconi
Trancetto Cakes
10ct
reg. awg.3.95
awg.3.50


Nora
Zeeuwse Speculaas
250g
reg. awg.2.95
awg.1.99


Realemon
Iced Tea
1gal
reg. awg.6.95
awg.4.95


Pik-Nik
Chili Lime Potato
Snack 32oz
reg. awg.5.75
awg.4.99


Calve
Mayonnaise
450ml
reg. awg.5.50
awg.4.95


Calve
Knoflook Saus
250ml
reg. awg.4.25
awg.3.75

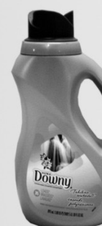

Pantai
Sweet Chili Sauce
730ml
reg. awg.5.95
awg.4.50


Dawn
Dishwashing Liquids
25oz
reg. awg.6.50
awg.5.95


IGA
Foam Plates
50ct
reg. awg.3.95
awg.3.50


Softsoap
Foam Hand Soap
7.5oz
reg. awg.5.95
awg.4.99


Tide Simple Pleasures
Magnolia & Orange
Blossom 80oz
reg. awg.18.75
awg.16.95


Downy
Tahitian Water
Softener 35 loads
reg. awg.10.45
awg.9.50


Quilted Northern
Bathroom Tissue
Giant Roll 4ct
reg. awg.9.95
awg.8.95


Selva
Plastic Cups
50ct - 10oz
reg. awg.3.80
awg.3.25


Hy-top
Charcoal Briquets
10lbs
reg. awg.9.50
awg.8.50


Brawny
Prestige Towels
1roll
reg. awg.3.25
awg.2.99


Gain
Fabric Softener
Joyful Expressions 70ct
reg. awg.8.05
awg.7.25


Gatorade
Sports Drink
64oz
reg. awg.7.70
awg.5.99

MEAT

Regular Steak	500g	awg. 4.95
Karbonade	500g	awg. 4.50
Bone-In Soupmeat	500g	awg. 3.75

DELI

Schouder Ham	100g	awg. 1.65
Edam Cheese	100g	awg. 1.95
American Yellow Cheese (Sliced)	100g	awg. 1.85
Provolone	100g	awg. 1.99

FROZEN & CHILLED

Perdue Chicken Franks	12oz	awg. 1.50
Sara Lee Pound Cake Bonus Pack	1lb	awg. 15.95

BEER

Heineken Bottled Beer	1case	Free T-Shirt
Polar Bottled Beer	1case	Free T-Shirt



Have a HAPPY & SAFE Carnaval!

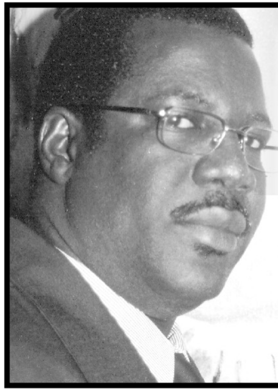
LING & SONS SPECIALS OF THE MONTH

Valid Until February 6 2008



Tel. 5832370
Fax. 5887718
Schotlandstraat 41 Oranjestad, Aruba
www.lingandsons.com

BON DIA Aruba



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMINAUTE HAITIENNE.



Chant de Victoire: Les plus belles hitoires de la bible

Heure après heure, l'étrange pocession se déroule: hommes, femmes et enfants fuient pour sauver leur vie le long du couloir que Dieu a percé dans la mer. Les conducteurs de chariots pressent leurs boeufs afin qu'ils avancent plus vite. Les chiens aboivent fréquement aux troupeaux de vaches de moutons et de chèvres qu'ils essaient de pousser jusqu'à l'autre rive. Les mères suplient leurs enfants de ne pas s'attarder.

Devant eux ,c'est l'espoir de la sécurité. A peine deux kms en arrière se trouvent les Egyptiens. Qui sait quand ils découvriront que le monde s'échappe? Et qui peux dire combien de temps les courants resteront dressés comme une muraille et <<les flots durcis au milieu de la mer>>?comme dit la bible.

Ils se pressent en avant. Six cent mille hommes, plus les femmes et enfants se precipitant pêle-mêle vers l'autre rive. IL ne nous est pas dit combien de temps ils mirent pour l'atteindre. Enfin, le dernier char a été hissé sur la rive opposée,le dernier père et la mère ont atteint un terrain plus élevé, le dernier chien a poussé le dernier mouton hors de la zone dangereuse et les derniers petits garçons et petites filles qui s'étaient perdus ont retrouvé leurs parents.

Quel soupir de soulagement s'échappe de toutes les poitrines lorsque les enfants D'Israël voient e passage est vide! Tout le monde a traversé! personne n'est resté en arrière! Mais regardez! qu'est qui bouge sur la rive qu'ils viennent de quiter? Des lances! Des épées! Des chars! Les Egyptiens! Voyez! Ils se précipitent dans l'eau! Ils arrivent par le chemin entre les deux murs d'eau! O Seigneur! S'écrie le peuple dans son angoisse. O Seigneur, aide-nous! Délivre-nous des Egyptiens! Tous les yeux se tournent vers Moise qui se tient très droit, bravant courageusement du regard l'armée de Pharaon. Dans sa main droite il étend une fois de plus sa verge sur les eaux en furie.

Que se passé-t-il? Le couloir n'est plus aussi sec. D'immenses flaques d'eau s'y forment. Regardez! Le premier char s'est arrêté! Ses roués se sont enlisées dans la boue. Les conducteurs fouette les cheveaux, mais ceux-ci n'arrive pas à tirer le char de l'ornière La confusion augmente. D'autres chars essayent de dépasser les premiers, mais… des cris de colère s'élèvent au-dessus du mugissement de la tempête.

Attention! Tu ne vois pas où tu vas? En avant, en avant! Crient les officiers.. Mais ils ne peuvent avancer. L'eau monte dans le passage. Le chemin qui traversait la mer disparait peu à peu. Arrière! Arrière! Hurle désespérément une voix. Il est trop tard. Ils ne peuvent reculer. Il n'y a pas de place pour tourner. Ils sont pris.

A present, tandis que Moise tient sa verge tendue au-dessus de la mer, le vent tourne. Sur l'ordre de Dieu, Moise avait formé cet étonnant chemin à travers la mer et l'avait maintenu ouvert jusqu'à ce qu'Israël soit en sûreté de l'autre côté; mais maintenat, les murs d'eau s'écroulent, recouvrant les chars et noyant les soldats.

Au lever du soleil, le vent se calme et la mer s'apaise. Il est difficile de croire qu'un tel miracle a eu lieu en cet endroit désertique. Les montagnes, au loin les plages sablonneuses, l'eau bleue, ont repris leur aspect habituel. Rien ne reste pour rappeler à Israël le grand miracle de Dieu, sinon les corps des Egyptiens poussés sur la rive. Cependant ces morts racontent une histoire qui apporte la paix à tous les coeurs. Pour la première fois de leur vie, ils n'ont plus à s'inquiéter des Egyptiens. Ils sont détruis à jamais. Mais écoutez! Quelqu'un chante. Au-dessus du bruit des conversations, du beuglement du bétail et du bêlement des moutons s'élève une voix chaude et puissante qui chante un cantique de louanges à L'Eternel. C'est Moise! Quel hymne! Bientôt, tous les hommes se joignent à lui, entonnant de tout leur Coeur: << Je chanterai à L'Eternel, car il a fait éclarter sa gloire. L'Eternel est ma force et le sujet de mes louanges; c'est lui qui m'a sauvé…Il est mon Dieu, le Dieu de mon père. Qui est comme toi parmi les dieux, ô Eternel? Qui est comme toi magnifique en sainteté, digne de louanges, operant des prodiges? Aussi, lorsque le chant de louanges se termine, donne l'ordre de reformer la caravane et de continuer le voyage. Que le Dieu de les temps vous bénisse à la semaine prochaine si Dieu le veut.

Email:beellyjourdain@hotmail.com tel.561-3816/ 588-1525/ 582-2058 pour vos critiques et vos suggestions.



Crystal Casino ta conoce otro ganador cu Caribbean Stud Poker

Gobel Sofyan a gana 8.513 dollar.

ORANJESTAD - Crystal Casino tin un felis ganador cu a hunga na e mesa di Caribbean Stud Poker.

Gobel Sofyan ta cu vacacion aki na Aruba y ta hungando tur dia na Crystal Casino caminda suerte a toca na su porta. Hungando cu solamente 100 Dollar cu e wega di Caribbean Stud Poker cu e combinacion perfecto di Straight Flush 3-4-5-6-7 Spades den 20 minuut a gana 8513 Dollar. Palabranan di "pabien" ta bai na e felis ganador. Riba e potret por mira Gobel Sofyan y Sabina Nedd.

Oduber Agencies NV sumamente satisfecho

Seminario di educacion nutricional hopi exitoso



ORANJESTAD - Den un sala di ATIA completamente yen un biaha mas Oduber Agencies NV a tene session #1 di training nutricional. Enfocando riba productonan y suplementonan nutricional, Dr. Carlos Viana (Nutricionista Clinico Certifica) a ripiti e curso duna na cuminsamento di luna. E biaha aki na un grupo hopi mas grandi. E seminario ta e prome di 8 session cu lo wordo duna durante di un periodo di mas of menos 6 luna y cu lo permiti esnan cu ta traha cu productonan y suplemento nutricional pa haya informacion importante riba e tereno.

E seminario tin un enfoke fuerte riba suplementonan cu ta especialmente importante pa e comunidad Arubano. Prome cu cuminsa cu session #2 lo tin e oportunidad pa esnan cu ainda no a participa na session #1 pa haci esaki. Preparacionnan ta na caminda pa invita nan. E seminario ta uno sumamente interesante y reaccion riba e informacion duna tabata excelente. E programa ta hinca den otro di tal forma cu cada session ta un continuacion di informacion di e sessionnan anterior. Ademas di duna informacion basico di nutricion y suplemento lo elabora riba productonan y suplementonan nutricional nobo y moderno. Esaki lo inclui lo ultimo den innovacion riba e tereno di nutricion y suplementacion. Adhunto potretnan di e session.



CD “Bendicion” a logra su meta pa 2007



ORANJESTAD - Despues di a keda number “1” na varios radio aki na Aruba a haci su donacion na Wilhelmina Kanker Fonds. E cancion “Bendicion” di Suzy Kock a logra keda na puesto number “1” na varios radio na Aruba manera, Top Fm 95.1, Magic Fm 96.5, Galactica Fm 99.9 y Mi FM 107.5.

Danki na e apoyo cu no solamente e cancion aki, pero e CD completo “Bendicion” a haya cu a haci posibel cu na cuminsamento di siman pasa por a haci donacion di un check na Wilhelmina Kanker Fonds.

Mester gradici tur esnan a cumpra e CD como tambe esnan cu a kere den dos desconoci den canto y a apoya e proyecto aki cu ta, Axion Auto and Body Partis, Visser Trading, RBTT y Seroe Blanco Service Station. E entrega di e check aki a tuma lugar na oficina di Wilhelmina Kanker Fonds den presencia di Sra. Lilly Prins. Kimberley da Silva a haci entrega di e check na Sra. Prins den nomber di su mama, Suzy Kock y di dje mes. Sra. Prins a keda masha contento cu e donacion y a gradici Kimberley y Suzy pa nan esfuerzonan pa cu Wilhelmina Kanker Fonds. Corda apoya Wilhelmina Kanker Fonds den tur su proyectonan pa e simpel motibo cu nan ta haci un trabou incansabel pa nos comunidad.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Transpaso di mando ta uno importante



E ceremonia di traspaso di mando ta e evento mas importante si bo wak'e bon, ya esaki ta habri e inicio di e paradanan di carnaval. Aunke pa añanan esaki a cuminza haya menos atencion dor di a elimina e parada di prins. Di dia esaki a pasa tur cos a muri tambe. Demasiado regla ta pone cu nos carnaval ta restringi pa hopi cos y esaki ta un di nan.

Youth Xtreme ta confirma pa 2009



E banda Youth Xtreme pa otro aña tey un biaha mas cu TOB, esaki tabata palabra di Otmar Oduber kende a señala esaki na diferente entrevistanan cu el a sostene na radio. Un cos si a wordo demostra, specialmente e aña'ki cu e banda cu ta anima e grupo di carnaval tin su influencia. P'e grupo di TOB esaki no ta un obstaculo ya cu ya caba nan a sinta combersa riba e punto aki y a keda bon cla cu nan ta confirma pa carnaval 55 cu Youth Xtreme.

Percura bo luga ta limpi prome



Relacionista publico di Serlimar semper a señala cu mester mantene bo mesun luga limpi, esnan cu ta haya un pida luga pa wak carnaval mester ta consciente cu nan a haya e luga limpi. Sali di bo cas cu'n saco grandi preto p'asina bo tira bo desperdicionan afo. Bo sa kico ta desagradabel ? Wak con despues cu e parada pasa wak cuanto sushi ta keda atras y e botternan di cerbez y otro likidonan ta keda forma un peliger pa esnan cu ta riba caminda.

Cuidao cu bebemento, e no ta costa'bo nada



Un cos nos ta bisa, nos no ta bisa no bebe, pero controla bo mes. Den carnaval cu solo cayente bo no ta sinti cuanto bo ta bebe ya cu bo curpa ta keda pidi likido y mas alcohol bo hinka den bo curpa mas pisa esaki ta dal'bo. Asina ta cuida curpa, pasobra no tin otro pa haci esaki p'abo.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Un bon proteccion ta loke ta conta



Proteccion pa bo yiu ta algo cu abo como mayor tin su resposabilidad pe. Ta un sin fin di muchanan ta riba caminda y tras di baricada. E proteccion di e oreanan chikito aki, y nan cuero mester protegi pa solo. Tin asina tanto cos cu bo tin cu paga tino cu nan, semper sali cu suficiente awa y juice….no refresco. Corda abo como mayor ta responsabel p'e chikitinan cu lo ta den carnaval y na banda tambe

Hurado, e rol imparcial di un persona p'e huzga



E rol di un hurado no ta nada facil, corda cu nos ta biba na un luga masha chikito mes. Hopi biaha huradonan cu ta huzga e diferente paradanan tin biaha ta haya nan mes den un situacion cu nan no sa con pa sali y saca nan curpa afo. Ora di huzga un roadpiece, caroza, grupo, esaki ta bai segun loke nan a wordo informa. Pero kere nos, e no ta un trabao facil, pero nos tin sigur cu esnan cu tin e responsabilidad aki por haci nan trabao zuiver zuiver.

Polisnan lo ta na ordo di dia awe y mayan



E presencia di polis ta pone un grado halto di respet unda cu cu bo bai, Polis den parada y hopi visibel ta duna esnan cu ta den y afor di e parada cierto proteccion y confianza. Claro cu no ta un secreto cu tin cierto puntonan cu polis sa di re-enforza ya cu nan sa cu e aglomeracion di publico mester keda bao control. Polis no tin un trabao facil, pero ta nan trabao….asina ta comporta'bo.. !!

Nunca ta falta un



Semper den tur parada bo ta bin topa e individuonan aki. Di un forma of otro e hendenan aki ta celebra carnaval di nan manera pero den nan mundo. Bo no por tuma nan nan na malo, pa mas di un biaha hopi di nos cu ta wak nan ta bisa…ta ken e loco ey ta. Bo ta hari'e sin fin pasobra ta carnaval, pero esaki ta nan forma pa celebra e ambiente fogoso di carnaval.

Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Bo gana di exito no mester laga e hendenan cu bi ta stima para banda di caminda.

Tauro (20 April-20Mei)
Taurus
Awo bo tin cu bin bek riba mundo y pone enfoke riba loke ta e negoshi di bida.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Den un relacion nobo bo ta haciendo e cosnan demasiado duro pa bo mes. Djis relaha!

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Algun di bo amigonan no ta sinti pa sali awe nochi. Respeta nan decision pa keda cas awe.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Hendenan rond di bo ta buscando e entusiasmo cu nan mes tin falta di dje serca bo, purba di contagia nan.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Tuma e ambicion saludabel cu bo tin y cuminsa haci uso di dje. Esnan den posicionnan mas halto lo tuma nota di esaki.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Pone atencion riba amigonan cu ta moviendo riba un velosidad mas halto cu bo socialmente. Purba proteha nan.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Tin un chens cu awe bo ta haya tur loke cu bo tin mester y cu bo ta wardando riba dje masha tempo caba.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Bo tin cu purba di keda al tanto di cualkier cos cu tin di haber cu mantencion durante di dia awe.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Tene cuenta cu un tiki duda den bo mes durante di dia awe. No preocupa bo lo logra na final.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Aquarius
No ta problema si bo no ta di acuerdo cu bo amigonan. No tin restriccion riba un amistad.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Awe, pone atencion rond di bo pa coleganan of otro hende cu tin gana di yuda bo cu cualkier cos cu bo ta haciendo.

90

FIND & CIRCLE 85

Take a trip to the largest of the 50 states. Spectacular scenery awaits you!

alaska trek

L	N	U	H	U	S	K	Y	L	K	E	K	U	W
D	O	G	S	L	E	D	A	O	I	L	M	A	T
Z	K	G	N	I	N	I	M	Y	O	I	P	O	D
O	U	K	G	L	S	C	R	N	A	A	O	L	N
S	Y	A	D	I	U	E	D	K	N	K	I	I	T
K	K	Y	E	L	N	I	K	C	M	C	N	E	D
A	A	N	U	N	K	G	H	Q	H	U	T	N	Q
G	D	T	A	E	U	O	Y	E	I	K	B	I	Z
W	R	C	M	B	R	J	N	T	G	A	A	L	Q
A	A	T	I	A	R	T	S	G	N	I	R	E	B
Y	W	P	G	S	I	I	E	I	G	D	R	P	S
P	E	E	N	O	M	L	A	S	T	O	O	I	X
W	S	O	O	L	G	I	L	F	K	K	W	P	D
S	W	R	W	K	X	B	W	B	I	A	A	R	B

Kodiak
Lichen
Logging
McKinley
Mining
Nome
Oil
Pipeline
Point Barrow
Salmon
Seal
Seward
Sitka

Anchorage **Dogsled** **Inuit** **Skagway**
Fairbanks **Juneau** **Snow**
Bering Strait **Husky** **Katmai** **Ulu**
Ice **Kayak** **Umiak**
Cannery **Igloo** **Klondike** **Yukon**

SUDOKU PUZZLES

2			7			6		3
	9	8				7	1	
	7		4	6		9		
3					6		4	
4		7	1		3	2		5
	8		9					6
		1		3	9		8	
	2	6				1	3	
9		5			2			7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

2	1	4	7	9	8	6	5	3
6	9	8	3	2	5	7	1	4
5	7	3	4	6	1	9	2	8
3	5	9	2	7	6	8	4	1
4	6	7	1	8	3	2	9	5
1	8	2	9	5	4	3	7	6
7	4	1	6	3	9	5	8	2
8	2	6	5	4	7	1	3	9
9	3	5	8	1	2	4	6	7

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica del Pueblo

San Nicolaas:
Botica San Nicolas

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

26 Brilliance of the Seas
26 Holiday Dream
26 AIDAvita
27 Crystal Symphony
29 Coral Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Karawara cu tremendo celebracion di carnaval!!!

KARAWARA - Fundacion Kawara a eligi nan reina prins y pancho pa 2008. Tawata un mainta hopi agradabel cu tur nan miebronan disfrasa. Cu musica cu Robert Thiel tur hende a gosa y baila sin fin. Como reina a ser eligi sra Elizabeth Koolman y su Runner up Filomena Flanegin. Prins a keda den persona di Dotty Boekhout y su pancho Eloy Dania, y como reina boluntario Sra Imelda Qeujada. Fundacion Kawara ta desea pueblo di Aruba un dushi carnaval 54.













BON DIA Aruba

Na The Westin Aruba Resort

Aruba Trading tabatin "A Journey through Italy"



PALM BEACH – Diaranzon anochi ultimo, representantenan di algun di e mihor restaurantnan di Aruba incluyendo Aqua Grill, Amazonia y Ventanas del Mar, entre otro, tabata invita pa un cena di cinco plato ofreci pa Jorge Curiel di Aruba Trading y Aaron Jay di Palm Bay International, un distribuidor di biña y licornan fini specializa den e region di biña di Italy. E cena a tuma lugar na e di 17 piso di The Westin Aruba Resort, esta su Buena Vista suite.

Invitadonan a purba biñanan premia di algun di Italia su regionnan renombra como productor di biña, cual a keda perfectamente combina cu platinan crea y ehecuta dor di Executive Chef Gerard Coste y Executive Sous Chef Oswaldo Molina di Westin su ekipo culinario.

Lunetta Prosecco, un sparkling wine produci pa Cavit, a keda purba hunto cu Parmigianna reggiano prome cu sinta pa come. Durante e aventura di cinco plato, invitadonan a purba biñanan cu a inclui Rocca delle Macie Vernaccia (sirbi cu peers tomato, piccolo mozzarella y basil oil), Bertani Due Uve (hunto cu seafood ravioli), Bertani Soave Classico Superiore (sirbi hunto cu focaccia cu proscuitto), Fonternutoli Chianti Classico (combina cu braised veal y risotto), y Marchesi di Barolo Barolo (cu tenderloin y gorgonzola). E anochi a yega na un dushi final cu un decadente chocolate truffles.











DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Comision Muher y Deporte oficialmente instala pa presidente di COA

C/2

DEPORTE

Gran biahero olimpico di China a bishita Aruba

C/3

INTERNACIONAL

Por lo menos 6 morto ora bom a explota na Beirut

C/13

LATINO

EEUU descarta confrontación militar entre Colombia y Venezuela

C/11

RCA Lifida cu un otro tremendo weekend





ORANJESTAD- Weekend pasa 18 y 19 di januari 2008 RCA Lifida a bari y mop ganando tur su partidonan.

Cuminsando diabierna unda Lifida B a derota Dakota y diasabra mainta unda cu Mini Baby a gana Dakota 2 - 0 cu golnan di G'xon Schwengle y Shyloh Albertsz.

Division RCA Baby cu a gana Dakota 6 - 1 cu golnan di Jason Maria 3, Ronaldo Benitez 1, Januel Kelly 1 y Mike v/d Biezen 1.

Den division Lifida A RCA a gana Dakota 6 - 1 cu golnan di Walter Bennet 2, Owen van der Wijne 2, y Albert Arends 2.

Alaves RCA - Lifida ta gradici tur e fanaticada cu a bin apoya nan muchanan masalmente e weekend tras di lomba.

BON DIA Aruba

Comision Muher y Deporte oficialmente instala pa presidente di COA

ORANJESTAD- Presidente di Comite Olimpico Arubano, Leo Maduro, a efectua e acto di instalacion oficial di e Comision Muher y Deporte diamars atardi den e oficina di COA. Cu esaki e comision a ricibi e sosten y aprobacion necesario pa por continua cu su trabounan, awor cu un base formal.

Manera ta conoci, e tema muher y deporte ta wordo considera di gran importancia den e mundo Olimpico. Tur Comite Olimpico Nacional tin e tarea pa promove y stimula mas mucha muher y hende muher pa bira activo den deporte, sea como atleta, entrenador, oficial tecnico of como dirigente. Na Aruba tambe nos por ripara cu hende muher ta menos activo cu hende homber den deporte. Cifranan ta mustra con alarmante e situacion ta bou di nos poblacion femenino, cu casi no ta practica un deporte of actividad fisico. Fuera di e beneficionan di salud, deporte ta un excelente manera di desaroyo propio, desaroyo profesional y en general ta yuda forma caracter di sernan humano y di un comunidad.

Algun luna pasa den seno di Comite Olimpico Arubano porfin a duna inicio na e Comision Muher y Deporte (CMD). Riba peticion di e propio comision, a cuminsa cu e trabounan, a desaroya ya caba un proyecto grandi (cu tabata e seminario tocante acoso sexual y abuso den deporte) y a traha un lista di proyectonan cu e comision kier desaroya pa aña 2008 y despues. Awor cu a traha pa algun tempo caba, a defini e miembronan di e comision y a identifica algun partner masha importante pa e diferente trabounan cu e comision tin programa pa realiza. Cu esaki e momento a yega pa duna e comision un base formal, loke a conta cu aprobacion di COA tambe. Durante un acto senciyo, pero si importante, Presidente a duna e Comision Muher y Deporte e "bendicion" pa asina e comision por continua cu su trabounan na bienestar di e sernan femenino di nos comunidad. Miembronan di e Comision Muher y Deporte di COA ta Mildred Wever, Daphne Every, Jacqueline van Putten, Perlishka Orman y Nicole Hoevertsz. Den ehecucion di nan tareanan, e comision ta wordo asisti pa diferente otro persona y instancia, cu ta duna nan sosten na e proyectonan di e comision.

Mediante comunicadonan di prensa e Comision Muher y Deporte lo duna mas publicidad na su plannan, pa cua ta spera di por conta cu e mesun acohida cu e Seminario tocante acoso sexual y abuso den deporte a sa di gana, mirando cu esaki tabata un exito rotundo.

Schedule International Baseball Tournament ARUBA

dia	ora	Veld	Home		Visitors	Categoria
26	9.00 - 10.30	Ripoldo Ballpark	Corsow	vs	Venezuela	edad 7/8
26	10.30 -12.00	Ripoldo Ballpark	Caprisun	vs	Venezuela	edad 5/6
26	12.00 - 13.30	Ripoldo Ballpark	Benjamin Security	vs	Venezuela	edad 9/10
26	13.30 - 15.00	XXXXXXXXXXX				
26	15.00 - 16.30	XXXXXXXXXXX				
26	16.30 - 18.00	XXXXXXXXXXX				
dia	ora	Veld	Home	vs	Visitors	Categoria
28	9.00 - 10.30	Ripoldo Ballpark	Taz/Express	vs	Venezuela	edad 7/8
28	10.30 -12.00	Ripoldo Ballpark	Aruba Lions	vs	Venezuela	edad 11/12
28	12.00 - 13.30	Ripoldo Ballpark	Bright Bakery	vs	Venezuela	edad 7/8
28	13.30 - 15.00	Ripoldo Ballpark	Stars Organization	vs	Venezuela	edad 9/10
28	15.00 - 17.00	Ripoldo Ballpark	Tropical	vs	Venezuela	edad 11/12
28	**17.00 - 18.30**	**CBN Noord**	**PMC Rangers**	**vs**	**Venezuela**	**edad 9/10**
28	**18.30 - 20.30**	**CBN Noord**	**Toyota**	**vs**	**Venezuela**	**edad 11/12**

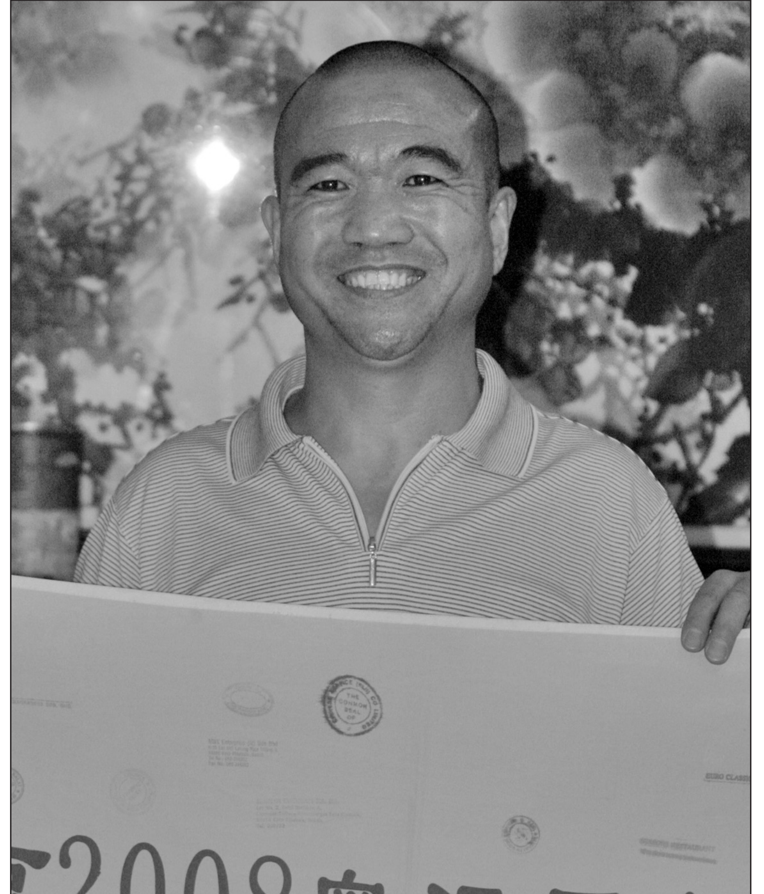
Nota

Comision Organisado ta mantene e derecho pa hasi cambio riba e schedule aki

La comicion mantiene el drecho para hacer cambios en esta programacion

Gran biahero olimpico di China a bishita Aruba





ORANJESTAD- Shete aña pasa, na momento cu Beijng a wordo eligi como sede di e Weganan Olimpico di 2008, ela cuminsa su recorrido rond mundo. Cu un mensahe di paz e kier uni paisnan y celebra e espirito Olimpico cu ta enfoca riba promocion di fraternidad, tolerancia y paz entre pueblonan rond mundo. Diamars Aruba tabata e di 87 pais cu ela bishita riba su recorrido. Prome cu augustus 2008 e kier alcanza e cantidad magico di 100 pais bishita. Tabata realmente impresionante pa nos por a topa sr. Cao DA FO, procedente di China, cu a bin Aruba pa promove e Weganan Olimpico di Beijing 2008.

E idea a nace como un iniciativa personal di Cao Da Fo, cu desde chikito ta un fanatico di e Weganan Olimpico y tur loke esaki ta ensera. E ta conta cu henter pueblo di China tabata spera ansiosamente y a reza pa Comite Olimpico Internacional por a duna nan pais e honor di ta sede di e Weganan Olimpico un dia. Nan a traha duro pa convence e organizacion y tabata na aña 2001 cu finalmente e decision a cai na fabor di Beijing, e capital di e Republica Popular China. E decision aki a wordo ricibi cu hopi orguyo pa e pueblo Chines, cu a cuminsa traha mes ora cu un dedicacion total. E resultadonan ta increiblemente impresionante. Stadionnan extraordinario, diseñonan unico y usando avancenan tecnologico enorme lo impresiona mundo henter ora cu e Weganan Olimpico wordo inaugura na augustus 2008.

Pero e cambio ta bai mas profundo. China a wordo converti completamente di un pais "sera", comunista, pa un pais moderno, cu ta mucho mas habri y cu ta crea oportunidadnan nobo pa su pueblo. Cao Da Fo ta conta con e Weganan Olimpico a sirbi como catalizador pa proyectonan dirigi riba medio ambiente. Fabricanan completo a muda pafo di e ciudad, cantidadnan enorme di auto a wordo kita for di riba caminda, tecnologianan limpi ta wordo aplica awendia y en general medio ambiente a bira un factor di importancia pa e pais cu ta conta cu un poblacion di 1.2 biyon habitante. E ta agrega: "Ta sede di Weganan Olimpico ta manera gana un medaya di oro pa nos, pasobra e Weganan Olimpico a trece union pa nos pais. " E Weganan tin como lema "One World, One Dream", y esey ta exactamente e mensahe cu Cao Da Fo a trece pa nos pais tambe.

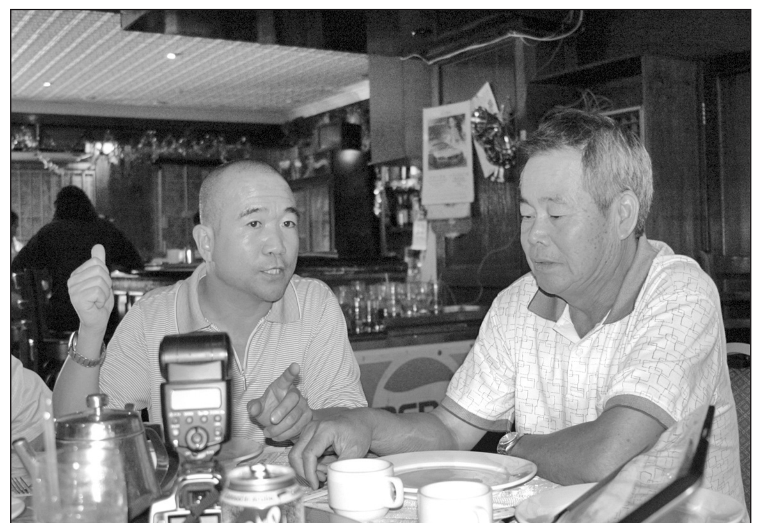
Cao Da Fo tabata na Aruba pa algun ora so, pa splica nos pueblo con importante e Weganan Olimpico ta. "China ta hopi contento cu nos por organisa un evento asina grandi. China a habri su brazanan pa mundo henter y Aruba tambe ta hopi mas cu bonbini. Nos lo ricibi e delegacion Arubano y lo apoya nan durante nan competencianan"

Cao Da Fo a wordo ricibi na Aruba pa miembronan di e comunidad Chines, entre otro den persona di su Presidente Cen Deng Hua na e Grand Victoria Restaurant diamars merdia. Nan tabata orguyoso di e determinacion y curashi di nan compatriota Cao Da Fo cu ya caba tin shete aña biahando rond mundo. Nan ta conta: "Cao Da Fo no ta ricibi placa di gobierno Chines pa hasi esaki. E iniciativa ta completamente di su persona mes. Tur caminda cu e ta bai, e colonia Chines ta ricibie y ta dune a apoyo cu e tin mester, entre otro pa comunica cu e hendenan di e pais cu e ta bishita."

Articulonan y entrevistanan di corantnan di varios pais cu ela bishita ta mustra e caminda largo cu Cao Da Fo a pasa te cu awor. Su biahenan a hibe na tur continente caba, bishitando paisnan exotico prome cu ela yega Aruba. Miembronan di e colonia chines, hunto cu representantenan di prensa local y di Comite Olimpico Arubano a comparti un rato agradabel cu Cao Da Fo y gustosamente a agrega na su coleccion grandi di stempel esun di Comite Olimpico Arubano tambe. Mientrastanto por bisa tambe cu Cao Da Fo a yena 5 paspoort caba, naq tur pais cu e bishita ta pone un stempel riba e bandera cu e tin. Aki na Aruba a regala Cao Da Fo e pin oficial di COA como recuerdo di su bishita na Aruba.

Riba e portretnan por mira Cao Da Fo cu periodistanan Alrric Kock y Leo Vrolijk, como tambe Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz, y algun miembro di e colonia Chines na Aruba den Grand Victoria Restaurant caminda e encuentro aki a tuma lugar.





Den Baseball Hubenil AA

Indians a pone Cardinals lomba contra muraya den playoff final





BARCADERA- E playoff final di baseball Hubenil AA a cuminsa diahuebs atardi ora cu e finalistanan Indians y Cardinals a topa otro den e prome wega di un "best of five".

E equipo di Indians a cuminza cu Jairo Sanchez riba montículo mientras cu Cardinals tabatin Jhon Lopez riba montículo.

Indians cu tabata hometeam, a anota 2 careda den e prome entrada probechando di un par di mal hugada di Cardinals. Den cabez di e tercer inning Cardinals a empata e wega pero den e mesun inning Indians a reacciona anotando 5 careda pa pasa dilanti 7-2. Den di cuatro nan a amplia bentaha anotando 2 careda mas. Cardinals a logra 2 careda mas den di cinco inning pero esey tabata tur tambe. Indians si a anota 1 den di 6 y uno mas den e di 7 entrada pa haci e wega 11-4. Cu e score aki e wega a termina tambe.

Cardinals tabatin 4 careda, 7 hit y 4 eror mientras cu Indians tabatin 11 careda, 13 hit y 2 eror.

E pitcher ganador tabata Jiandido Tromp kende a tira e ultimo 4 inningnan relevando Ronald Ocampo kende a releva e habridor Jairo Sanchez den e cuarto inning.

E pitcher perdedor tabata Jhon Lopez kende a lansa 3 inning hayando relevo di Jean Franco Wouters kende despues a duna e relevista Angelo Camara e montículo.

E mihor bateadornan pa Indians tabata Ronald Ocampo kende a bay di 5-4 cu 2 homerun. Daniel Fernández a bay di 2-1, Signarf Loopstok di 4-3, Jairo sanchez di 5-3 y Aldair Croes di 2-1.

Pa Cardinals tabata Adarick Kelly di 5-4, Jean Franco Wouters di 5-2, incluyendo un homerun y Giomar de Cuba di 3-1.

Indians a bay ariba 2-0

E playoff a continua ayera riba Dia di Betico cu e segundo wega di playoff final.

Sigui lesa pagina 5





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Steak cu promenton

Ingredientenan:

- **4 slice di beefsteak**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki di tomati**
- **2 promenton corta na repi**
- **½ telep di dried basil**
- **¼ telep di oregano**
- **¼ cup di awa friu**
- **1 cuchara grandi di hariña blanco**

Preparacion:

Sasona e carni cu salo y pepper segun smak. Den un planchi grandi hasa e carni den e azeta cayente na tur dos banda. Scoria e azeta. Agrega e bleki di tomati, e promenton, siboyo, basil, oregano y ¼ telep di salo. Pone e tapadera y smor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y pone nan ariba un scalchi. Mescla e awa y e hariña, bashe den e planchi y drei e. Lag'e cushina y sigui drei te ora e sous mara. Cushina 2 minuut mas. Sirbi e sous ariba e steak.

Bon Appetit!

Continuacion di pagina 4



Indians hungando como bishitante a habri e marcador cu 2 careda den e propio prome entrada pero Cardinals no a keda tras y nan tambe a anota un careda pa corta bentaha. Indians a anota 3 mas den di tres pero atrobe Cardinals a corta bentaha cu un careda. Den comienso di e caurto entrada Indians a piki un careda mas pa haci e wega 6-2. Cardinals a em[pata e wega den bom di e quinto entrada anotando 4 careda y nan a bay ariba 7-6 anotando un careda mas den e bom di 6. Pero e Buchanan di Indians a empata e wega den e di 7 entrada y despues nan a anota 2 mas den di ocho y uno mas den di nuebe pa haci e wega 10-7. Cardinals a haya oportunidad pa store mas careda, kizas te hasta pa empata e wega, pero nan no a probecha y awor nan ta atrás 2-0 den e serie final aki.

Pa Indians 10 careda, 12 hit y 1 eror mientras cu Cardinals tabatin 7 careda, 13 hit y 4 eror.

Daniel Fernandez a gana e wega lansando 3 entrada. Jiandido a cuminsa pa Indians pero e a wanta solamente un inning ya cu den e segundo entrada Jairo Sanchez a drenta pa releve. Ronald Ocampo a haya un wega salba ya cu den e octavo entrada e a drenta relevando Daniel.

Adarick Nelly a perde e wega. Mario Kock a cuminsa y a haya relevo di Jean Josefa den e cuarto inning. Adarick a drenta den e septime entrada pero a topa cu e bateria fuerte di Indians cu a percura pa empata e wega y despues a sigura e victoria anotando 3 careda mas riba cuenta di Adarick.

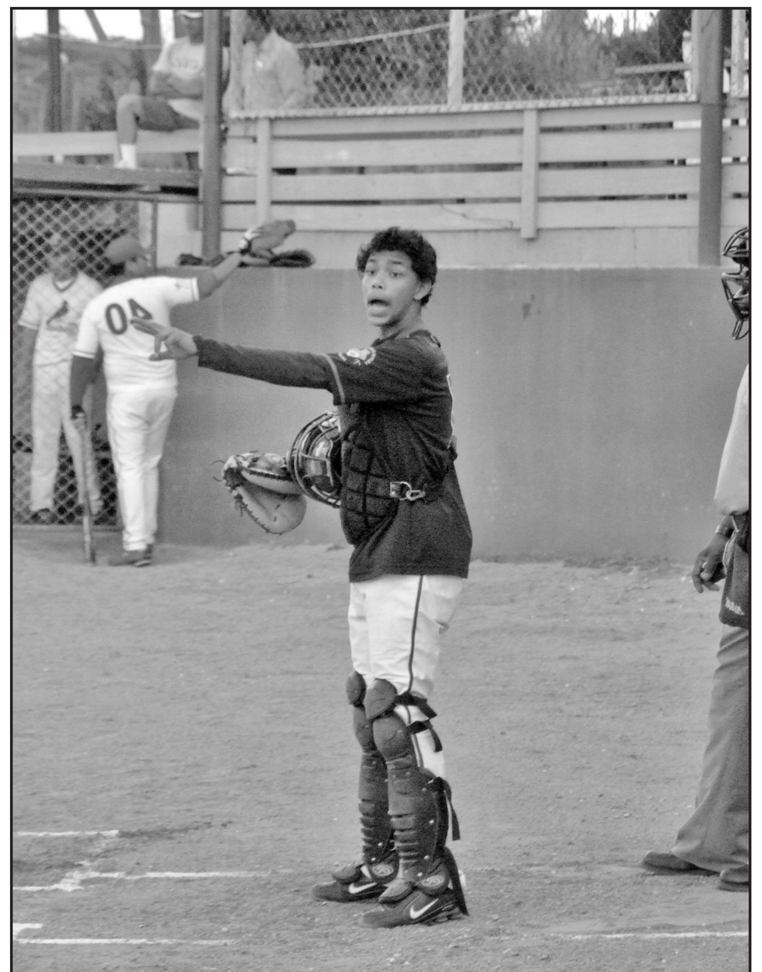
E mihor bateadornan pa Indians tabata Jiandido Tromp di 3-3 cu un homerun, Ronald Ocampo di 5-2, Signarf Loopstok di 5-3 y Jairo Sanchez di 4-2.

Pa Cardinals tabata Josué Leanez y Edson Thiel, ambos di 3-2. Adarick Nelly a bati di 5-2, Jhon Lopez di 1-1, Mario Kock di 1-1, Franklin ter Bek di 4-3 y Jorzinho Everon di 2-1 cu por cierto tabata un homerun.

E playoff ta sigui Dialuna atardi pa 6'or na Dragon Hitters Ballpark caminda Indians lo por titula campeon si nan gana. Cardinals sigur lo tur loke ta n anan alcanse pa evita esaki. Fanaticonan ta keda cordialmente invita pa bin apoya e muchanan aki y asisti na e weganan aki.







Resultadonan di Copa Sanchez Tennis





ROOI SANTO- Durante e fin di siman cu a pasa tabata tin e competencia aniversario di Sanchez Tennis na Aruba Racquet Club. E competencia tabata hopi agradable y e muchanan a hunga hopi bon den e prome competencia di e aña aki, e participacion tabata basta bon tumando na cuenta tur e actividadnan carnavalesco cu tabatin.

Nos kier felicita tur e muchanan cu a participa y na tur e ganadornan pa nan sigui traha duro henter e aña 2008.

Resultadonan di e competencia:

8& under Girls: 1st Amarelis Lee, 2nd Nikky van der Vaart, 3rd Zabrina Soliana.

8 & Under Boys: 1st Frederick Sydow, 2nd Jim, 3rd David.

10 & Under Girls: 1st Kaela Van der Vaart, 2nd Melissa Salamo, 3rd Nicole Hodgson.

10 & Under Boys: 1st Niels Van Dam, 2nd Patrick Leijenaar, 3rd Brian Ponson.

12 & Under Girls: 1st Amadee Lee, 2nd Federika Sydow, 3rd Isabella Croes.

12 & Under Boys: 1st Dylan Wolter, 2nd Jeantiel Saladin, 3rd Jordan Vrolijk.

14 & Under Girls: 1st Sarah Yeguez, 2nd Lotte van Reek, 3rd Sade Swaen.

14 & Under Boys: 1st Anthony Harms, 2nd Keith Ponson, 3rd Jason Ulacio.

16 & Under Girls: 1st Thesssally Zimmerman, 2nd Stephanie Marchena, 3rd Ayoni Guda.

Martha Sanmartin

Hoy toda la naturalez del universo
con el anfitrion mas inmenso Dios,
celebramos tu bello cumpleaños.
Me reunire con ellos y haremos un fiesta
hasta que el lo dispone en su gracia.
My deseo para ti es que el señor Jesus
cumpla todos tus deseos de tu curazon
y que tu puedas seguir creciendo
espritualmente en el Señor Jesus
El sana a los quebrantados de corazon
y venda sus heridas "salmo 147-3
Abla Wever Estacio





Laga mucha gosa y no sufri den carnaval

Seguridad di bo yiu den Carnaval

E articulo aki ta un mensahe di Stichting Schoolverkeerscommissie y Fundacion Pa Nos Muchanan pa contribui cu nos muchanan por tin un Carnaval sigur.

Personanan encarga cu mucha semper mester ta bon informa riba riesgonan cu por tin, pa evita cu mucha por herida su mes. Ora bo por identifica di antemano situacionnan peligroso bo por evita mas tanto posibel un accidente of desaster di sosode. Mester kita fuentenan di peliger for di caminda y percura pa e mucha ta den un situacion sigur.

Un mayor responsabel ta paga tino bon riba e yiu y ta dun'e su proteccion. Bo yiu kier sinti cu bo ta tene cuenta cu n'e y cu e ta depende di bo pa haya siguransa.
Accidente hopi biaha sa sosode ora tin stress of tin cambio den rutina diario. Distraicion por haci cu e adulto cuidadoso ta perde su bista riba un situacion. Pesey atencion extra of extra supervision lo yuda proteha mucha. Ademas mester usa sentido comun pa mantene mucha safe: si no ta expon'e na peliger, accidente no ta pas'e. Ta berdad cu bo no por evita tur ora tur cos pa pasa cu mucha. Sobre proteha mucha tampoco no ta bon pa su desaroyo: e mester sinti su mes capas pa anda den cierto situacionnan. Pa esaki bo mester dun'e espacio, tempo y siguransa.

Aki ta sigi algun sugerencia pa mayornan riba prevencion di accidente den e temporada aki:

ora yiu bai den parada ...
- Pone bo mes bon na altura di e organisacion di e grupo. E.o. informa di delanta cerca organisadornan cuanto lider adulto ta compaña e grupo, si tin caha cu material di Promer Asistencia y mustra riba e importancia di esaki pa e muchanan;
- No ta consehabel pa laga mucha bou di 4 aña participa den parada di Carnaval. Algun motibo pa esaki ta cu mester proteha mucha contra solo cayente y zonido duro durante oranan largo. Ademas ora bo saca un mucha bou di 4 aña for di su rutina diario bo ta kita for di dje un seguridad cu ta duné confiansa den su alrededor. Tampoco e lo no gosa di Carnaval.
- Si acaso bo ta dicidi pa laga bo yiu chikito participa den su stroller, mester pone su safety belts. Mester percura cu no tin straps los of decoración (por ehempel liña cu blaas) cu por forma peliger p'e. Mester evita cu su mannan por pega den e straps of cu e por pasa e straps of liñanan di blaas rond di su cabez. Tampoco mester colga tas of saco na e mannan di e stroller pa evita cu e ta purba coi nan;
- Evita daño na oido di bo yiu dor di musica duro. Bis'e pa no baila cerca di speakernan y lag'e usa earplugs.

- Proteha su cuero contra kimamento di solo. Mester usa sunblock cu e SPF ta varia entre 30 y 50 anto bisti e mucha paña fresco, no diki y di color cla y lag'e bisti un pechi of sombre;
- No pone mucha riba carosa of roadpiece sin cu e tin un sosten y un barera di seguridad. Esaki ta pa proteh'e si acaso e carosa of roadpiece sali y para derepente. Tambe esaki ta pa evita cu e ta hinca su man bou di e carosa/roadpiece of por cai for di e carosa/piece. Continuamente mester tin supervision di adulto riba e muchanan promer, durante y na fin di e parada. Personanan cu ta pusha of ta chauffeur cu ta trek carosa/roadpiece mester tene cuenta cu muchanan ora di brake y lastra;
- Mantene muchanan leu for di huma y gas cu ta sali for di muffler di auto/truck y for di otro equiponan cu ta traha riba gasoline/diesel y ta saca huma y gas venenoso;
- No transporta mucha den baki patras di pick-up (e ta prohibi!) ni tampoco laga mucha bou di 12 aña sinta dilanti den auto. Ora di un brake duro e promenan cu ta wordo saca for di e pick up of dor di windshield di e auto ta e personanan sinta dilanti of den baki. Baki patras di pick up ta pa transporta carga no;
- Papia cu bo yiu mas grandi pa e no core pasa dilanti di carosa, bodypiece/roadpiece of truck y pa e no cana y balia cerca di taira di auto/trucknan.

ora ta para wak parada ...
- Tin algun punto ariba menciona cu tambe ta valido akinan, manera proteha oido y no balia cerca di speakernan, hunta curpa cu sunblock (30 – 50 SPF), bisti paña fresco y color cla, no core pasa dilanti di truck/auto/roadpiece/ bodypiece;
- No pone baby den su carrier riba superficie cu ta tril of ta keda na halto. Pa motibo cu e movecion di e stoel por ocasiona cu e baby ta cai.
- Paga tino pa no perde bo yiu for di bista. Percura semper cu e tin algo cu por identifik'e p.e. un badge cu su nomber y bo nomber y telefoon;
- Ora parada ta pasa percura p'e keda patras di baricada y no lag'e crusa dilanti di auto of truck. Como cu hopi biaha e trucknan ta pasa cu zonido demasiado duro y ta saca huma y gas, no ta consehabel pa laga bo yiu para/sinta dilanti pa wak e parada:
- Evita perde control riba bo comportacion y perhudica bo famia dor di consumo di alcohol/droga.

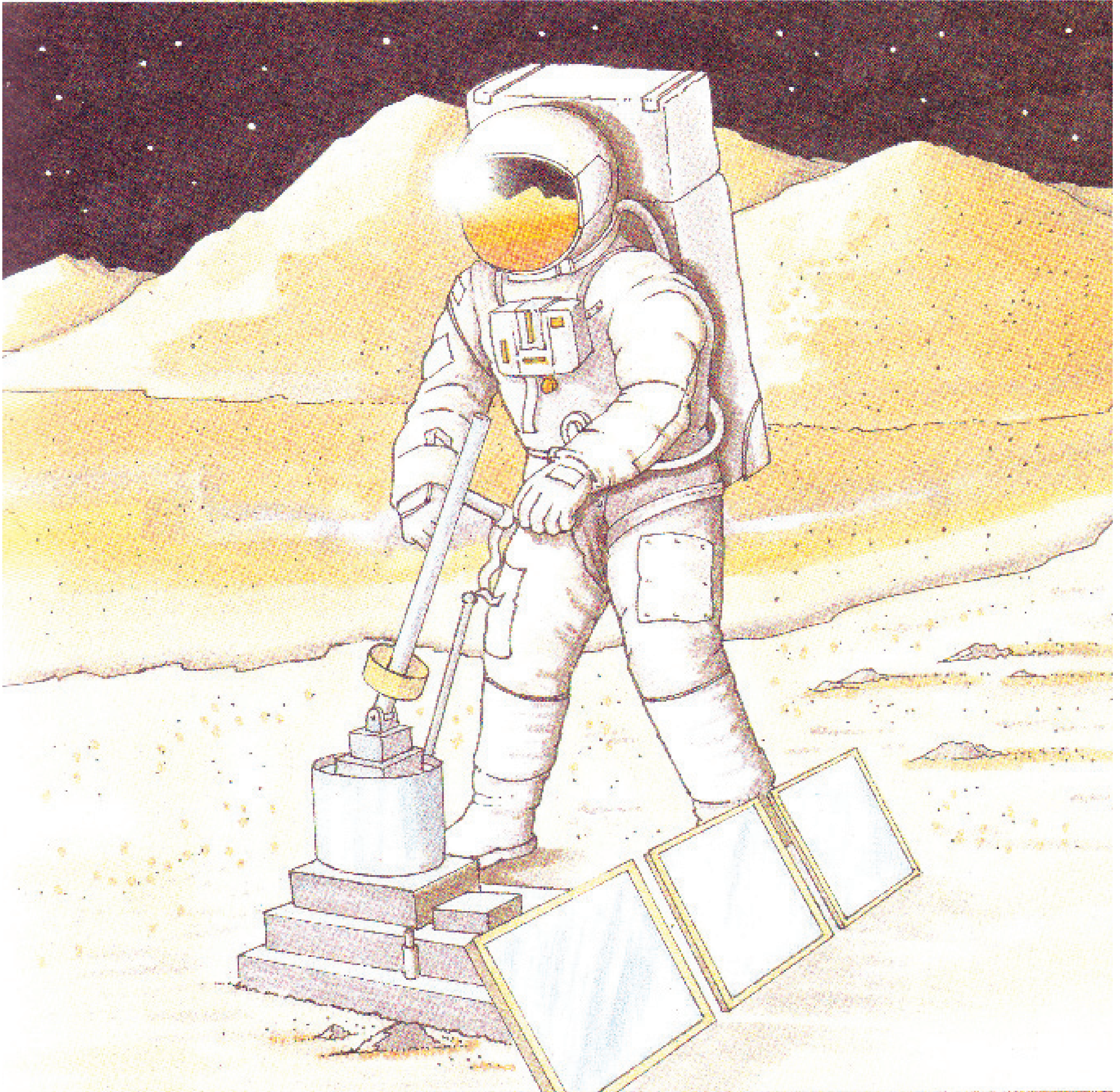
na caminda pa cas ...
- Uso di alcohol y droga ta afecta un persona su capacidad pa reacciona huicioso. Pesey ta importante pa adelanta palabra kende lo ta e persona cu na final di parada ta e chauffeur cu lo transporta e famia bek pa cas. Naturalmente cu e chauffeur aki mester evita alcohol/droga.
-Ta prohibi pa transporta hende den baki di pick-up. No laga muchanan bou di 12 aña sinta dilanti den auto. Ora mucha bou di 12 aña sinta dilanti su riesgo pa wordo herida den caso di accidente ta aumenta.



Como mayor abo ta keda responsabel pa e seguridad di bo yiu. Pero alabes bo ta su ehempel, bo comportacion ta su ehempel. Tambe den trafico!

Pa cualquier pregunta relaciona cu e topico aki por aserca Stichting Schoolverkeers Commissie na tel. 563-0952 of Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw .

Ken tabata e prome persona cu a para riba luna?



April 12, 1961, un di e fechanan dim as importante den historia di humanidad.
Riba e dia ey a tuma lugar e prome biahe especial cu sernan humano. Ohco aña despues, pa prome biaha, un homber a pone pia riba luna.
Mas o menos 2.56or dia 21 di juli 1969, Neil Amstrong a bisa algun palabra cu a ai den historia: "un paso chikito pa hende, un paso gigantesco pa humanidad".
Famoso tambe ta e palabranan cu ela bisa 6ora y mei riba e prome dia, 20 di Juli 1969, ora cu e nave Eagle a baha riba luna: "E aguila a aterisa."
E astronautanan a keda riba luna durante 21 ora y mei prome cu nan nave a lanta y reuni cu e nave especial Columbia cu tabata flotando den universo.

STIMA NOS NATURALESA

Orkidia







Orkidia ta un mata cu ta crece riba otro mata, sin saca cuminda for di nan. Nan rais ta cubri cu un capa diki di 'schimmel' (beschim). Esaki ta atrae awa for di den aire di manera cu e orkidia por ha¤a suficiente humedad. E blachinan di e orkidia ta duro, casi rondo cabando den un punta. Mayoria parti di a¤a e tin flor y ta hole masha dushi anochi. Den tempo di yobida e ta stop di floria pa forma blachi nobo. Ora e orkidia floria, e ta atrae raton di anochi cu ta bin chupa su juice causando hopi daño na e flornan.

BON DIA Aruba

Stima nos Naturalesa



Aloe

E aloe ta un di nos matanan tipico cu por crece den e areanan di mas seco. E blachinan diki, cu forma punta ta contene un baba. E rand di e blachinan tin spiña moli. E aloe ta haña flor geel forma di tubo na troshi largo cu ta floria di abao bai ariba. E aloe ta wordo usa hopi pa traha remedi. Aki na Aruba nos tin un industria cu ta traha productoan cosmetico a base di aloe. E aloe ta alivia kima, tanto di solo como di candela. E baba ta wordo mescla tambe cu shampoo pa laba cabei.



Palabrua

Mayoria biaha tur locual bo ta mira di e parha aki ta su barica blanco ora cu pa casualidad e aparece bo dilanti den lus di caya. E parti ariba di su curpa ta color brons y su cara tin forma di curason. E palabrua ta drumi y brui den cuebanan. E palabrua ta come bestia manera djaka y raton, pero tambe raton di anochi.

Chuchubi



E chuchubi probablemente ta e parha di mas conoci aki na Aruba. Unda cu bo bai bo por tende su canto. Hopi biaha e ta imita otro parha den su canto. Por confundie cu Pimpiri, pero bo por reconoce facilmente na e blanco cu ta core na cada banda di su rabo y na e band blanco na e punta di su rabo, cu bo ta mi ta specialmente ora cu e habri su rabo pa baha.

Nan ta biba den un teritorio cu nan ta bringa defende cu alma y curpa, tanto contra otro chuchubi como contra otro parhanan cu ta come mesun cuminda cu nan. Nan ta come tur cos, manea simia, fruta, insecto, lagadishi chikito y te hasta jiu for di neshi di otro parha. Mayoria biaha e chuchubi ta traha su neshi den cadushi of palo di sumpiña.

EEUU descarta confrontación militar entre Colombia y Venezuela

BOGOTA (Reuters) - Estados Unidos descartó el miércoles una confrontación militar entre Colombia y Venezuela como consecuencia de la crisis diplomática entre los dos países, alimentada por los frecuentes ataques verbales del presidente Hugo Chávez contra su homólogo Alvaro Uribe.

Las relaciones diplomáticas entre Bogotá y Caracas atraviesan su peor crisis en años, después de que Uribe suspendió en noviembre la mediación de Chávez ante las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) para buscar la liberación de más de 40 personas secuestradas, incluida la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt.

“Nosotros en este momento no vemos la posibilidad de ningún conflicto entre estos dos países,” dijo a Caracol Radio Thomas Shannon, subsecretario de Estado estadounidense para asuntos del Hemisferio Occidental.

“Al contrario creo que tienen vínculos tan profundos e importantes que los gobiernos van a buscar una manera



El jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos, almirante Michael Glenn Mullen habla a los medios junto con el ministro de Defensa de Colombia, Juan Manuel Santos, en Bogotá (17-01-08). Colombia y Estados Unidos calificaron el jueves de infundada la denuncia del presidente de Venezuela, Hugo Chávez, sobre un supuesto plan de militares de los dos países para asesinarlo, en un nuevo ataque del mandatario contra los gobiernos de Bogotá y Washington. Foto: Daniel Munoz/Reuters

de manejar y controlar,” agregó.

La decisión del presidente colombiano de suspender la facilitación de Chávez ante la guerrilla enfureció al mandatario venezolano, quien calificó a Uribe de mentiroso, de cobarde y lo acusó de ser un peón del imperio de Estados Unidos, blanco permanente de las críticas del gobernante.

Inicialmente el mandatario colombiano respondió a Chávez y lo acusó de legitimar el terrorismo de las FARC y de liderar un proyecto expansionista con esa ideología en América Latina.

Pero después ha guardado un prudente silencio, mientras que el presidente venezolano ha continuado con sus agresiones verbales contra el mandatario colombiano.

Chávez sólo suavizó sus declaraciones hacia Uribe y su Gobierno a finales de diciembre, cuando organizó una misión humanitaria a la que las FARC le entregaron a dos políticas a las que mantuvieron secuestradas alrededor de seis años.

“Sí reconocemos que a veces el presidente Uribe ha mostrado una paciencia enorme y yo creo que es una paciencia estratégica, sabia y bien pensada, es algo sumamente importante para Colombia y la región,” aseguró Shannon.

La crisis diplomática amenaza con afectar un activo comercio binacional que en el 2007 ascendió a unos 6.000 millones de dólares.

Chávez, quien el fin de semana ordenó reforzar la presencia militar en la frontera binacional de 2.219 kilómetros para evitar el contrabando de alimentos, amenazó a finales del 2007 con suspender las compras de productos colombianos como huevos, carne y otros alimentos.

Fuertes medidas de seguridad rodean visita de Rice a Colombia

MEDELLIN, Colombia (Reuters) - La secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice, recorría el viernes la ciudad colombiana de Medellín en medio de fuertes medidas de seguridad, antes de su encuentro con el presidente Alvaro Uribe para tratar temas de comercio y seguridad.

Rice, acompañada por 10 congresistas, busca impulsar un Tratado de Libre Comercio (TLC), que está pendiente de aprobación en el Congreso de Estados Unidos dada la resistencia de la mayoría demócrata por violaciones a los derechos humanos en Colombia y violencia contra dirigentes sindicales.

Soldados y policías armados con fusiles de asalto, perros expertos en la detección de explosivos y sobrevuelos de helicópteros hacen parte de las medidas de seguridad de las Fuerzas Armadas y del Servicio Secreto de Estados Unidos para proteger a Rice y a su comitiva.

La secretaria de Estado comenzó su agenda con una visita a un parque interactivo de ciencia y tecnología y luego se desplazó a un cultivo de flores cercano al municipio de Ríonegro.

Después de su llegada el jueves en la tarde, Rice se reunió con empresarios, autoridades colombianas y sindicalistas que se oponen a la aprobación del TLC con el argumento de que empobrecerá a los campesinos y agricultores de este país.

Es la primera vez que un secretario de Estado de Estados Unidos visita a Medellín, antigua sede del cártel de las drogas que lideró Pablo Escobar y que durante años fue una de las más violentas de Colombia y del mundo.

CAMBIO PARA MOSTRAR

Pero la situación cambió y ha habido una considerable reducción de los índices de violencia, en parte por la política de seguridad que impulsa Uribe de la mano de un auge industrial y empresarial.

La visita ha sido interpretada como un apoyo político a Uribe y a su Gobierno en momentos en que Bogotá sufre una crisis diplomática con el mandatario de Venezuela, Hugo Chávez, quien pidió a la comunidad internacional dejar de llamar terroristas a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Chávez es el más fuerte crítico de Estados Unidos en América Latina, mientras que Uribe es el principal aliado del Gobierno de Washington en la región.

El presidente colombiano se reunirá con Rice después de que consiguió un éxito político y diplomático en Europa al recibir el apoyo de la Unión Europea a su lucha contra el terrorismo y que ese bloque decidió mantener a las FARC en la lista de organizaciones terroristas.



La secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice, da un discurso durante su ceremonia de bienvenida en Medellín (24-01-08). La secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice, recorría el viernes la ciudad colombiana de Medellín en medio de fuertes medidas de seguridad, antes de su encuentro con el presidente Alvaro Uribe para tratar temas de comercio y seguridad. Foto: Albeiro Lopera/Reuters

El Gobierno de Colombia, que considera vital el TLC para impulsar su crecimiento económico, es uno de los mayores receptores mundiales de asistencia militar de Estados Unidos, con más de 5.000 millones de dólares desde el 2000.

Estados Unidos es el principal socio comercial de Colombia, cuyas exportaciones ingresan al país norteamericano sin aranceles bajo un régimen de preferencias en compensación a su lucha contra el narcotráfico.

Rice admitió el jueves a la noche que no aprobar el acuerdo comercial con Colombia sería desilusionar a un importante aliado latinoamericano.

Venezolano en Miami se declara culpable en caso de maletín

MIAMI (AP) - Un venezolano se declaró culpable el viernes de tratar de encubrir el origen de 800.000 dólares que fueron hallados en el maletín de un empresario venezolano en Buenos Aires y que supuestamente habían sido destinados a la campaña electoral de la actual presidenta Cristina Fernández.

Moisés Maionica, de 36 años, se había declarado inocente hace unas semanas pero cambió de parecer y reconoció los cargos de conspirar y actuar como agente de un gobierno extranjero sin haberse registrado con las autoridades estadounidenses. Podría ser sentenciado a 15 años de cárcel por ambos cargos en abril.

Como parte de su acuerdo de culpabilidad, Maionica aceptó ayudar a las autoridades federales en el caso contra los otro cuatro acusados. Las autoridades estadounidenses dijeron que Maionica y los otros cuatro acusados intentaron ocultar la procedencia de los 800.000 dólares enviados a la Argentina el 4 de agosto para la campaña de Fernández, que fue elegida como presidenta el 28 de octubre.

Rubén Oliva, abogado de Maionica, expresó que su cliente estaba en Estados Unidos listo para tomar un crucero cuando recibió un llamado de un funcionario jerárquico de Venezuela pidiéndole que ayudara a Guido Antonini Wilson, que llevó el maletín con el dinero a la Argentina.

Oliva alegó que Maionica no sabía que necesitaba registrarse con el gobierno estadounidense, pero reconoció que esa ignorancia de las normativas no es una defensa.

Maionica es abogado en Venezuela. Se declaró culpable y respondió de manera educada las preguntas del juez federal Joan Lenard en español, con sus manos sujetadas detrás de su espalda.

Argentina busca a Antonini por acusaciones de lavado de dinero, pero él ha colaborado con los investigadores estadounidenses. Los gobiernos de Argentina y Venezuela han denunciado la investigación estadounidense como políticamente motivada, alegación rechazada por Washington.

De acuerdo con información incluida en el acuerdo de culpabilidad, Maionica arregló llamados telefónicos entre Antonini y un funcionario jerárquico de la agencia de inteligencia de Venezuela. Asistió también a reuniones en Fort Lauderdale y sus alrededores entre Antonini y otros presuntos agentes venezolanos.

Antonini usó una grabadora encubierta durante varios encuentros con los hombres, de acuerdo con documentos judiciales, y el FBI también grabó conversaciones telefónicas.

Oliva dijo que presentará más información sobre la participación de Maionica antes de que sea conocida la sentencia, prevista para el 4 de abril.

Los otros acusados en el caso son el venezolano Carlos Kauffmann, de 35 años; Franklin Durán, de 40 y el uruguayo Rodolfo Wanseele, también de 40. Los tres podrían ser sentenciados a 10 años de prisión y a multas de 250.000 dólares de ser hallados culpables. Todos se han declarado inocentes. De acuerdo con el FBI, Durán le dijo a Antonini que el dinero era para la campaña de Fernández. El otro acusado en el caso es Antonio José Canchica Gómez, un venezolano de 37 años que se encuentra prófugo.

Por lo menos 6 morto ora bom a explota na Beirut









BEIRUT (Reuters) - Un carro-bomba a explota ayera den un bario predominante cristian na oost di Beirut y a causa morto di un funcionario halto di Polis di inteligencia Libanes y di por lo menos otro cinco persona mas, polis a informa.
Varios auto a keda destroza dor di e explosion, cu a sosode mainta na un ora di bastante trafico den e barrio cristian di Hazmiyeh y a laga e caya yen di crater.

Hefe di Polis Ashraf Rifi a identifica e polis cu a muri como capitan Wisam Eid, kende su auto a wordo alcanza pa e explosion ora cu e tabata bayendo trabou. Su guardespaldanan tambe a fayece.

Eid tabata traha den un unidad di inteligencia serca di e lider di coalicion anti-sirio den Gobierno, Saad al Hariri.
"Eid tabata participa den e archivonan relaciona cu e atentadonan terorista," e hefe policial a bisa periodistanan na e lugar.
E oficial fayeci a asumi e cargo despues cu su predecessor Samir Shehadeh a resulta herida pa un bom na zuid di Beirut na 2006..

Unidad Policial di Inteligencia tabata estrechamento implica den e investigacion lidera pa Naciones Uni (ONU) riba e asesinato na 2005 di e tata di Hariri, ex Prome Minister Libanes Rafik al Hariri, y den e accionnan contra e extremistanan inspira den Al Qaeda.

Bomberonan a controla e candela cu a placa pa varios auto despues di e explosion den un caya serca di hospital Mount Lebanon, den e bario di Hazmiyeh, sede di varios representacion diplomatico. Na e lugar di e explosion tabatin pidanan humano gespart na suela..

E explosion a sosode 10 dia despues cu un carro-Bom a causa daño na un vehiculo diplomatico Mericano den e capital Libanes, cu un saldo di tres morto u 16 herido. Ningun Mericano tabata entre e mortonan.
Luna pasa un carro-bom a causa morto di hefe di operacion di ehercito, General di Brigada François Haj, na oost di Beirut.

Coalicion mayoritario ta acusa Siria di ta tras di e asesinato di Hariri y hopi di e 30 of mas atentadonan cu bom na e pais den e ultimo tres añanan. Hopi tabata contra politiconan anti-Siria y periodista.
Damasco ta nenga nan envolvimento den esaki.

Google a haci donacion di 25 miyon dollar pa combati cambio climático

NEW YORK – E compania doño di e sistema di buskeda mas usa riba Internet kier apoya esfuersonan pa predici y preveni acontecimentonan y evita asina crisisnan local, regional of global.

E compania a scohe cinco areanan den cual lo concentra nan donacionnan sin finnan di lucro.

E "cambionan ecologico y social liher" ta aumenta e riesgo cu malesanan infeccioso por surgi, secura y otro desasternan medioambientalnan, entre otro menazanan pa e poblacionnan, su fundadornan Larry Page y Serge Brin, a adverti.



E recursonan financiero pa proyectonan cu e obhetivonan ey ta resultado di e compromise di Page y Brin pa destina alrededor di un porciento di e balor di su activonan y un porciento di su beneficionan annual pa e iniciativa ey.

Page y Brin a sigura na 2004 cu nan kier converti Google den "un institucion cu ta haci cu e mundo ta un lugar mihor" pa biba.

E DONACIONNAN

Google lo destina 5 miyon dollar pa proyectonan relaciona cu e preparacion pa desasternan y otro 2.5 miyon pa preveni, detecta y reacciona riba menazanan biologico. E aportenan ta dirigi pa zuid-oost asiatico y Africa tropical.

Tambe nan lo haci un donacion di tres miyon dollar pa proyectonan cu lo contribui na un mehoracion di servicionan basico na comunidadnan pober di India y di Africa oriental, cu un mihor fluho di informacion entre politico-y proveedornan di e servicionan y cu e ciudadanonan.

Google lo aporta 4,7 miyon dollar na TechnoServe, un compania cu ta ofrece servicio na companianan chiquito y mediano den paisnan poco desaroya cu e meta pa mehora su actividad, aumenta su entradanan y crea cupo di trabou.

Ademas di e tres areanan cu lo ricibi ayudo, tambe tin otro dos iniciativa cu Google a anuncia anteriormente caba y cu tin di haber cu e esfuersonan pa combati e cambio climatico y impulsa e uso di energia removable.
Den e ambito ey Google lo destina 10 miyon dollar pa e compania di California eSolar, specializa den energia solar.

Tambe nan lo inverti fondonan di un y dos miyon dollar pa cierto companianan cu tin un actividad trahando riba dje cu ta haci posibel e venta generaliza di vehiculonan híbrido y eléctrico, entre otro tiponan menos contaminante.

E aporte di recurso pa e iniciativanan ey of otro den tal areanan, den cual nan lo concentra durante e proximo cinco of dies añanan, lo wordo haci por medio di Google.org, su filial pa asuntonan relaciona cu causanan social y filantrópico.

Trein a lastra y mata 18 trahador di trein na China

PEKIN – Un trein di velocidad a laga 18 morto y nuebe persona herida, lastrando un grupo di trahador di e compania ferrocaril den e provincial oriental di Shangdong, asina e organizacion di seguridad laboral na China a duna di conoce ayera. anochi ora cu e trahadornan tabata cumpli cu un
Pero e accidente mes a sosode diarason trabou den un area di e ruta cerca di e ciudad di Anqiu, segun Departamento di Seguridad Laboral di Estado ta menciona riba nan website.
E agencia official di noticia Xinhua a afirma cu e trabounan cu mester a cuminsa pa 10or di anochi y cu e makinistanan a haya orden pa baha velocidad na e area ey te na 45 kilometer pa ora (28 miya pa ora) for di 9'or caba.
Pero e trahadornan a drenta e zona en cuestion pa 8.40 y nan a wordo bisti pa e trein cu tabata moviendo na mas di 120 kph (75 mph), nan a agrega. E trein tabatin e ruta di Beijing pa e ciudad portuario di Qingdao na Shandong.
Xinhua a menciona cu esnan herida ta stabil den un hospital.
No a menciona pakico di e tardanza pa divulga e accidente.

A desmantela banda di tráfico di droga na Colombia

BOGOTA – Fiscalia General a informa diahuebs cu e captura di 24 sospechoso, entre nan un general retira y un ex Fiscal, a logra desmantela un red di narcotraficantenan cu nan ta investigando for di dos aña pasa cu ayudo di agencianan anti-narcotico Mericano DEA y cual banda tabata manda droga via di Venezuela.

Al menos 9 di e detenidonan diahuebs ta wordo pidi den extradiccion dor di Merca, asina Fiscal General Mario Iguaran a bisa den un conferencia di prensa.

Ni e General di ehercito, Pauselino Latorre Gamboa, kende a retira dos aña pasa, ni su sobrino ex fiscal regional Leobardo Latorre, ta entre esnan pidi den extradiccion, e funcionario a duna di conoce.

E fiscal a bisa cu e militar tabata encarga cu e asuntonan financiero di e banda y e ex fiscal tabata paga soborno pa resolve problemanan huridico cu por surgi cu miembronan di e banda.

Iguarán a bisa cu nan tin “e material di prueba” contra ambos, pero no a bai den detayes.

E ex Fiscal Latorre, kende a retira aña pasa, tabata traha na Bogotá y antes a investiga e morto na mei di 2006 di 10 agentenan policial antinarcotico y un informante na man di un patruya di ehercito den e localidad di Jamundi, na mas o menos 300 kilómeter zuid-west di Bogotá.

Hefenan militar a bisa e tempo ey cu e mortonan tabata un “eror”, pero evidencianan mas despues a sugeri cu e soldatnan a tira for di un distancia cortico, loke a pone Fiscal Iguaran conclui cu e tabata “un acto criminal” paga dor di narcotraficantenan kendenan tabata kier a caba cu e unidad elite antidroga entrena na Merca.

Investigacionnan di e banda a cuminsa na juli di 2006 ora cu DEA a duna autoridadnan Colombiano pistanan riba e banda, cu tabata saca por lo menos 10 tonelada di cocaine pa luna di laboratorionan den e departamentonan di Bolívar y Cesar, na nort di e pais, como tambe di e departamento Nort di Santander, na nort-oost Colombiano.

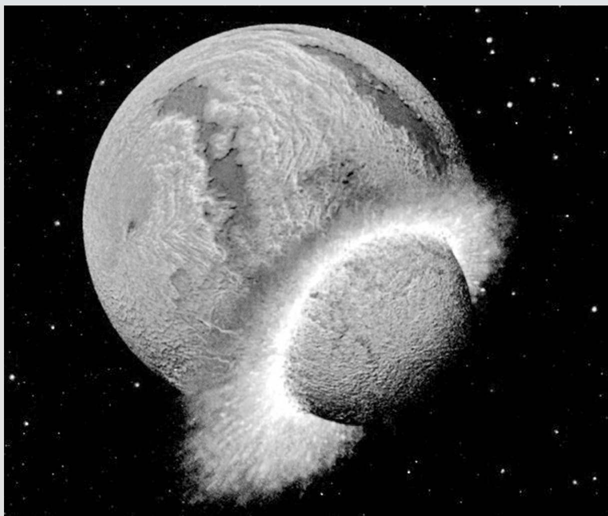
“E red criminal aki tabata usa Venezuela como trampoline, ta transporta e droga for di laboratorionan ubica na Aguachica (Cesar), Santa Rosa (zuid di Bolívar) y den zona rural di Nort di Santander, y despues ta mande pa Europa of Merca,” Fiscalia a bisa den un comunicado.

E detenidonan ta wordo acusa di trafica den droga, labamento di placa di droga y fraude, entre otro, Iguaran a duna di conoce.

Di acuerdo cu Polis, e operacion pa detene e sospechosonan a sosode simultaneamente na 11 ciudad, incluyendo den e capital di Bogotá.

E operacion a wordo anuncia poco prome cu Secretario di Estado Mericano Condoleezza Rice a yega Medellin, hunto cu un grupo di Congresista Democrata pa promove entre e legisladornan un Tratado di Liber Comercio pendiente pa votacion.

Científiconan ta descarta cu asteroide lo por ta un peliger pa Mundo



Washington (EFE) - E asteroide “2007 TU24” lo pasa mas di mei miyon di kilometer di Mundo y no ta existi ningun chens cu e por impacta cu nos planeta, asina Laboratorio di Propulsion di Chumbo di NASA, a duna di conoce.

E punto di mas serca di e asteroide cu tin 150 meter hancho pa 610 di largo lo sosode diamars awor pa 08.33 GMT y por ta visible pa astronomonan aficiona cu telescopio di potencia abou, asina JPL ta menciona den un comunicado.

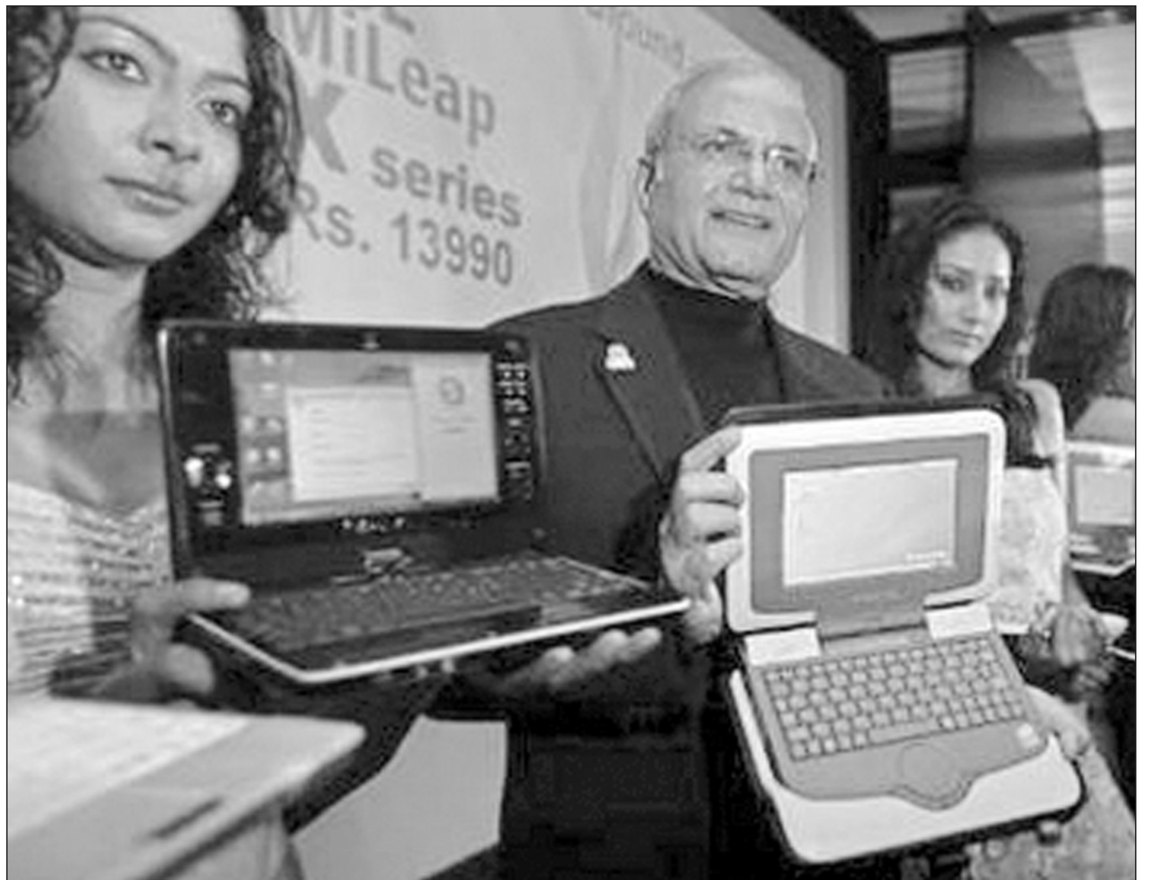
Na e momento ey e curpa cosmico lo ta na 537.000 kilómeter di Planeta Tera.

“Esaki lo ta e encuentro mas serca di un asteroide di e tamaño aki of mas grandi te cu 2027,” asina Don Yeomans, director di e Oficina pa e Programa di Obhetonan Cerca di Mundo na JPL, a duna di conoce.

“Na su punto di mas serca e lo ta na un distancia y mei di loke ta existi entre Mundo y Luna.

Nos no mester preocupa nos mes. Todo lo contrario, Mama Naturaleza ta duna nos un excelente chens di realiza observacionnan cientifico,” Yeomans a indica.

Asiaticonan, cu excepcion di Japon, a cumpra 66.6 miyon PC den 2007



Kuala Lumpur (EFE) – E Asiaticonan, excluyendo Japon, a adkiri 66.6 miyon di ordenador personal durante aña pasa, cifra cu ta nifica un aumento di 20.9 porciento compara cu e mesun periodo di 2006, segun e datonan di sociedad International Data Corporation (IDC) publica na Malasia.

E entidad a califica di “espectacular” e resultado, mustrando e fundeshi solido di mercado y ta calcula cu e aña aki e ventanan lo por aumenta cu por lo menos un 16.8 porciento.

E lista di e bendedornan grandi di computer personal di IDC ta encabeza pa Lenovo cu tn 18,4 porciento di e otal, sigui pa Hewlett-Packard (13,9%), Dell (7,8%) y e marca Taiwanes Acer (6,1%).

Expertonan di IDC ta kere cu den caso cu Merca su economia drenta den un recesiion, e impacto lo wordo sinti na Asia, pero e sector lo haya un empuhe adicional di e gigante Chines y e demanda di computer personal, en particular, lo no keda afecta.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
1 Mazda 4 porta '92 motor nobo etc, Afl. 2900,= gekeurd, 1 mazda '92 pa piesa Afl. 500,= Tel: 995-0355

TA BENDE
Nissan Sunny Std, a/c alarma, B11, bon condicion. Afl. 1.600,= Tel: 568-7625

TA BENDE
Toyota Yaris '04 STD, ganaga pa motibo di viahe Tel: 749-5281

TA BENDE
Un Pontiac Grand Prix GT 4 doors, 1998, Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Toyota Tercel '94 color blanco, std, a/c, Afl. 3.200,= Tel: 740-4937

TA BENDE
Mazda '92 std, motor nobo, shock nobo, CV joint nobo, tire nobo, Afl. 3500,= Mazda '92 pa pieza Afl. 400,= Tel: 995-0355

TA BENDE
Un Chevrolet Silverado '94 extended Cab 4x4, Afl. 15.000,= Tel: 593-1514

TA BENDE
2 Land Rover Defender 90
2 Land Rover Defender 90 pa piesa 1 chasis Defender 90 practicamente nobo Afl. 15.000,= Tel: 593-1514

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** 92CM
Mediano **Afl. 35,-** 68CM
Chikito **Afl. 20,-** 46CM
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

FOR SALE
Nissan Tilda 2007 HB Full equipped a/c, CD, 5Sp, Alarm, only 4000km. Afl. 24.000,= O.B.O. Tel: 565-6604

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '94 di 2 porta. Tel: 745-6823

TA BENDE
Un Pick-up Ford Ranger V-6 1993. Tel: 564-5272

FOR SALE
Toyota Yaris 2007, full equipped auto. a/c, CD, tinted glass, rear spoiler. Tel: 565-6604

TA BENDE
Chevrolet Lumina '96, color oro, 2porta, Afl. 5.500,= Tel: 747-9462 Tambe un Computer Labtop Compac. 5 luna usa Window Vista Afl. 2800,= Tel: 747-9462

TA BENDE
Un Pick-up Ford Ranger '93 v-6 bon condicion, enteresado serio solamente Afl. 5000,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Un Daewoo Racer '94 blanco 4 porta gekeur te cu 27 Nov '08 Afl. 2.500,= Tel: 588-0641 / 744-9806

TA BENDE
Nissan Platina '03 automatic cu airco Afl. 7.500,= pa mas informacion yama Tel: 746-9121

TA BENDE
Stereo set Panasonic di 5cd y 2 cassette y radio den bon condicion. Afl. 150,= Pa mas informacion yama Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Baby Stroller den bon condicion prijs Afl. 75,= Pa mas informacion yama Tel: 742-0857

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona pa traha durante tur cinco parada di carnaval. E trabao ta den e centro di San Nicolas. Lo traha cu e doñonan di e lugar Tel: 584-7991

TA BUSCA
Un stoel di soya pa mucha. Pa mas informacion yama Tel: 560-9902

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible. Tel: 733-8700



TA BENDE

PANASONIC HOME THEATER MODEL: SC-HT900
8 LUNA BIEUW, Dolby digital pro logic II and DTS-decoding home theater receiver with 5 speakers powered subwoofer. 35 watts per channel x4 "tallboy speaker, 140 watts for the center channel, and 150 watts subwoofer. High resolution DVD audio playback: JPEG/MP3/WMA/CD playback, magnetic shielding for distortion near a tv or computer monitor. includes digital FM/AM tuner and a universal remote control.



TEL: 594-9990

TA BENDE
1 set di comedor di glas cu 4 stoel di cuero preto Afl. 300,= Tel: 593-9284 / 594-7587

TA BENDE
Un cas na Macuarima Afl. 155.000,= Tel: 593-3453

TA BENDE
Timeshare unit na La Cabana R+B Club, siman 41, piso abao, studio solamente $1.500,= Contact Albert Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
Golfset Calleway, 11 Big Bertha x 14 Irons, 3 iron to lob wedge 60, driver 10 hawk eye, 3 wood hawk eye, 5 wood hawk eye, firm shaft (system 60) putter = odyssey 990 Total clubs 15 Tel: 564-6003

TA BENDE
Hopi piesa pa Mitsubishi Mirage 1990, pa mas informacion. Tel: 740-4937

TA BENDE
1 Microwave, 1 baki baki coriente pa cuminda, cooler chiquito, bainmarie, set di 5 baki y tapa, verwarmer pa pastechi. Tur cos pa Afl. 2000,= Tel: 593-7714

TA BENDE
Set di sala Bamboo bon estado y barstoel, Tel: 747-0165 / 588-1822

TA BENDE
Un Computer Flat screen di 17" colour preto di Marco L.G. hunto cu su keyboard y mouse. E tin Windown XP 960MB. Tel: 742-0857

TA BENDE
Tereno Eigendom Otaheitistraat San Nicolas, 477m2, Contact Albert pa mas informacion yama Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
Suzuki GSX-R750 2006, color blue/white, low milage, like new Afl. 17.500,= Pa mas informacion yama Tel: 566-6628

TA BENDE
Airco Split unit y cama barata pa mas informacion yama Tel: 749-5281

TA BENDE
UN Computer flatscreen di 17" color preto cu su keyboard y mouse y tower pa Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Dushi Ponche Crema traha na Cas, sabor di Pistacho, coco, vanilla, chuculati etc. Traha cu rum na boter longnek di 1000ml. Afl. 27,50 pa boter Tel: 742-0857

TA BENDE
1 cama di baby, 1 stroller (3 in 1) carseat, 1 stoel pa come, 1 box pa baby, 1 cashi pa baña di baby Afl. 2.500,= Tel: 566-5084

TA HUUR

TA HUUR
Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR
Dos camber den Playa pa un persona, awa, coriente Tel: 560-6205 / 583-7307

TA HUUR
Un apartment na Jasmijnstraat #6 S.N. muebla cu cable y gas. Pa pareha of 1 persona. Tel: 584-1008

TA HUUR
Apartment espacioso di 1 camber situa na Montaña Noord Afl. 800,= + 1 luna deposito, gas y cable inclui. Tel: 594-4125 / 568-2210

TA HUUR
Un Apartment amueblado con cable etc. Max. 2 pers. Sin niños. En area de hotels Afl. 900,= por mes. un mes de deposito. Tel: 586-7949 / 594-8086

FOR RENT
One apartment at Tarabana Residence Caya Luna #26 O'Stad, semi furnished Afl. 900,= p/m. one month deposito Tel: 730-7033 / 730-4951

TA HUUR
1 apartment di 2 camber , 1 sala, comedor, cushina all inclusive, airco apart. 1 of 2 persona Afl. 1000,= Tel: 587-0289 / 566-7148

TA HUUR
un cas muebla serca high rise hotels 3 camber, 1 baño Afl. 600,= pa 1 aña of 2 aña. Tel: 995-0355

TA HUUR
Un apartment cu dos camber, sala, cushina un baño y Oranjestad. P mas informacion Tel: 567-4382

TA HUUR
Apartment na Weg Seroe Preto #39 inclui awa, gas y cable, exclui coriente. Pa mas informacion yama Tel: 584-5696

TA HUUR
UN CAS NA PUNTO FIJO URB. MARACARCON CALLE 3 CASA 3B51 PUERTA MARAVEN PTO. FIJO, ESTADO FALCON VENEZUELA.
TELF. 0414-6271370
DESCRICCION DE LA CASA: TRES CUARTOS, 2 BAÑOS INTERNOS Y UN EXTERNO, CAPACIDAD PARA 12 PERSONAS, COCINA, TELEVISOR Y NEVERA.

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscado bo divorcio? wel laga nos yuda bo hasi bo verzoek. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento Profesional. Nos ta tuma mucha 5 aña bai ariba, nos ta prepara bo yiu pa tur diploma di "A te cu F"y adulto. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Trabao di construction, mantencion, electrical, roof, welding y hopi mas Tel: 592-9462 - 747-9462

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta, nos ta cla pa traha. Pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ata e solucion pa Head Lamp di plastic di bo auto, ela bira mahos wel yama. Pa mas informacion Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Bo kier ta saludabel????
Bo kier baha pesa pa semper??
Wel yama Tel: 995-0355 puntra pa Eduardo.

PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES
TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Matras los pa Auto stoel, tapijt di Auto, SUV, Pick-Up, Van etc.
- Pressure wash bo Negoshi

Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.



Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

Korsou ku di 5 asesinato di 2008



WILLEMSTAD – Korsou a konse su di 5 asesinato den e anochi di djawebs pa djabierne. Un homber ku a haña herida di bala a muri den oranan di marduga den hospital.

E suseso a tuma lugá riba Rooseveltweg den kareda di 12'or di anochi. Deskonosínan a lòs diferente tiru i heridá e hòmber Raymond Brigitha, nasé na Kòrsou dia 8 di òktober 1968, di tal forma ku el a fayesé a konsekuensia di e heridanan. Ku e kaso akí Kòrsou a konosé e di 5 asesinato den apénas 25 dia di e aña akí.
Polis ku a yega na e sitio a lokalisá e víktima drumi kantu di kaya sangrando formalmente. E tabatin perforashon di bala, prosedente di arma di kandela, na entre otro su barika i man.
Na momentu ku polis a yega na e sitio, e tabata na tinu i a splika polis tambe ta ken a tira riba dje. Riba kaya polis a lokalisá un arma di kandela ku e víktima mes a usa i ku kua el a lòs algun tiru. A transport'é ku urgensia pa Hòspital kaminda mas lat den mardugá el a muri a konsekuensia di e heridanan ku e tirunan a kousa.
E kaso ta den inevstigashon.

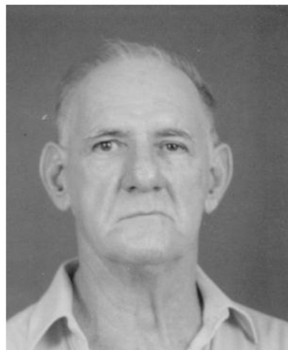
Filial Biblioteka Banda 'Bou ta kambia di funshon

WILLEMSTAD – E siman aki Biblioteka Públiko a hasi traspaso ofishal di e yabinan di e filial di e lokalidat di Banda 'Bou pa Plataforma Banda 'Bou. Ku e traspaso aki e filial menshoná su funshon komo biblioteka a keda kanselá. Pa lokual ta trata e servisio di finansa di bukinan, pueblo di Banda 'Bou en partikular por hasi uso di e bus di buki ku a tuma e funshon di fiansa di buki na su enkargo.
Pa lokual ta trata e servisio di Internet i e uso di kòmpiuter, esakinan ta na enkargo di Plataforma Banda 'Bou. Ku e akto aki Plataforma Banda 'Bou alabes a tuma e paso pa lanta un Sentro Teknológiko na Banda 'Bou, ku simultáneamente lo fungi komo sentro pa aktividatnan edukativo i sosial, pues multifunshonal.

Durante traspaso di e lokalidat pa Plataforma Banda 'Bou sra. Geraldine Rodriguez a ofresé un ehemplar di e "business-plan" pa ku e sentro menshoná na sra. Diputado di Enseñansa, Kultura i deporte.



Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Cesar Rubin Ponson

mihor conoci como: Toto
1929 - 2008

Na nomber di su:

esposa: Elma A. Ponson-Henriquez

yiunan: † Sherry Ponson
Bianca y Roland "Buchito" Croes
Lisandra y Francis Trimon
Rubin y Linda Ponson-Feliciana
Gina Ponson y Jorge Croes

nieto y nietanan: Robin, Raymon y Alexandra Croes
Thaïs La Rosa
Cassandra y Kiziah Trimon

rumannan: Manchito y Nena Ponson
Carmencita Ponson
Carlos Ponson

swa y cuñanan: Sra.Vda. Daisy Wever-Henriquez
Sra.Vda. Shonkita Henriquez-Croes
Robert "Doffie" Henriquez
Sra.Vda. Palmira Ponson-Henriquez
Henry y Chica Henriquez-Croes
Lidia y Armando Villasmil-Henriquez
Imelda y Eddie de Cuba-Henriquez

sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba y Venezuela,
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-coleganan di W.E.B.pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 26 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Kerki Protestant pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Kerki Protestant den Wilhelminastraat.

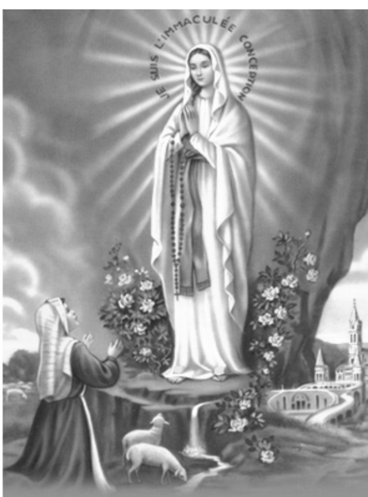
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Aruba Lions" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.











Invitacion pa un Santo Sacrificio di Misa

Nos kier a invita tur famia, amiga/o y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa dia 27 Januari pa 8 di mainta pa recorda cu e dia aki nos angel stima "Dasey" lo a hasi 19 anja.

Na nomber di Mama, Tata y Rumannan



*** Dasey ***

...Ons bloempje ...



****27-01-1989 ****

Je kwam onverwacht
als een zucht in de nacht

Je zieltje raakte ons aan
als de wind in de nacht

De korte tijd dat je in onze leven was
en ons hart als een roos bloeide

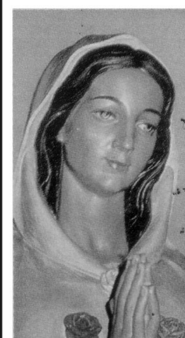
De wanhoop die bij ons ontstond
toen jouw zieltje het licht weer vond

Ons hart verwelkte vanaf die dag
het was allemaal donker wat we zag

Toch zou ooit de zon weer gaan schijnen
en tranen weer verdwijnen

Nu hoor ik steeds een fluistering in de wind
dat is de zachte stem...van mijn engelen kind...

**** mom ****



Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.
Gracias por fabor ricibido.

Laga tur locual cu ta spera ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras ta bunita, laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos casa, tata, abuelo, ruman



Sr.Pablo Ireno Ravine

(mihor conoci como Buchi Pa of Bubu di def. Motito Croes)

Compañera: Regina (Rina) Trinidad

Na nomber di su yuinan: Errol Ravine y yuinan
Vanessa Ravine y yuinan
Sixto (Lino) Ravine y yuinan
Marlon, Sandra Felida y yuinan
Eurick (Ricky) Ravine
Francis (Rody) Ravine

Como yuinan di Criansa: Denny Felida
Sheila St.Jago, Jeato Pourier y yuinan
Eithel, Cerrel Janga y yuinan
David, Laika St.Jago y yuinan
Richi Silberie
Francees Riderstap

Rumanan: Susita y Emiliano de Cuba y yuinan
Lorenso (Tulu) Ravine y yuinan

Mama di yuinan: Cecilia de Jongh

Swa nan: Theodor,Katharina de Jongh y yuinan
Ramon Antonio de Jongh y yuinan
Alfredo,Popo,Kani y yuinan

Cuña nan: Olga Chirino y yuinan
Cornelia de Jongh
Amancia Pieternella y yuinan

Mihor amigo y amiga nan di kas: Benny Anthony, Sra. y yuinan
Ferdinand de Palm
Carmen Paredes y yuinan
Susy Bernabela y yuinan
Macario Cole y Ana Frans
Libia y Sherwin Teodora y yuinan

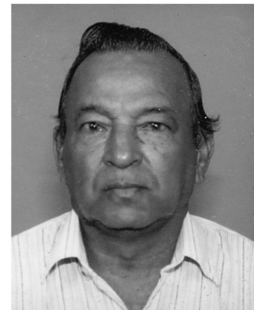
Primo y Prima nan na Aruba,Curacao y Hulanda
Comer y Compernan,su Ihanan,Su Bisanietonan y su bon Bisiña nan

Famia: Ravine,Trinidad,de Cuba,De Jong,Statie,Felida,Schwengel,Tromp,Wouter,de Kort,Maldonado,Riderstap,Anthony,Kock,Winklaar,St.Jago,Figaroa,Casimiri,Sumter, Cicilia,Mercera,Thode,Pietersz,Kleinmoedig,Obispo,Croes,Pieternella,Richardson,de Palm,Molina,Kani,Rudolphina,Nicolaas,Koolman,Teodora,Paredes,Wever,Craane

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos kier a invita tur su amigo,amiga,Bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar: 28-01-2008
Ora : 4pm
Adress di condolencia: Ambiona # 141 Kralendijk,Bonaire
Nos ta lamenta cu despues di acto di entiero nos no por ricibi bishita condolencia na kas

"Dune Señor, e descanso eterno
y pa bo infinita misericordia,
haci cu brilja den su alma e luz
eterno di Bo Gloria pa
Hesu Cristo nos Señor. Amen".

A fayece cristianamente:



Dionisio Kock

Mihor conoci como: "Bubu of Boei"
* 8 April, 1933 +25 Januari, 2008

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Adres pa condolencia ta: Dr. Schaepmanstraat # 23
San Nicolaas, Aruba Di: 7'or pa 9'or di anochi



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Un Minuto di Misericordia

El arma de la Misericorida



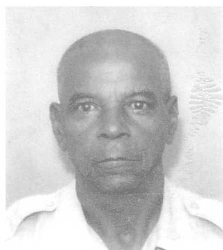
(132) + Santa Faustina: Oh Jesús, comprendo que Tu misericordia va mas allá de la imaginación y por tanto Te suplico que hagas mi corazón tan grande que pueda contener las necesidades de todas las almas que viven sobre toda la faz de la tierra.(Diario, 692).

+ Oh Salvador del mundo, me uno a Tu misericordia. Oh Jesús mío, uno todos mis sufrimientos a los Tuyos y los deposito en el tesoro de la Iglesia para el provecho de las almas (Diario, 740)

Lucharé contra todo el mal con el arma de la misericordia (Diario, 745).

Anuncio pa corant pa Diasabra 26/1/2008!
The Lord is my shepperd;
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures
He leadeth me beside the still waters
Unto You, O Lord, oi I bring my life
O my God, I trust, I lean on, Rely on, and
am confident in you. Ps 23:1,2 & Ps. 25:1,2

A fayece cristianamente:



John Henry Emannuel Levingston

mihor conoci como: "Johny or Mr. Levingston"
na edad di 71 aña
Sunrise: 17/4/1936 Sunset: 22/1/2008

Na nomber di su:
Esposa: Teresa Agnes Levingston
Yiunan: Alroy Levingston
Evan Levingston y Nicho Dania
John Levingston
Nicky y Natalie Levingston y yiu
Geneline Frame y yiunan na Grenada

Nieta y nietonan:
Desna, Alroy Jr., Chadel, Genial, Kislton,
Kishey, kara, Javin

Tanta: Agnes Levingston

Mihor amigonan: James y Luisa

Amigonan di cas: Brooks, Dennis
Excoleganan di trabao: Aruba Grand Hotel
Trahadornan Social di House of Choller
S.S.D. Security

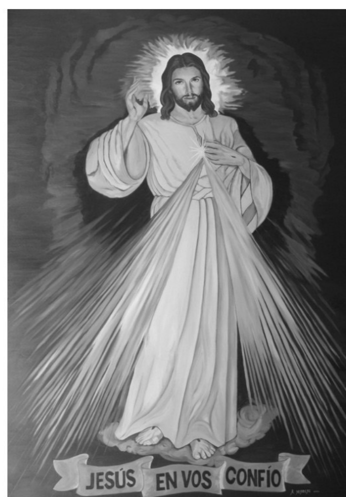
Swa y cuñanan y demas famia:
Levingston, Jones, Dania, Nickyjones, John,
Paschall, miembronan di Lodge y demas
famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 29 di Januari pa 11'or di mainta na misa Santa Theresita na San Nicolaas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal di John Henry lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Después di entiero nos lo ricibi bishita di condolencia na cas

Adres di condolencia lo bai ta na: Weg Fontein # 49C, San Nicolaas
di: 7'or pa 9'or di anochi





MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor.
Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta.

2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha.

3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga.
Cristo, pordona bolbe resusita,
P'asina nos dolo por pasigua.

"Tata yuda nos pa tur dia di nobo nos por stima Bo mas.
Abo yuda nos pa na momento cu nos bisa Si, nos realmente por entrega tur cos
cu ta stroba nos di yega mas serka bo.

A fayece cristianamente na edad di 75 aña:



Daniel A. Jansen

Mihor conoci como: "Dan of Papa Dan"

Na nomber di su:
Esposa: Lilian "Sula" Jansen-Vrolijk

Yiunan: Arcadio "Cadi" Jansen
Tarcisius "Tico" y Miriam Jansen - Lopez de Leon
Tirso y Migalda Jansen - de Cuba
Albertico "Archie" y Giselle Jansen –Vingal
Georgina "Gina" Vrolijk

Nieta y nietonan:
Ghislenne, Terick, Tirslain, Migdaliene, y Ginaika

Manera nietonan:
Arturo, Diego y Jay
Rumannan:
Marianita "Chichi" Jansen y Martin
Roman "Manchi" y Lalia Jansen y famia
Maria "Tia" y Mario Quandt y famia
Paulina "Linchie y Robby Thijzen y famia
Swa y Cuñanan:
Ana Vrolijk y famia
Leon Vrolijk y famia
Lica Vrolijk
Rochie Vrolijk
Cecilio Vrolijk y famia
Thea Vrolijk y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y ihanan.
Amigonan y conocirnan di Juventud Uni Seroe Preto.

Famia: Jansen, Vrolijk, Lopez de Leon, de Cuba, Vingal, Romero, Quandt, Thijzen, Paesch, Panneflek, Briezen, Geerman, Wernet, Kock, Croes, John, Maduro, Vis, van Hetten, Tromp, Wever, Webb, Rasmijn, ex coleganan di Lago y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 26 di January 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal di Dan lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Theresita.

Na lugar di flor of krans, un donashon pa "Koninging Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Seroe Preto 35-B
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Papa Dan drumi dushi den Brasa di Señor






Anuncio

Cu honda pena Staf y Personal di Directie Financiën ta anuncia fayecimento di

Sr. Gilbert Hipolito Jansen,

Tata di nos colega Renata Jansen.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Renata y demas famia cu e perdida di nan ser keri y alavez nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Jansen sosega na paz.

Brown Building. Wayaca 31-C. Oranjestad. Aruba. Dutch Caribbean
Phone: 297-582-3100. Fax: 297-582-4580
Email: financeaua@setarnet.aw

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Home at last.
The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by.
Ps. 23:1,2

With our beloved Ola in our hearts,
we announce the death of:



Viola Vanshier Granger-Levenston

better known as: Ola
who passed away on the 24th
of January 2008 at the 90 of AGE

Left to mourn are her:

son: Harold and wife Emely Granger

great grandchild: Angel Granger

brother in law: Cecie Granger and family

caretaker: Elaine Burke
nieces and nephews: Yvonne van Stralen and gfamily
Arthuro Levenstone and family
Anustina Richardson and family
Florence Martis and family
Anthony Dunlock and family
Louisa Schotborg and family
Hilma Tokaay and family
Gloria Levenstone and family
Other nieces and nephews in Saba, St.Martin, Aruba, Curaçao and Holland

closed friends: Johannes Lake and family
Leonora Enrique and family
Mary van Putten and family

families: Granger. Levenston, van Stralen, Simmons, Dunluck, Schotborg, Tokaay,
Date of funeral will be announced later



Arcangel San Miguel



ORACION

San Miguel Arcangel,
defiendenos en la lucha, su nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios humille su soberbia.
Y te Principe de la Milicia Celeste arroja al infierno a Satanas y demas espiritus malignos que vagan por el mundo para perdicion de las almas.

Amen.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su eposa, yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



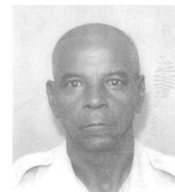
Menacio " Benancio " Feliciano Croes

Nos ta gradicimento rumannan, famia y conoci cu a juda nos na e momento dificil, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki pa su dokter di cas Dr. Britt-Croes, su cardiolog dr. van Leeuwen,dokternan, staf y personal di H.O.Hospitaal, heren afdeling y medium-care.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 26 di januari 2008 pa 7'or di anochi
Dialuna 28 di januari 2008 pa 6:30 di atardi
Diahuebs 31 di januari 2008 pa 7'or di anochi, tur na Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta..
Despues di misa diahuebs lo tin un rosario na cas, Pos Chiquito 72
Boso presencia ta altamente aprecia

Oficina pa Coördinacion pa Abuso di Droga, Centro Dakota, Centro Colorado, Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga, Cas Foyan Maduro, Dak Ariba Cabes y Verslavingsonderwijs Aruba

Cu honda pena nos a ricibi e tristo noticia di fayecimento di:



Sr. John Henry Emannuel Levingston

Mihor conoci como "mr. L."

Mr. L. tawata security na Shelter "Dak Ariba Cabes"

Staff, personal y clientenan ta extende palabranan di condolencia na famianan y alaves nos ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu "mr. L." sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi mishon riba e mundu aki a kaba i awor mi ta bai bek.
Kreashon I Lei ta proklamá Dios su grandesa (Ps. 19)

Esposa I yunan ta partisipá fayesimentu di



GILBERT HIPOLITO JANSEN

30 yanüari 1937 – 23 yanüari 2008

Penshonado di Kuerpo Polisial Antia Hulandes

Mihó konosí komo Ibi;
Meneer Jansen ku tabata hefe di Imigrashon i brigade commandant na Oranjestad;
Meneer Jansen ku tabata duna rijles.

Na nòmber di su:

Esposa: Shemma (Popi) Jansen – Toré
Yunan: Annette Jansen
Renata Jansen i Celius Bispham
Enrico I Nathali Jansen – Dalnoot
Giovanni i Daniëlle Jansen – Cyrus

Akto di entiero lo tuma lugá 26 di yanüari 2008 saliendo 11'or di mainta for di El Tributo na Otrabanda pa Santana di Bethania na Brievengat.
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 9:00 mainta.
Promé ku entiero lo tin un respòns na El Tributo na Otrabanda.

Adres di kondolensia:
Mahuma Kaya L 48
Curacao





Nuestra Señora del Pilar

(Inicio)
La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo.
Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".
Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida. Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola



Na nomber di Ministerio di Finanzas y Asunto Economico
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Gilbert Hipolito Jansen

Tata di Sra. Renata Jansen
Funcionario na Departamento di Finanzas

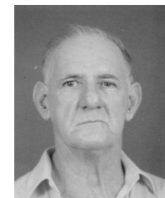
Na famia di Gilbert,
hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Gilbert sosega na paz.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico,
Nilo J.J. Swaen

HBN *Law*
SINCE 1938



HBN Law ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Señor Cesar R. Ponson

Tata di nos colega Lisandra Trimon-Ponson

Nos ta desea forza na e famia y amigonan den nan momento di dolor.

Cu Señor Ponson sosega na paz.



ORASHON PA ARUBA

Oh Dios, kiko ta pasando cu nos Aruba?
Ta parce cy tur norma y balornan critian a perde nan nificashon. Pesey tin tanto criminlaidad, tanto violencia, tanto corupshon riba e pida baranca aki. Hopi hende tin miedo di sali for di cas.
Nos mester biba tras di trali y hasta den nos mes cas nos no ta siggur mas. Oh, Dios, nos ta sinti hopi dolor na nos curazon cu nos dushi Aruba ta degenera mas y mas.
Pero nos no ta perde speransa. Nos ta priminti Bo di no sinta man den skochi, pero pone man na obra door di haci todo por todo pa biba di acuerdo cu Bo mensahe, door di caba cu un bida materialista, door di duna un bon ehemple, specialmente na nos hubentud. Yuda nos tur dia pa pone esaki na practica pa asina nos Aruba bira atrobe un lugar caminda Bo Reino di husticia, di amor, di paz, di respet pa cu otro ta visibel den tur skina di nos Isla. Esaki no ta roga Bo den nomber di Cristo, nos bon Wardador, AMEN.

Partido Democraat ta kuestiona BC un biaha mas

WILLEMSTAD – Miembro di Konseho Insular di frakshon di Partido Democraat, Norbert George a hasi un apelashon públiko na koalishon pa legumai e wega polítiko di stroba reunion públiko tuma lugá, i duna bon ehèmpel. E apelashon aki ta bini despues ku ayera atrobe un reunion públiko a keda posponé despues ku miembronan di koalishon a kore for di sala di reunion. George ta indiká ku e koalishon di 11 no por tin niun argumento bálido pa e loke nan ta hasiendo. E ta mustra riba e echo ku ta Gezaghebber komo presidente di Konseho Insular, a fiha e fecha 22 di yanüari 2008 pa trata 10 punto di agènda. No ta oposishon ta fika e fecha, ni e puntonan di agènda. Ta Gezaghebber ta hasi esaki, i e ta presidente di BC tambe, pues e konosé e agènda di BC. Gezaghebber tabata sa fo'i siman pasa ku sierto Diputado tabatin ku bai Sint Maarten. Pues, pueblo mag konfia ku e fecha i e puntonan di agènda ku Gezaghebber ta fiha, ta wòrdu trata debidamente. E kuestion di un òf mas Diputado no tei, tampoko no ta un argumento bálido pa koalishon bandoná e sala di reunion. Pueblo a tuma nota ku na bários okashon kaba tabatin reunion públiko, den kua un Diputado no tabata presente. Anto ora oposishon a reklamá e ousensia dje Diputado, BC ta hustifiká esaki ku ta un "collegiaal bestuur" ta hiba. Es desir, kualkier otro Diputado por kontesta preguntanan na nòmber di BC.

Kuestionabel ta e echo ku Diputado Alcala-Walle tambe a yama un reunion di e komishon fiho pa asuntunan di enseñansa, anto riba e mesun fecha ku Gezaghebber a yama e reunion públiko, esta 20 di yanüari. E Diputado a yama e reunion "un dia anterior", pues, opviamente koalishon ya kaba tabatin e plan pa bòikotiá e reunion públiko. Si no, dikon Diputado Alcala-Walle por a yama un reunion dje komishon sabiendo ku tin reunion públiko?

Ta e di tantísimo bia ku koalishon ta hunga e wega polítiko aki,di akuerdo ku George. Anto despues ta yama oposishon negativo. Sinembargo, si e koalishon di 11 sa adelantá ku nan no tin sufisiente hende pa hiba un debate públiko, anto nan por a pidi Gezaghebber pa posponé e reunion pa un otro fecha. Pero no a proponé esaki tampoko!

Por último George ta deklará ku e no ta di akuerdo ku e manera ku e koalishon di 11 ta ranka oposishon den un remolina di mediokresia. Pa e motibu aki e ta hasi un apelashon públiko riba koalishon, pa legumai hasi esaki. Pasombra al final koalishon mes ta kousa un pantomina polítiko!

Parlamentario ta kuestiona preis di pasashi

WILLEMSTAD – E parlamentario Glenn Luquilung ta kuestiona e preis di tarifanan for di Ulanda. E ta bisa den un karta pa minister di komunikashon di Antia Maurice Adriaens ku den aña 2008 Antia i Korsou ta spera ku e kresementu di turismo ku ta notando ta sigui. Mas ku nunka ta nota aktividat ekonómiko den tur skina di Kòrsou i esei ta algu di aploudí. Tin 2 proyekto turístiko grandi esta Hyatt i Renaissance na kaminda. Mas restorant i invershon den horeka ta duna indikashon firme di tur loke nos por spera den 2008 . Si awe , nos ta mira den mundu di turismo kon Gobièrnu ta uni ku sektor priva den henter e preparashon di rekurso humano ku mester bai yena e 5000 kupo di trabou den turismo, ta motibu pa komunidat aki kompletu focus riba desaroyo prinsipal aki. Pa esei mi frakshon ke pidi atenshon pa lo siguiente. No tin duda ku turismo di Kòrsou ta den lift. E merkado Hulandes ta hasiendo un impakto hopi serio riba nos turismo. Tur esakinan ta prosesonan positivo ,pero ta nota tambe ku tin sierto faktornan ku ta ta traha negativamente riba e kresementu turístiko aki. E preis ku tin di paga pa yega di Oropa pa Kòrsou ta mas haltu ku nunka ,aktualmente ta paga entre 1000 pa 1900 Euro pa un ticket pa yega Kòrsou. Komparando ku otro destinonan den nos region, esaki ya no ta mas un kompetensia i regulashon di preis , pero mas bien un mal uso di krea un merkado unda skarsedat di sitionan ta struktural.

Tur buelo ta yen i ta hañando ku e fenómeno di pregunta i demanda dor di no amplia kapasidat riba e rutanan aki. Mas doloroso ta pa konstatá ku tin manera un palabrashon entre e kompanianan ku ta bulando e ruta mid atlántiko tokante preis i kapasidat pasombra tur tin kasi mes un preis. E sorto di práktikanan aki no ta kontribuí na kresementu di nos turismo i ekonomia , asina e ta bisa.

Pa e motibu aki e ta hasi diferente pregunta na minister di tráfiko i komunikashon.

1. Den kuadro di maneho den pasado a bin netamente ku e "open ski policy " pa kontrarestá e monopolio i e práktikanan ku e kompanianan tabata ehersé. Awor tin karakterístika di un oligopolio i aparentemente palabrashon di preis. Kiko minister ta pensa di hasi kontra esaki ?
2. Nos ta hasiendo muchu esfuerso pa atraé turista i invershonnan pa mas fasilidat i hotèlnan nobo pa nos haya nos mes víktima di e sorto di práktikanan aki. No ta posibel pa buska otro kompanianan ku tambe ta interesá pa bula riba e rutanan aki manera e low budget airlines manera un Ryan Air of un Virgin Atlantic? Pasombra en realidat e servisio entre e low budget Airlines i e otro nan no ta diferensia masha tantu mas, asina e parlamentario ta bisa finalmente.

Parlamentario ta apoya akshon den Salinja

WILLEMSTAD – "E akshon " Clean Up Saliña" ta un muestra kon kadena hudisial i komunidat huntu por prevení enbes di kura", asina e parlamentario Marlon Yamaloodin (PAR) ta bisa. Segun e parlamentario, e akshon "Clean Up Saliña" a resultá di ta un éksito kompletu. "Esaki no solamente pasombra e kuerponan envolví a logra saka un kantidat di arma, droga i kosnan ilegal for di sirkulashon, pero tambe pasombra kuerponan a demostrá ku ora ta papia di O-toleransia esaki ta konta pa tur skina i tur suidadano di Kòrsou. Despues di algun akshon dirigí den barionan konosí i tambe den sentro di Otrobanda, nos por mira ku aunke tabata trata di un wikènt ku vários aktividat, no a stroba e kuerponan pa huntu den un tim multi-disiplinario bini ku un akshon preventivo ku e logronan ya menshoná. Ku esaki Ministerio Públiko huntu ku funshonarionan di diferente sekshon hudisial i gobernamental ta demostrá ku nan ta determiná pa durante e aña aki sigui aktua ku man duru riba tur lokual ta ilegalidat i foko di kriminalidat. Remarkabel ta e forma positivo i trankil ku esnan a pasa den kontròl a reakshoná, demostrando un komportashon síviko, ku ta demostrá komprenshon i aprobashon pa e akshon preventivo di O-toleransia ku tabata tuma lugá.

Frakshon di PAR den Parlamento di Antia ke ekspresá su palabranan di felisitashon na henter e kadena hudisial ku a forma parti di e akshon aki.

Un akshon ku a wòrdu eksperensia komo unu serio, pero kaminda ku tur rèspèt a atendé ku esnan ku mester a pasa den e kontròl. Sinembargo nos frakshon ta spera ku e akshon aki lo keda tuma riba un base mas frekuente i den tur área di Kòrsou. Alabes tambe na e pueblo ku a duna muestra di komprenshon, aseptashon i apoyo.

Banda di e akshon ariba menshoná nos frakshon lo ke pone un poko mas atenshon riba e parti di menornan di edat ku te ainda den un kantidat muchu grandi ta frekuentá riba kaya públiko te den oranan di mardugá, sin e guia nesesario di un mayor di edat. Terminando nos frakshon ta sumamente satisfecho pa mira ku porfin nos ta hasi uso ku mas frekuensia di e instrumento di "preventief fouilleren" ku Parlamento den su totalidat a aproba komo sosten pa yuda e kadena hudisial den su trabou di akshonnan preventivo.

Minister di Hustisia i henter e kadena hudisial por ta sigur ku di e forma aki frakshon di PAR den Parlamento lo sigui duna e sosten nesesario pa huntu ku komunidat nos sigui e lucha, den e guera deklará kontra tur loke ta ilegalidat riba nos Isla. Nos frakshon ta spera si, ku komunidat lo sigui yuda informá nos outoridatnan pa ku fokonan di kriminalidat den bario i alabes duna e koperashon nesesario na momentu ku inosentemente bo persona komo suidadano tambe mester pasa bou di kualkier kontròl rutinario. Nos ta pidi mayornan tambe pa tin mihó grep riba aktividat di boso yunan", asina e parlamentario ta bisa.

Ulanda ta sigui pomp plaka pa kombatí krímen na Antia

WILLEMSTAD – Ulanda ta sigui pomp plaka pa fortifika kombatimentu di krimen na Antia. E siman aki Ulanda anunsia ku e lo pone un montante di 20 mion euro disponibel den e próksimo 2 añanan pa fortifiká e organisashon hudisial na Antia, o sea, un montante di komo 50 mion florin. Esei ta loke minister di Defensa di Ulanda Eimert van Middelkoop i sekretario di Estado, enkargá ku Relashon den Reino Ank Bijleveld-Schouten a anunsiá na Sint Maarten.

Un di e preokupashonnan grandi ku Ulanda tin ta e falta di siguridat na Antia, partikularmente na e isla St. Maarten. P'esei mes, Ulanda a pone komo prioridat awor aki pa realisá algun trayekto riba tereno di siguridat riba e islanan. Un di e kosnan ku lo bai kuminsá hasi ta fortifiká polis den su organisashon. Un otro aspekto liga ku esaki ta e struktura di imigrashon. Aki tambe tin trabou pa hasi, tambe mirando e problema serio di trafikashon di hende ku ta manifestando, segun sekretario di Estado Bijleveld.

Bijleveld a bisa ku Ulanda ta ekstendé un man pa yuda, pero ku ta bon si pa pone e responsabilidat kaminda ku esaki ta.

Na promé lugá, mi ke pone e responsabilidat serka minister di Hustisia di Antia ku ta keda esun responsabel pa Antia. E ta esun ku mester sòru pa ehekutá e plannan ku el a traha pa garantisá siguridat di pais. Pero esei no ta kita ku Bestuurscollege di St. Maarten tambe mester karga esun di dje.

Anto na di tres lugá, tin Gezaghèber ku tambe tin su propio responsabilidat. Gezaghèber ta keda responsabel pa órden públiko i siguridat i komo tal ta karga esun di dje, segun Bijleveld. Un aspekto masha importante pa Ulanda, segun e sekretario di Estado ta e forma ku ta duna pèrmit na stranhero. "Aki tambe tin un tarea pa koregí e situashon aki. Ami a mustra tur hende riba nan responsabilidat", asina e mandatario ulandes a reafirmá.

Un di e kosnan konkretamente ku lo bin riba término kòrtiku, ta fortifikashon di e kuerpo ku ta kombatí kriminalidat. Ulanda a stashoná ya kaba 6 miembro di Marechaussee na St. Maarten. Ulanda lo pone 13 miembro adishonal na e kuerpo di e isla. Pa e prizòn na St. Maarten, lo tin un montante di 9 mion di e suma total di 20 mion euro.

E situashon ta asina serio, ku mester hasi un invershon èkstra riba e isla aki. Lo fortifiká alabes e sèlnan di polis, ku pa Ulanda ta den un situashon hopi deplorabel. Ulanda a mustra e isla ku aki tambe mester invertí pa garantisá ku kosnan ta kana korekto.

Anto hopi biaha no ta kuestion solamente di mas sèn, pero tambe di organisashon i por ehèmpel sòru pa e sèlnan ta limpi. Aki tambe Gezaghèber ta keda responsabel, segun Bijleveld.